



CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

12

TEOLOGIA CIENTIFICA

HISTORIAS CORTAS

Por Moisés Chávez



LA ESTAMPILLA DE EINSTEIN



PROLOGO

Teología Científica 12: Historias Cortas sobre la Teología Científica es el décimo segundo volumen de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

La Serie TEOLOGIA CIENTIFICA consta de trece volúmenes. Señalamos con letras negritas el título del presente volumen:

TEOLOGIA CIENTIFICA 1	Introducción a la Teología Científica
TEOLOGIA CIENTIFICA 2	El Universo (Cosmología, Cosmogonía)
TEOLOGIA CIENTIFICA 3	El Creador del Universo (Pneumatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 4	Los Extraterrestres (Angelología, Demonología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 5	El Hombre y la Mujer (Antropología, Ginecología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 6	El Restaurador del Universo (Cristología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 7	La Restauración del Universo (Soteriología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 8	El Pueblo de Dios
TEOLOGIA CIENTIFICA 9	La <i>Missio Dei</i> (Misionología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 10	El Día Final (Escatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 11	La Palabra Escrita de Dios (Bibliología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 12	Historias Cortas sobre la Teología Científica
TEOLOGIA CIENTIFICA 13	Moshé Rabéinu y Moshé Ben Maimón

La Teología Científica es la novedosa y admirable fusión de los enfoques de la Teología y de la Ciencia en los trece volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

A continuación señalamos brevemente el contenido de cada uno de los volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA con su paralelo en la serie de tratados de la Teología Sistemática expresado en su terminología greco-latina:

Teología Científica 1: Introducción a la Teología Científica introduce a todos los volúmenes de la Serie TEOLOGICA CIENTIFICA, en la cual los volúmenes 2 al 11 se ciñen a la estructura, mas no necesariamente al ordenamiento y enfoque de los tratados de la Teología Sistemática.

Especial atención damos a la exposición del concepto de Teología Científica y su término acuñado por el Dr. John E. McKenna en el entorno de la California Biblical University of Peru (CBUP) para remplazar el término ambiguo de “Teología Bíblica” o “Biblical Theology” —ambiguo en el sentido de que toda reflexión judeo-cristiana es necesariamente bíblica— y dando un énfasis incrementado a lo que la ciencia puede aportar a los estudios bíblicos.

Teología Científica 2: El Universo trata de la Cosmogonía y de la Cosmología del Universo físico referido en la Biblia Hebrea como “los cielos” (hebreo: *ha-shamáyim*), como que es obra de Dios, “del Dios de Israel”, epíteto divino que en la boca de Dios mismo rebasa su contenido personal o patriarcal y su contenido étnico o nacional y se reviste de sentido universal, como vemos en Exodo 29:45, 46 —una evolución conceptual que ha sido difícil de asimilar para el mismo pueblo de Israel pues constituye el mayor testimonio de la inmanencia divina—.

De manera revolucionaria reubicamos este tratado al comienzo de los demás tratados teológicos porque el hombre, primitivo o moderno, es atraído por primera vez a la reflexión acerca de Dios y de las cosas metafísicas cuando levanta su mirada al cielo o cuando ve la serie televisada de History Channel, “El Univervo”, y se entera del Big Bang y de la *creatio ex nihilo* o creación a partir de la nada.

La exposición de este volumen abre camino a la exposición del volumen siguiente, *Teología Científica 3*, que trata del Creador del Universo.

Teología Científica 3: El Creador del Universo es el tratado central de la teología que llamamos Pneumatología —del griego: *pneuma*, “espíritu”; y de *logos*, “tratado”— porque trata del Ser de Dios que es espíritu. Dice Jesús, que sabe más de estas cosas: “Dios es espíritu.”

Aquí empezamos a admirarnos cómo es que un ser de naturaleza espiritual ha creado el Universo físico, material, como dice la Biblia en el Salmo 33:9: “Porque él dijo, y fue hecho; él mandó, y (el Universo) existió” o como se dice en la Biblia en francés: “y apareció”.

Enfocamos este tratado después del tratado de “El Universo” para intentar conocer a quien ha creado la maravilla del Universo que consideramos previamente. Con este criterio bien lo hubiésemos enfocado en primer lugar, a la cabeza de todos los tratados teológicos, pero tratar del Universo en primer lugar motiva e incrementa hasta lo sumo nuestra

reflexión respecto del Ser de Dios como Creador del Universo. Esta reflexión es lo que llamamos “teología”: La reflexión acerca de Dios como Creador del Universo físico y del Universo espiritual. El enfoque del Universo físico se lleva a cabo por medio de la Ciencia; y el enfoque del Universo espiritual se lleva a cabo mediante la filosofía teológica, epistemológicamente tipificada como disciplina especulativa.

Teología Científica 4: Los Extraterrestres abarca el enfoque de la naturaleza y la misión de los seres que la Teología Sistemática presenta en su tratado de la Angelología que abarca también, a manera de sub-tratado, la Demonología, porque resulta que los demonios también habían sabido ser ángeles.

El enfoque tradicional de la Teología Sistemática es restringido porque los ángeles y los demonios, ambos de origen extraterrestre, bien pueden incluir a otros seres extraterrestres de naturaleza biológica catalogados como “vida inteligente” y que participan como los seres humanos de una simbiosis físico-espiritual.

La evidencia de la existencia de tales seres en el Universo la derivamos básicamente de la Biblia y de la cultura material de muchos pueblos que habrían tenido contacto con ellos. Nuestra historia corta con título, “Las Momias de Nasca” se refiere al testimonio físico más convincente de la presencia de algunos de estos seres como visitantes de nuestro planeta Tierra.

Teología Científica 5: El Hombre y la Mujer trata de la temática de la Antropología Bíblica, de lo que la Biblia enseña acerca de ambos, del hombre y de la mujer como seres que participan tanto del Universo espiritual como del Universo físico, enfatizando en el propósito de su existencia. Pero el enfoque de la Teología Científica respecto de la Antropología Bíblica no es sesgado como el de la Teología Sistemática que presenta al Hombre, la máxima creación del Creador, como que ha perdido la imagen de Dios y se ha convertido en un cofre de Pandora lleno de lacras y maldiciones.

Nuestro enfoque teológico-científico redime al hombre, y de modo especial a la mujer, que por ser el clímax de la creación divina resalta por su belleza y su inteligencia como la presenta el Volumen 2 de la Serie GINECOLOGIA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente, cuyo título es, *La Isháh: La Mujer en la Biblia y en el Pensamiento Hebreo*.

Al respecto de la Mujer en la Biblia vea también el Volumen 4 intitulado, *La magia del midrash*, en la Serie HERMENEUTICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente por cuanto la mujer es el tema favorito de los genios que han producido el midrash bíblico y extra-bíblico.

Teología Científica 6: El Restaurador del Universo trata del Mesías, el Restaurador del Universo tanto espiritual como físico. El enfoque bíblico no está restringido al planeta Tierra y a los seres humanos, pues enfoca lo que ha ocurrido, lo que ocurre y lo que pudiese ocurrir en todo el Universo, a partir de la experiencia ocurrida en el planeta Tierra.

El título de este volumen, *El Restaurador del Universo*, de por sí nos habla de que algo ha ocurrido que afecta el Universo: La presencia del mal de lo cual tratamos en el Volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que introduce al tratado de la Soteriología.

La temática del Volumen 6 de la serie es enfocado por el tratado de la Cristología en la Teología Sistemática, el mismo que está fusionado con la Mariología, aunque debido a su amplitud la Mariología suele ser enfocada como un tratado aparte.

Teología Científica 7: La Restauración del Universo, tanto espiritual como físico, enfoca la temática del tratado de la Soteriología y de su sub-tratado, la Hamartología.

El presente volumen consta de dos partes:

La primera parte tiene que ver con el fenómeno de la presencia del mal en el Universo y su impregnación en la experiencia humana. Esta parte enfoca el contenido del sub-tratado de la Hamartología de la Teología Sistemática, término técnico que deriva del griego *hamartía*, “pecado”.

La segunda parte trata con mayor detalle de la Soteriología que enfoca el tema de la restauración de la relación de diálogo de los seres humanos con su Creador o salvación espiritual, la misma que según la Biblia tiene repercusiones en todo el Universo.

Nuestro enfoque es más amplio que el enfoque tradicional, pues no trata sólo de la restauración del hombre, sino también de todos los seres afectados por el mal en el Universo, que es otra manera de referirse a la afectación del Universo mismo.

Teología Científica 8: El Pueblo de Dios corrige el enfoque tradicionalmente mutilado y distorsionado del tratado de la Eclesiología de la Teología Sistemática cristiana.

El presente volumen enfoca con amplitud a Israel como Pueblo de Dios y añade el enfoque de la Tercera Dimensión Desconocida del Pueblo de Dios, que precede a Israel y la Iglesia en el tiempo y en el espacio.

Esta Tercera Dimensión del pueblo de Dios ha sido explorada por los sabios de la Santa Sede de la CBUP mediante un esfuerzo correctivo que demuestra que en este tratado teológico en particular la teología cristiana revela ser primariosa y deficiente.

Un enfoque más amplio de esta temática se encuentra en el volumen intitulado, *La plenitud de Pueblo de Dios*, escrito por el Dr. Alberto Sánchez Pérez, catedrático de la Santa Sede, en la Serie TEMAS BIBLICOS 16.

Teología Científica 9: La Missio Dei trata de la Misionología que enfoca la Misión Divina cuyo objetivo es la preservación del Universo y lo que atañe a la actuación y la actividad humana con miras a lograr este objetivo.

Preferimos recurrir a la expresión latina *Missio Dei* como término técnico que enfoca la Misionología porque la palabra “misión” sola es demasiado líquida e indefinida, y la expresión “Misión Divina” tiende a alienar la participación humana.

La *Missio Dei* es diseño divino y según la Biblia es encomendada a todos los seres vivos en el Universo físico y espiritual, el hombre y la mujer de manera especial.

Todos los seres creados tienen un propósito y una misión en el Universo, pero resalta la Misión Divina compartida en el Pueblo de Dios tal como es detallada en la Biblia y ha sido implementada en nuestro tiempo a partir de su interacción con numerosas disciplinas del quehacer humano, incluidas las ciencias exactas.

La implementación de la Misionología ha escapado de la sistematización de la Teología Sistemática a lo largo de siglos. Por eso suele relacionarse más con las Ciencias Bíblicas antes que con la Teología Sistemática.

Teología Científica 10: El Día Final enfoca la temática del tratado de la Escatología de la Teología Sistemática y trata del destino final de la humanidad más allá del plano histórico y en el plano de la eternidad.

El concepto de la Escatología también enfoca la “Escatología Personal”, lo que ocurre con el ser humano de manera individual, concentrándose en la dimensión más allá de la muerte: Lo que se refiere al Sheol y a la Eternidad. Como este campo de la “Escatología Personal” comparte terreno con la Antropología Bíblica preferimos enfocarlo en el volumen *Teología Científica 5: El Hombre y la Mujer* que enfoca la temática de la Antropología Bíblica.

Nuestro aporte teológico científico redime la Escatología, por milenios convertida en el caldo de cultivo de un sensacionalismo irresponsable y malsano de los teólogos pichones que han implementado una “escatología primaria” sobrecargada de mitología de pésima calidad que lamentablemente impera en el plano religioso, sobre todo en la predicación en las iglesias.

Teología Científica 11: La Palabra Escrita de Dios enfoca la temática del tratado de la Bibliología de la Teología Sistemática, el estudio de la Biblia como Palabra de Dios y palabra de hombres.

Como los cielos nos hablan y revelan la grandeza del Dios de Israel y de su obra en el Salmo 19, y su Palabra escrita consuma históricamente tal revelación, nuestra lista de volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que empieza enfocando el Universo físico termina enfocando la temática de la Bibliología dejando en medio los múltiples aspectos de la revelación divina. En esto también se diferencia nuestro enfoque teológico-científico del enfoque tradicional de la Teología Sistemática que ubica a la Bibliología a la cabeza de todos los tratados teológicos, postergando para mucho después el enfoque impostergable de la Teología Esencial que trata de la naturaleza de Dios.

El Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente, con título, *Qábalah Computarizada*, corona con broche de oro el contenido del presente volumen al presentarnos la Biblia Hebrea como que tiene un texto visible y otro invisible que incluye de manera codificada la firma de su autor divino, יהוה.

Teología Científica 12: Historias Cortas sobre la Teología Científica incluye una serie de historias cortas alusivas a la temática de todos los tratados teológicos de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA. Aconsejamos que su lectura sea tomada como prioridad, dado su poderío motivacional, aparte de que ilustran la temática de la Teología Científica de manera realmente espectacular.

Teología Científica 13: Moshé Rabéinu y Moshé Ben Maimón nos presenta a los personajes que han puesto el fundamento de la Teología Científica: Moisés, el autor de los primeros cinco libros de la Biblia, y Rabi Moshé Ben Maimón o el Rambam, autor de la obra, *Moré Nevujím*, que enfoca de manera más sistemática la Teología Científica, habiendo merecido la proclamación como Padre de la Teología Científica por parte de la Santa Sede de la CBUP.

El diseño de la cubierta del presente volumen, la famosa “Estampilla de Einstein” que comparten todos los volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA, es fruto del arte de la Dra. Silvia Olano García, Directora del CEBCAR-Perú. Ella diseñó la Estampilla de Einstein con motivo del lanzamiento de nuestra obra pionera, *Teología Científica*, en un solo volumen, en la IV EXPOLITE 2012. Observa que incluye las palabras CBUP-CEBCAR y el año 2012, el año del lanzamiento de la primera edición de la *Teología Científica* de vuestro servidor.

La Estampilla de Einstein refiere el hecho de que en nuestro tiempo el Dr. Albert Einstein ha sabido combinar más que nadie los enfoques de la Teología y de la Ciencia. También refiere el hecho de que él fuera profesor de Matemáticas del Dr. John E. McKenna en la Universidad de Princeton, New Jersey, y que el Dr. McKenna fuera el primer Director Académico de la CBUP y su primer profesor de Teología Científica.

* * *

En los volúmenes de la página web Biblioteca Inteligente que contienen historias cortas, sean motivacionales o formando parte de antologías al final, se sugiere proceder a ubicarlas y a leerlas de manera prioritaria porque en conjunto aportan un dinámico marco conceptual para la parte teórica e historiográfica.

Las citas bíblicas en la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA provienen de la *Biblia Decodificada*, la versión oficial de la California Biblical University of Peru (CBUP), accesible en nuestra página web:

www.bibliotecainteligente.com

Para profundizar lo que respecta a la Teología Científica visita nuestra casa en internet. Esta es la llave:



www.bibliotecainteligente.com

En cuanto a *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la Santa Sede, el mismo que enfatiza en la temática de la Misionología, para recibirlo en tu email escribe a la Dra. Silvia Olano, Secretaria de la CBUP, al email:

cebcarcbup@gmail.com

¡Seas bienvenido a la apasionante aventura en el ámbito de la Teología Científica!

Dr. Moisés Chávez,
Editor de la *Biblia Decodificada*
Revisor Principal de la Biblia RVA
Director del CEBCAR Internacional
Director Académico de la CBUP





CONTENIDO

PROLOGO

INTRODUCCION GENESIS Y GESTA DE LAS HISTORIAS CORTAS ACADEMICAS

HISTORIAS CORTAS SOBRE TEOLOGIA CIENTIFICA

1

GEORGE FRANKENSTEIN
Y LA TEOLOGIA DE LA RELATIVIDAD

2

EL PALEONTOLOGO DE LA SANTA CRUZ

3

EL PERFIL DEL TEOLOGO

4

PELEA EN SIETE ROUNDS

5

EL DOGMA CANONICUS

10

6
PSICOANALISIS DE
DON QUIJOTE DE LA MANCHA

7
EL SAPO INFORMATICO
Y LA INVESTIGACION BIBLICA

8
EL NACIMIENTO DEL ESTADO DE ISRAEL

9
LA VENGANZA DE YAAQOV BAR YOSEF

10
EL DUEÑO DE TODA LA RIQUEZA

11
YO LAS PREFIERO GORDITAS

12
EL OVNI DEL GEORGE FRANKENSTEIN

13
UN OVNI EN TEL AVIV

14
TUNUPA EL CIVILIZADOR

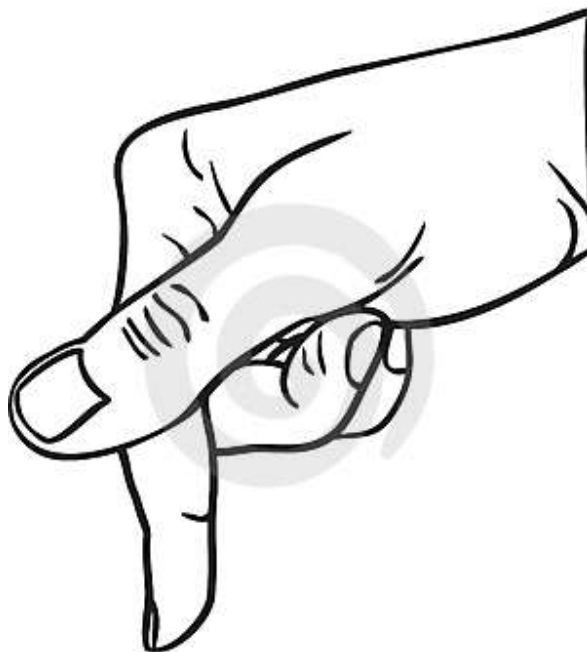
15
HERENCIA EVANGELICA DE ISAAC NEWTON

16
NEWTON EN JERUSALEM

17
EL CASO “GALILEO”

**MAS HISTORIAS RELACIONADAS
CON LA TEOLOGIA CIENTIFICA
(LISTAS)**

BIBLIOGRAFIA



**INTRODUCCION:
GENESIS Y GESTA DE LAS
HISTORIAS CORTAS ACADEMICAS
DEL CEBCAR Y LA CBUP**

En el principio era el CEBCAR. Este era en el principio, antes de que existiera la Santa Sede de la CBUP en Lima Limón.

Cuando fueron implementadas las Separatas Académicas del CEBCAR como libros de texto para los cursos y seminarios, aún no había surgido la iniciativa de producir Historias Cortas con criterio académico, es decir, para ser utilizadas en el aula como Casos de Estudio. Sólo existía el recurso del *midrash*, es decir, anécdotas humorísticas insertas aquí y allá dentro del texto de las Separatas Académicas con propósito nemotécnico y motivacional.

A lo largo de las actividades académicas en la fase de residencia de la CBUP se fue acumulando gran cantidad de historias cortas escritas por los profesores y por los alumnos. Al comienzo ellas eran utilizadas sólo como “Historias Motivacionales”, es decir, historias cortas que eran incluidas al comienzo de las separatas académicas con el propósito de motivar la lectura y el estudio de su respectiva temática. Ellas se distinguían de los casos de *midrash* por su trama más compleja y por el diálogo de sus personajes, distribuido a lo largo de su trama que era más larga.

* * *

El número de las historias motivacionales fue creciendo de una manera veloz, de modo que en las separatas académicas eran incluidas una al comienzo, como historia motivacional y una al final a manera de “epílogo”, para cerrar con broche de oro en enfoque de la separata académica. Y si había más de dos historias relacionadas con el tema, eran incluidas al final de las separatas académicas a manera de APENDICE DE HISTORIAS CORTAS.

El número de las historias cortas creció como las aguas que acuden al mar, de modo que incluirlas dentro de una determinada separata académica resultaba complejo y voluminoso. Esto llevó a concebir la idea de agruparlas en un volumen aparte, relacionado con el tema de su respectiva Separata Académica. A ese volumen se le denominó SEPARATA GEMELA.

Con el paso del tiempo las Separatas Gemelas se fueron convirtiendo en volúmenes independientes y así surgieron las ANTOLOGIAS DE HISTORIAS CORTAS que agrupan varias historias a fin de que al diseñar la página web Biblioteca Inteligente no se tuviese que lidiar con más de 1.500 historias sueltas.

* * *

Antes de que se soñara con tener algún día una página web como la Biblioteca Inteligente, las antologías eran difundidas junto con *MISIONOLOGICAS*, el Boletín de la CBUP, con el título de serie, ANTOLOGIAS DE ORO DE LA CBUP. Dichas antologías se fueron formando a medida que sus historias cortas eran utilizadas en el aula como “casos de estudio”, en los cursos de Estudio de Casos de la Santa Sede. De este modo la CBUP surgió como la primera universidad en la América Latina que implementó la metodología del Estudio de Casos (inglés: *Case Study*) produciendo sus propios casos de estudio en el formato de historias cortas.

En el momento de diseñar la página web Biblioteca Inteligente se vio necesario producir dos grandes antologías, HISTORIAS MOTIVACIONALES 1 y 2, las historias que sirvieron de historias motivacionales en las separatas académicas de la CBUP. Algunas de estas historias forman parte del presente volumen de *Teología Científica 12*.

* * *

Todo este proceso ha valido la pena seguir a fin de lidiar con un número creciente de historias cortas, 1.500 en total hasta diciembre del 2021, con la tendencia a crecer exponencialmente, razón por la cual seguiremos publicando *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la CBUP, en la cual incluimos las novedades en cuanto a las historias cortas se refiere.

Sea usted bienvenido al multifacético y motivador universo de esta modalidad tan especial de estudio con la motivación de la narrativa breve, que son las historias cortas de concentrado contenido teológico, científico y existencial. Y en especial, sea usted bienvenido al presente volumen de historias cortas relacionadas con la temática de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

HISTORIAS CORTAS SOBRE TEOLOGIA CIENTIFICA

1 GEORGE FRANKENSTEIN Y LA TEOLOGIA DE LA RELATIVIDAD

—¡Qué desfachatez!

—¿Qué? ¿A qué te refieres, Calongo?

—A lo que dice, doc, sobre la “Teología de la Relatividad”. . . ¿No querrás decir más bien, “Teoría de la Relatividad”? Que dicho sea de paso, es de Einstein, no del George Frankenstein . . .

—Fíjate que no. Porque así, “Teología de la Relatividad”, lo llaman en la Santa Sede de la CBUP a la postura fundamentalista extrema del George. Me refiero al George Frankenstein. Porque sus dogmas, al fin de cuentas, resultan ser algo muy relativo.

—¿Di?

* * *

El fundamentalismo, como movimiento, se genera en el protestantismo del Siglo 20, enfatizando en la interpretación hiper literal y eisegética de la Biblia como base fundamental de la vida y de la educación cristiana.

Aunque este énfasis no tiene nada de novedoso en la historia, el fundamentalismo de este siglo se caracteriza por su beligerancia contra el campante liberalismo de algunos eruditos evangélicos, sobre todo de Estados Unidos.

El movimiento fundamentalista surge como una sorda reacción contra el movimiento liberal, y así como el movimiento liberal convirtió a los seminarios y a las universidades en sus bastiones, la reacción fundamentalista se atrincheró en las iglesias y en los institutos bíblicos denominacionales. La pregunta inquisidora de los fundamentalistas llegó a ser: “¿Eres liberal o conservador?”

Es de imaginar que ningún liberal ni tampoco un conservador pudiera responder esta pregunta y salir ileso. El estigma de “liberal” llegó a ser aplicado a cualquier evangélico a quien se quisiera desgraciar en el seno de la sociedad evangélica.

* * *

El fundamentalismo de nuestro siglo no hace más que sistematizar los criterios hermenéuticos tradicionales y vocearlos mediante orquestadas campañas de difusión. No reconoce ningún tipo de valor en el aporte académico de los investigadores liberales que le anteceden y pretende utilizar a su favor “los descubrimientos” arqueológicos modernos,

como el de las murallas de Jericó o del arca de Noé (ambos no documentados por la investigación arqueológica).

Muchos fundamentalistas, al estilo de Indiana Jones, se han constituido en “cazadores del arca perdida”. Y confieso arrojando sobre mi cabeza polvo y ceniza, que mi hijo putativo, el George E. Frankenstein, también sigue esta dirección hasta el extremo de auto-definirse como “recontra fundamentalista” o “fundamentalista recontra reformado”.

* * *

En cuanto a la Biblia, se subraya su naturaleza de Palabra de Dios y “no palabra de hombres”.

Esto limita considerablemente su percepción del fenómeno de la inspiración —a la que circunscribe a los límites de un dictado— y de la formación del canon sagrado de la Biblia. Por consiguiente, no sólo condena la reflexión de la Crítica Literaria, sino socava la Crítica Textual y la verdad histórica al desconocer la existencia de variantes textuales en los manuscritos bíblicos. Todo esto hace, por supuesto, blandiendo una falsa erudición.

Salvo el caso de unos pocos eruditos fundamentalistas representativos de la Neo Ortodoxia de Karl Barth —llamados también “conservadores” en contraposición con los liberales—, la bibliología fundamentalista realmente no hace justicia ni da honor a la Palabra de Dios porque cierra los ojos ante las evidencias de los grandes descubrimientos de los códices Sinaítico y Vaticano en su interés por perpetuar las deficiencias del *Textus Receptus*, que constituye un documento tardío y con varias distorsiones textuales.

* * *

La Cosmología es el tratado teológico que trata del Universo físico, lo relativo a su origen (Cosmogonía) y su ordenamiento. Pero la cosmología híbrida del fundamentalismo deriva de su interpretación literal y dogmática de las historias del Génesis. Esta consiste en la interpretación de la cosmovisión antigua en términos de la cosmovisión espacial de nuestro tiempo, que incluye los aportes de Copérnico, Galileo y Cristóbal Colón con respecto a la naturaleza y la forma esférica de nuestro planeta. En otras palabras, en el Génesis estos siervos de Dios ven a la Tierra como redonda, y que se mueve alrededor de su eje y alrededor del Sol.

La cosmología híbrida del fundamentalismo también interpreta literalmente la existencia del “firmamento” —como se llama a la bóveda celeste—, en la cual Dios colgó en el cuarto día de la Creación, a manera de focos o lámparas, el Sol, la Luna y las estrellas (Génesis 1:14-19).

Los fundamentalistas se cierran ante el hecho de que la bóveda celeste es tan sólo una ilusión óptica producida por el hecho de que la Tierra está envuelta por la atmósfera.

* * *

La cronología del fundamentalismo es la piedra angular del movimiento dispensacionalista. Al respecto distinguimos dos aspectos básicos: Su cronología genealógica y su creacionismo semanal.

Su cronología genealógica es producto de la presuposición de que todas las genealogías del Génesis son las genealogías completas de la humanidad en sus primeros milenios, las que sumadas definen, supuestamente, la antigüedad del hombre sobre la Tierra, y de la Tierra misma. Sobre esta presuposición el Arzobispo Ussher de la Iglesia Anglicana calculó la creación de la Tierra en el año 4004 antes de Cristo y 6000 *before present*. Esta cronología aparece como verdad absoluta en la introducción de la *Biblia Anotada de Scofield*.

El fundamento de la cronología genealógica constituye la base de todo el esquema del Dispensacionalismo. Para ellos, de nada sirven los descubrimientos científicos sobre la antigüedad de los restos humanos descubiertos en estratos geológicos, ni la evidencia cronológica de la antigüedad del hombre americano, ni la duración de la Edad de Piedra, cuya última fase, el Neolítico, antecede en varios milenios a la fecha de la creación del hombre que defienden los fundamentalistas.

* * *

Con su cronología genealógica está relacionado su “creacionismo semanal” que interpreta literalmente el ámbito de la Creación como una semana de días de 24 horas. Dentro de este marco se esfuerzan por explicar la edad de la Tierra y en meter a todos los dinosaurios de la única manera que es posible: Eisegéticamente, al estilo del George Frankenstein.

En cuanto a la antigüedad de la Tierra hay los fundamentalistas que relacionan su creación con el primer día de la semana, y otros enseñan que entre la creación de los cielos y la creación de la Tierra hay un “gap” o intervalo. Las elucubraciones derivadas de este criterio determinan la “Teología del Gap” o del intervalo que tanto defienden el Toto Salcedo y la Silvia Camacho.

* * *

En cuanto a la antigüedad de los restos óseos de los dinosaurios, asocian estos restos con un tiempo anterior a la semana de creación según Génesis. Asocian el final de dicha creación anterior con la caída de los ángeles mediante un cataclismo que produjo el caos sobre la superficie de la Tierra, el mismo que Dios se propuso solucionar al cabo de una semana de creación o de recreación de la superficie de la Tierra. Pero no pueden explicar qué culpa tenían la Tierra y los pobres dinosaurios para ser tan afectados con la caída de los ángeles rebeldes.

Otros asocian los restos de los dinosaurios con el sexto día de la semana de la Creación, ¡haciéndolos contemporáneos del hombre! Aunque la cita bíblica con que sustentan su teoría se refiere en realidad al quinto día de la historia de Génesis 1 (versículos 20 al 23).

¡Y no faltan los que creen que los dinosaurios todavía existen hoy! George E. Frankenstein es uno de ellos (de los fundamentalistas, no de los dinosaurios).

* * *

Como se ve, fundamentalismo y eiségesis van siempre de la mano.

Sus defensores no se han hecho la pregunta de rigor: ¿Por qué Dios, siendo Todopoderoso, no creó el cielo y la Tierra en un solo día, o en la milésima fracción de un segundo, como realmente ocurrió según la ciencia, y utilizó tanto tiempo como los días de una semana?

El fundamentalismo, como movimiento se caracteriza por su agresividad institucional y su constante afán de relativizar los descubrimientos científicos. Esto se verifica en el más reciente exabrupto del fundamentalismo: El movimiento “creacionista” diseñado para rebatir los postulados de otro criterio creacionista al que desconoce su carácter teísta: Nos referimos al creacionismo evolutivo de Teilhard de Chardin que también sustenta que Dios es el Creador y que ha creado el Universo *ex nihilo*, a partir de la nada, cosa aceptada de facto por la misma teoría del Big Bang o Gran Explosión. Sólo que Dios habría escogido hacer las cosas mediante una macro-evolución de la vida a partir de formas elementales.

* * *

El Boletín Creacionista “Génesis”, publicado por la Sociedad Ex Nihilo de La Paz, Bolivia, ilustra sus objetivos en su nota editorial: “Para neutralizar la teoría de la evolución, CREACIONISTAS INVADEN RED MUNDIAL INTERNET”. Y añade: “Para entrar en contacto con el grupo de científicos e intelectuales creacionistas más influyente y más antiguo del mundo, la Creation Research Society que reúne por lo menos a 500 masters y doctores, diríjase a w o 1 -from@aol.com.”

Espero que mis amados hermanos creacionistas que tienen tanta plata *ex nihilo*, me envíen un chequecito por este comercial que les estoy incluyendo en mi historia corta que trata de mi hijo putativo, George Frankenstein.

2

EL PALEONTOLOGO DE LA SANTA CRUZ

Hace muchos años, allá por la década de los ochenta del siglo pasado, visité la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia. En esos días de mi juventud, cuando ni me imaginaba que alguna vez tendría un hijo tan interesante y fundamentalista como el George Frankenstein, me encontraba trabajando como Revisor Principal de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA), que nos tomó diez años de labor, cinco de los cuales tuvieron lugar en Estados Unidos.

Por esos días, parte de mi labor consistía en viajar por todos los países de América Latina dando conferencias magistrales y presentando el proyecto de la Biblia RVA; cosa que también hice en la Universidad Unión Incaica de Lima, Perú.

En todos los países mis anfitriones eran misioneros bautistas, mayormente vinculados con sus instituciones teológicas o con los depósitos bautistas de libros que tenían librerías adjuntas o nutrían con sus publicaciones a otras librerías evangélicas de sus respectivos países.

Así es como visité esa hermosa ciudad boliviana donde mi agenda, previamente diseñada por mis anfitriones, incluía una cena de gala con un invitado de lujo, un científico boliviano, especializado en paleontología.

* * *

Debo hacer hincapié en que yo jamás había incursionado previamente en el campo de los estudios paleontológicos. En la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem, donde realicé mis estudios, mi especialidad era la arqueología de Israel en el Período Bíblico, ampliando el enfoque al pasado hasta las huellas del hombre en el Período Neolítico, más un curso adicional de Prehistoria que enfocó la fase final del Período Pleistoceno, porque había huellas de este período en el territorio de Israel, que los estudiantes visitamos con la guía de nuestros profesores.

La paleontología es el estudio de los seres vivos de tiempos muy antiguos, concretamente enfocado en vestigios fósiles provenientes de estratos geológicos, no arqueológicos, es decir enfocando los vestigios orgánicos, no la cultura material del hombre que estudia la arqueología.

La paleontología se subdivide en paleontología animal, vegetal y humana (o paleo-antropología).

* * *

Mi encuentro con este paleontólogo boliviano fue imprevisto, y conservo su recuerdo como una de las experiencias más hermosas de mi vida por su personalidad consagrada a la ciencia y por su desenvolvimiento personal tan agradable.

Los misioneros americanos a cargo de la administración del Depósito Bautista de Libros, asociado con la Editorial Mundo Hispano en Estados Unidos, habían logrado cultivar una grata amistad con este hombre tan amable, cuyo nombre, lamentablemente no tuve la iniciativa de anotar.

Alegre, interesante, conversador, bordeaba los 70 años de edad, y no tuvo reparos cuando se le invitó a una cena conmigo en la tras-sala del Depósito de Libros, con la ministración de preciosas damitas cruceñas.

De lo poco que me contaron acerca de él, derivó que le tenían en gran estima, aunque no faltaba una que otra discusioncita entre ellos, debido a que él hablaba de la aparición de la vida en la Tierra en las eras Eozoica y Paleozoica, hace 500 millones de años, y tenía una valiosa colección de fósiles de trilobites, seres marinos parecidos a los crustáceos del Período Cámbrico de hace 300 millones de años. Por su lado, mis hermanos en Cristo decían que eso no podía ser cierto, porque la creación de Dios tuvo lugar recién hace 4.004 años antes de Cristo, tan sólo 1.400 años antes de la construcción de las grandes pirámides de la llanura de Giza, en Egipto.

¿Podría yo hacer el milagro de lograr el desempate? Me refiero a que este científico aceptase la erudición fundamentalista de los misioneros bautistas?

* * *

Hablarle de Jesús a un paleontólogo, no a partir de las palabras de Jesús sino de la canonizada cronología del Arzobispo Ussher que calculó la fecha de la creación del Universo en el año 4004 antes de Cristo, es decir, hace sólo 6.000 años, tenía más bien el efecto de alejarle de Cristo, y no de traerlo a sus pies.

Este hombre era amable y condescendiente, y los misioneros bautistas de veras le amaban y persistentemente compartían con él las buenas nuevas de salvación, pero siempre introducían su caballito de Troya, la cronología de Ussher y de la *Biblia Anotada de Scofield*. El hecho es que no pudieron convencerle, aunque díqué “estaba a punto de aceptar a Cristo”.

La cena fue organizada a fin de que “un arqueólogo evangélico de la Universidad Hebrea de Jerusalem, trabajando en la Editorial Mundo Hispano, pudiera convencerle de una vez por todas de su error científico e implantar la fe en su corazón”. Esto pude reconstruir *post-mortem*, es decir, después de terminada la cena, conforme a la palabra que dice: “Indio comido, indio ido” y “comida acabada, amistad deshecha”.

* * *

A pesar del calor sofocante, nuestro amigo tuvo la delicadeza de asistir a la cena “de traje”. Es que se trajo una caja que yo pensé que contenía el postre, o una torta para asentar la cena con una taza de café. Mientras degustábamos la cena la caja estuvo todo el tiempo puesta sobre el centro de la mesa.

Después de la cena, él abrió la caja, la cual contenía su nutrida colección de fósiles de trilobites de hace 300 millones de años.

Realmente, quedé impresionado ante la vista de esa valiosa colección y de su explicación científica. De repente, mis hermanos en Cristo se pusieron de pie, con los ojos desorbitados, a la expectativa de alguna palabra que pudiese salir de mi boca.

Como yo no hacía otra cosa que mirar y admirar su colección, interrumpió el misionero americano y me dijo:

—¿Y? ¿Y qué dice usted de la supuesta edad de esos fósiles?

Y presa de asombro respondí sin haberlo formulado mentalmente:

—Lo único que puedo decir es que. . . es que. . . ¡es que resulta que mi Dios había sabido ser más antiguo de lo que yo jamás me lo había imaginado!

* * *

Al escuchar mis palabras, el paleontólogo se rió de buena gana. Lo que dije puso punto final a todo. Nadie quitó ni añadió a mis palabras, y todos nos despedimos, dando gracias por la cena.

Yo te aseguro que después de esa breve interjección el paleontólogo estaba listo para abrirle de par en par las puertas de su corazón a Cristo, sin más discusiones religiosas ni cenas de alcahuetería. ¡Y no me sorprendería de encontrarle sano y salvo en la gloria en un futuro cercano!

* * *

No pasó una semana, y estando ya de turista en la ciudad de La Paz, a pocas horas de ir al aeropuerto de El Alto para emprender vuelo de regreso a casa, en Lima, Perú, me compré en una esquina de la calle Zagárnaga un puñado de fósiles de trilobites, que una vez en casa. . . ¡resulta que habían sabido ser falsos los maldiciaus! ¡Coño!

Pero no dejé pasar el tiempo para examinar muchos datos que capté a medias en mi conversación con el Paleontólogo de Santa Cruz, porque todas estas cosas maravillosas no están al margen de la creación de la vida por mano de nuestro Dios, a quien sea toda la gloria. Amén.

* * *

Pues bien, las cosas prosiguieron su rumbo y la publicación de la Biblia RVA, considerada la primera edición científica de la Biblia es un hecho, así como es un hecho que me casé con una hermosa mujer boliviana que me dio una preciosa nena, y después de vivir seis años en Lima, decidimos radicarnos definitivamente en La Paz.

Cierto día, a punto de emprender vuelo a Lima, a la Santa Sede de la California Biblical University of Peru, donde sirvo como Director Académico, voy a despedirme de mi anciano suegro en su casa en el Edificio Galaxia, y me encuentro con dos damas adventistas que tenían en sus manos muchos libros que querían obsequiar casa por casa en el edificio. El portero no les permitió entrar al ascensor para tocar las puertas de cada casa.

Les dijo que dejaran los libros en la recepción para que los interesados los tomaran, y eso ocurrió.

Al cabo de una semana sólo quedaba un libro, y me lo tomé yo, de puro curiosidad. Un hermoso libro escrito por Iván Saraiva con título *Esperanza viva: Una elección inteligente*. Lo tomé porque los libros adventistas son lectura sana y placentera; se los recomiendo.

El capítulo 3 que paso a comentar lleva por título, “Casamiento peligroso”, y me pareció bien escrito y respetuoso; un buen testimonio de honestidad religiosa.

* * *

Saraiva, que aboga por la interpretación literal y por la cronología de Ussher, trata de la corriente que se difunde a pasos agigantados en el mundo cristiano pero que según él es “un casamiento desastroso” entre la fe auténticamente evangélica y la teoría de la evolución de la vida en el planeta Tierra.

Yo, con todo respeto, no considero desastroso este matrimonio, y en las historias con que empieza el libro del Génesis, yo no veo mitología, como piensa Saraiva, sino midrash, el género literario judío con que los sabios de Israel han podido comunicar su reflexión de la vida humana juntamente con la revelación divina y con un 100 por ciento de efectividad.

Desentrenar el midrash. . . *¡that is the question!* Y la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR ha publicado mi libro, *La magia del midrash*, que ahora forma parte de nuestra página web Biblioteca Inteligente en internet —lo de magia es sólo un decir, porque no tiene nada de magia ni de brujería—.

* * *

Sin embargo, la interpretación hiper literal e hiper “histórica” de las primeras historias del Génesis sólo puede conducirte a declarar que Dios —de quien Jesús el Mesías dice que es “espíritu” —, tiene manos, y que con sus meras manos formó al hombre a partir de una masa de barro, exactamente como lo refiere el mito sumerio escrito 1000 años antes de que empezara a ser escrita la Biblia Hebrea.

¿No te parece, más bien, que el midrash bíblico enseña que Dios hace que provengamos de la tierra mediante la alimentación y el metabolismo desde que somos un embrión?

La corriente político-religiosa del “creacionismo científico” —en realidad pseudo científico, porque te dicen que lo de los dinosaurios es puro cuento, no obstante que puedes ver y pisar sus huellas en el parque jurásico en las afueras de la ciudad de Sucre—, de veras viene perdiendo terreno en todas las iglesias cristianas; el artículo de Saraiva lo reconoce bien.

La postura de los “creacionistas científicos” viene siendo sustituida por la postura de los “científicos creacionistas”, que de veras dan la gloria a Dios y te sumergen en un ambiente devocional anclado en la Biblia. Porque los “científicos creacionistas” no te prohíben mirar en la tele programas como “El Universo”, o films como el Jurasic Park de Stephen Spielberg, o de ciencia-ficción como “Paul, el Extraterrestre” —que dicho sea de

paso su corazón es más limpio que el de los religiosos fundamentalistas con licencia para matar—. Como se muestra en una escena del film.

* * *

¡Que maravillosa es la obra de la creación de Dios en el Universo!

La misma todavía no ha terminado y las galaxias se alejan de la nuestra a la velocidad de 1,800 kilómetros por segundo. Pues como dijo Jesús: “Mi Padre hasta ahora trabaja; y yo también trabajo” (Juan 5:17). —Esta revelación, y el fenómeno los *quasars*, que se encuentran más allá de las galaxias, a billones de años luz, han permitido a los astrónomos calcular cuándo empezó Dios a crear el Universo a partir de la nada—. Dice Hebreos 11:3 en la *Biblia Decodificada*: “Por la fe comprendemos que el universo fue constituido por la Palabra de Dios, de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía.” —Puede ser billones de años menos o billones más, ¡pero nunca 6.000 años, mi querido Scofield, que digo, mi querido Watson!—

* * *

Para terminar te diré que la Biblia, inspirada por Dios y literatura judía después de todo, no ha producido en Israel un movimiento “creacionista”, no obstante, que la fecha convencional con que empieza el calendario judío es semejante a la de Ussher, porque ambas se basan en una eiségesis antigua e inveterada.

En otras palabras, estas cosas de que hemos hablado para Israel nada tienen que ver con la religión. . . ni con la ciencia. . . ¡ni mucho menos con la política!

Ojalá que el George Frankenstein lea esta historia que he escrito. Porque con el anhelo de que lo lea es que lo he metido en mi obra intitulada, *El Fundamentalista*, que encontrarás en nuestra página web Biblioteca Inteligente:

www.bibliotecainteligente.com



3

EL PERFIL DEL TEOLOGO

Hace muchos años fui invitado para dar una conferencia magistral con el tema de “El Perfil del Teólogo”. Mi conferencia tuvo lugar el 27 de febrero de 1999 como parte del programa del Seminario de Actualización Teológica de la Asociación de Educadores e Instituciones Teológicas (ASEIT) en Bolivia. El seminario tuvo lugar en el Auditorio de la Sociedad Bíblica Boliviana, en La Paz.

Ante una apiñada concurrencia de teólogos sistemáticos, escudriñadores y cuestionadores de la Biblia, y también de recalcitrantes teólogos pichones fundamentalistas, yo sabía que a cada rato me interrumpirían con sus preguntas y cuestionamientos con la intención malévola de echarme a perder mi debut y humillarme en público. Por eso, opté por echar uso de mi fusil y echar mano de mis municiones .

Y al toque empecé diciendo. . .

* * *

En un documento didáctico que ha sido incluido en la Hagadáh de Pésaj o Relato de la Pascua se describe a cuatro tipos de jóvenes con relación a la enseñanza de un maestro o rabí. Y escribí en la pizarra las palabras “vergonzoso”, “baboso”, “impío” y “sabio”:

1. El vergonzoso (hebreo: *baishán*) es el que tiene vergüenza de hacer preguntas;
2. El baboso (hebreo: *tipésh*) es el que no sabe hacer preguntas;
3. El impío (hebreo: *rashá*) es el que hace preguntas mal intencionadas;
4. El sabio (hebreo: *jajam*) es el que sí sabe hacer preguntas.

Se considera, pues, la capacidad de hacer preguntas, como que es la clave del aprendizaje.

Al toque vi que se miraban unos a otros, como para ver si había algún *tipésh* o algún *rashá* en la concurrencia. Y más adelante, cuando intervino un *rashá* con la intención de robar show y echarme a perder mi debut, de la misma concurrencia surgieron los que lo desarmaron y lo desarticulaban diciendo al aire: “¡He aquí un verdadero *rashá* en cuyo corazón hay mucho engaño!” —Porque de que los hay, los hay—.

Así las cosas, proseguí sin moros en la costa.

* * *

Entonces proseguí a decir:

Ocurrió hace muchos años, en mi entrevista personal con los miembros del Consejo de la Facultad de Arqueología, para mi ingreso en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

El Dr. Najman Avigad tomó en sus manos mi Record de Estudios del Seminario Evangélico de Lima (el SEL), y su mirada se fijó en la designación de una de las materias que yo había estudiado en dicha institución: Teología Sistemática.

Entonces comentó: “*Ka-nir’éh, zot hi mosad notsrít, ki etsléinu éin davár ka-zeh*” (evidentemente se trata de una institución cristiana, porque entre nosotros no hay tal cosa).

Yo le escuché, un tanto avergonzado, porque podía darme cuenta de que el mero concepto de “teología”, salvo como campo de la antropología, tiene su dosis de pedantería y aberración.

¡Imagínate, estudiar a Dios!

* * *

En Israel y en el judaísmo no se usa la palabra “teología”, y muchos ni siquiera osarían escribir la palabra “Dios” en español, y escriben “Di-s”. Menos pretenderían someter a Dios a estudio o incluir la palabra “Dios” en el nombre de una disciplina curricular.

Sin embargo, es un hecho de que la palabra “teología” ha incursionado en diferentes campos de la investigación convirtiéndose en un término técnico de la Teología Sistemática, de la Teología Científica, de la Teología Práctica, y de las ciencias antropológicas en que se refiere a la manera cómo diversos pueblos conciben la divinidad y la modelación de su cultura a partir de tal o cuales concepciones.

Por estas y otras razones se hace urgente que tracemos el “Perfil del Teólogo”, entendiendo que tratamos del teólogo evangélico. Este es el tema que me fue solicitado abordar en mi Conferencia Magistral.

* * *

En aquella ocasión abordé el tema a partir de la analogía del águila que empieza su existencia como un pichón, un aguilucho que se refugia al abrigo de su nido, hasta que llega el momento de remontar vuelo alto, muy alto.

Y dije:

Cuando todos “semos” pichones

Cuando “semos” pichones, aparte de pasar todo el tiempo al abrigo del nido, estamos a la espera de nuestros padres espirituales que nos alimentan metiendo su pico en nuestra boca y depositando en ella el alimento semi digerido.

En el plano espiritual ocurre como en la analogía, como se refleja en las palabras de Jesús acerca de la secuencia de la gran aventura del discipulado cristiano, empezando con la evangelización y prosiguiendo con la educación cristiana, y remontando vuelo hacia la educación teológica, que es un nivel de reflexión.

Espero que nadie aquí presente se ofenderá si declaro que la Educación Teológica es parte inherente de la Gran Comisión de Mateo 28:16-20. Digo esto, porque en los círculos evangélicos ven aquí evangelización y nada más, y a partir de esta perspectiva miran de reojo, en el más pulcro estilo del Pastor Inocencio Lamido, toda empresa relacionada con la Educación Teológica. Esto es prueba de que los pichones existen.

Según las palabras de Jesús, tenemos todo el poder. Y porque disponemos de este poder que ha sido delegado en la persona de Jesús, podemos ir y hacer discípulos de Jesús a todas las naciones, enseñándoles, es decir, implementando programas de Educación Cristiana y Educación Teológica.

¿Te das cuenta de que Jesús habla de “enseñar”, no de “evangelizar”? Es que la enseñanza es en sí es evangelística y prosigue con la profundización del evangelio.

* * *

La Educación Cristiana es la fase inicial en que uno aprende mediante la imitación, la repetición y la memorización, porque al comienzo de nuestra existencia espiritual todos somos pichones y necesitamos que se nos dé de comer en la boca.

A esta fase se refiere Jesús cuando le dice a Nicodemo: “Si os hablé de cosas terrenales, y no creéis, ¿cómo creeréis si os hablo de las celestiales?” (Juan 3:12). En sus palabras, “creer” equivale a “entender”, porque como dice John R. W. Stott, creer es una aventura de la mente, pues *Creer es también pensar* (Cuadernos de Certeza, Ediciones Certeza, Buenos Aires, 1974).

A esta fase se refiere Jesús cuando dice: “Todavía tengo que deciros muchas cosas, pero ahora no las podéis sobrellevar” (Juan 16:12).

Por consiguiente, nadie puede convertirse en teólogo de la noche a la mañana. En el nido, es decir, la iglesia local y su Escuela Dominical, es donde todos tenemos que empezar.

* * *

En el nivel de la Educación Cristiana no se hace diferencia entre el Autor divino y los autores humanos en el texto de la Biblia.

No se nos ocurre que nuestra Biblia en español es un libro traducido de otros idiomas, y que de la calidad de la traducción depende nuestra comprensión de la misma.

Muchos no distinguen entre lenguaje literal y lenguaje figurado.

Los materiales de la Educación Cristiana son necesariamente limitados en cuanto a temas y vocabulario, y en cuanto a profundidad.

Aún no se ha desarrollado un entendimiento diacrónico del texto de la Biblia o una perspectiva historiográfica respecto de los hechos y personajes.

A este nivel elemental se refirió el Dr. Nahum Sarna, destacado Rabino de la Universidad de Brandeis, cuando dijo respecto del Presidente Jimmy Carter de Estados Unidos y su connotada postura anti-Israel: “Lo único que él sabe de Biblia lo ha aprendido en la Escuela Dominical.”

Y así de necesaria que es la Educación Cristiana no tiene el propósito de aprisionarte y mantenerte en este nivel, sino el de conducirte gradualmente al nivel de la reflexión de la Educación Teológica. A este paso me refiero en la separata académica de Educación Cristiana recurriendo a la analogía de Søren Kierkegaard, como “un salto de fe”, es decir “un cambio paradigmático”, que mayormente ocurre a partir de una terapia de shock.

Cuando los chicotes se te cruzan

Sin embargo, el gran problema de la Iglesia Evangélica, la primera causa de tantos avivamientos avivados y vivarachos, es que a menudo se cruzan los chicotes y surgen los pichones que se las dan de grandes teólogos. ¡Chésu!

El apelativo “pichón de teólogo” al que recurrimos en nuestro programa de reflexión de “Los Bienpensantes” parece haber ofendido a algunos de nuestros radioescuchas pichones que nos llaman por teléfono para maldecirnos por hablar del tema. Este apelativo fue acuñado por el Dr. Hugo Zorrilla, Rector del Seminario Bíblico de San José, Costa Rica, para referirse a aquellos que sin contar con el debido entrenamiento teológico creen saber más que sus maestros, más de los que se queman las pestañas para desentrañar los secretos del mensaje de la Palabra de Dios para nuestro tiempo.

* * *

Un pichón de teólogo tiene un perfil muy feo porque es una persona doctrinal y teológicamente deforme.

Así como un pichón tiene abultado el buche más que otras partes, así los pichones de teólogo suelen venir con “púlpito incorporado” y ponen demasiado énfasis en una doctrina, ignorando las demás.

Así como los pichones tienen plumas con consistencia de vello, los pichones de teólogo tienen muy poca consistencia doctrinal.

Así como los pichones recurren al griterío para recibir bocado, los pichones de teólogo para imponer su criterio recurren a la violencia verbal y a la manipulación.

Así como los pichones no hacen otra cosa que chirriar, los pichones de teólogo suenan a disco rayado y jerga evangélica.

Así como los pichones son calvos y feos, así los pichones de teólogo son contraproductores en su discurso religioso, y no se percatan de ello.

Así como los pichones son enclenques y no se pueden parar sobre sus patas, los pichones de teólogo no pueden prevalecer en el diálogo y la reflexión. Por eso los rehuyen a toda costa y a sus discípulos les prohíben escuchar a otros aparte de ellos.

Así como los pichones no pueden volar, tampoco los pichones de teólogo pueden remontar rauda vuelo en la reflexión teológica.

Mientras que los que han experimentado el cambio paradigmático, el salto de fe al nivel de la reflexión se esmeran prudentemente en hablar a la gente en los términos que les puedan edificar, los pichones de teólogo los manipulan peligrosamente mediante lo que el Apóstol Pablo denomina “fábulas profanas” y “cuentos de viejas” (1 Timoteo 4:7).

* * *

Cuando señalamos las anomalías del liderazgo de la Iglesia, ciertas personas de marcada hipersensibilidad nos dicen amenazantes: “¡Tú has afrentado a mi líder, a mi anciano!”

Otros nos llaman para maldecirnos por teléfono diciendo: “¡Yo te maldigo en el nombre de Cristo Jesús!”

Ellos me hacen recordar a aquellos escribas que fueron por lana y volvieron trasquilados. Le dijeron a Jesús: “Maestro, cuando dices esto, también nos afrentas a nosotros, pe.”

Y ya sabéis lo que les respondió Jesús:

¡Ay de vosotros también, pichones de teólogos! Porque a las mujeres que tienen llamamiento pastoral y profético les imponéis cargas teológicas que no pueden llevar, pero vosotros mismos no las tocáis con uno de vuestros dedos.

¡Ay de vosotros, teólogos de pacotilla! Porque habéis quitado la llave del conocimiento. Vosotros mismos no entrasteis, y a los que estaban entrando les impedisteis entrar para estudiar y aprender, y a los que ya estaban adentro los habéis disciplinado y expulsado del pastado de sus iglesias o simplemente los habéis hecho correr para quedaros vosotros solos con la mermelada. O como dice Jesús: “Recorréis mar y tierra para hacer un solo prosélito; y cuando lo lográis lo hacéis un hijo del infierno dos veces más que vosotros.” (Mateo 23:15)

* * *

No faltan los pichones que intentan ponernos entre la espada y la pared pidiéndonos que especifiquemos nombres. Como San Cantinflas, ellos piden: “¡Nombres, nombres, nombres!” Para de este modo ponernos en conflicto con personas.

Pero no caemos en su juego de pichones, porque somos conscientes de que los que tienen los chicotes cruzados son radicales y fundamentalistas, es decir, tienen una fundamental mental que les mantiene constantes en su juego de la gallinita ciega.

Son violentos, y a diferencia del Agente 007, ellos tienen poder para mandar el cuerpo y el alma al mismísimo infierno.

Ellos no consienten la crítica, la auditoría y la fiscalización, porque son “los ungidos de Jehovah”.

Para no concederles demasiado espacio les diremos que la respuesta a sus insistentes cuestionamientos la encontrarán en el libro *Cristianismo en crisis* escrito por Hank Hanegraaff (Christian Research Institute de California, Edición especial para Editorial UNILIT en convenio con la Harvest House Publishers, Eugene, Oregon, 97402).

Como decía ese gran matemático y científico cristiano francés, Blas Pascal: “La poca ciencia aleja de Dios.”

* * *

Estos son los pichones empedernidos, que persisten en quedarse en sus nidos de la iglesia local.

Los pichones empedernidos se oponen a todo entrenamiento teológico. Relativizan el valor de las instituciones teológicas y echan tierra a los méritos de quienes estudian la Palabra de Dios.

Algunos de ellos morirán en su salsa de pichones, aunque pretendan ser grandiosos. Tal es el caso de Morris Cerullo, que es de los que dicen ser judíos y no lo son. El llama a los seminarios teológicos, “cementorios teológicos”. Pero es preferible un cementerio donde se reflexiona que un nido, que una clase-cuna donde los bebés con bigotes y pendejos se las pasan haciendo “pipi” en sus pañales, junto con su institutriz.

¡Ojo! No hay que escandalizarlos, para no herir su débil conciencia, porque su conciencia seguirá siendo débil por los siglos de los siglos, amén.

Hay que evitar enseñarles ciertas verdades, porque son unos viejos verdes, es decir, viejos con mentalidad infantil, y creen ser dueños de toda la verdad.

A esta fase se aferran los que son maricas en cuanto a la fe. O como los describe cierta dama especializada en consejería juvenil: “Son del Tipo MEA, es decir, mediocres, engreídos y abusivos.”

Cuando logramos remontar vuelo

Pero un pichón normal puede llegar a remontar vuelo, como cierto pichón que a su debido tiempo se convirtió en águila. ¡Aquí el perfil cambia!

Si alguna vez visitas Grecia, constatarás que el Apóstol Juan es conocido como “*Yoáñis ho Theólogos*” (Juan el Teólogo). Porque él empezó como tú y yo, como pichón de teólogo, pero pronto se convirtió en teólogo de verdad y voló más alto que todos los demás discípulos.

A partir del texto de Apocalipsis 4:7 y 12:12 se ha dado al Evangelio de Juan, y a Juan mismo, el título de “águila”, como es expresado en el simbolismo del arte cristiano a partir del Siglo Segundo.

A la fase de la madurez espiritual es muy difícil ingresar solo, sin la ayuda de alguien. El Apóstol Pablo, considerado el Padre de la teología cristiana, tuvo que ahondar sobre la base del testimonio cristiano y la hermenéutica bíblica por catorce años antes de exponer de manera articulada el evangelio que había recibido de Jesús. Por eso puede decir: “No he rehuído anunciaros todo el consejo de Dios” (Hechos 20:27). Y el “consejo” de Dios significa el plan soteriológico o la estrategia divina para la restauración de la humanidad y de todo el Universo.

* * *

Por eso, porque no podemos remontar vuelo solos, por eso son necesarias nuestras editoriales evangélicas, nuestros comentarios bíblicos, nuestras instituciones teológicas y nuestros maestros profesionales. Y damos gracias a Dios por ellos.

Es imposible ser teólogo sin ser inteligente y a la vez liberado de tabúes, de prejuicios raciales, de complejos de inferioridad o de superioridad y de actitudes iconoclastas o destructivas.

No es teólogo, necesariamente, quien exhibe títulos académicos, o ha escrito muchos libros, o pertenece a la Fraternidad Teológica Latinoamericana. Lo es el que pone a prueba su fe, no para hacer que el Illimani se arranque de su lugar y se hunda en lo profundo del mar, sino para reflexionar y para desarrollar una filosofía de la vida en armonía con el evangelio.

* * *

Cuando terminé mis estudios en la Universidad Hebrea de Jerusalem, expuse mi Tesis de Grado, y el Gral. Yigael Yadín, mi Asesor Académico, me presentó ante los presentes con estas elogiosas palabras: “He aquí un muchacho peruano que ha escrito en hebreo una tesis de Bachillerato que en realidad parece una tesis doctoral.”

En realidad, ni yo ni mi trabajo merecíamos tal calificativo, y menos en Israel, porque yo era, modestia aparte, tan sólo un pichón. Pero el Gral. Yigael Yadín pudo auscultar lo que yo podría ser si seguía sus pasos. Sus palabras me hacen recordar las palabras de Jesús a sus discípulos: “Por eso, todo escriba instruido en el Reino de los Cielos es semejante a un dueño de casa que saca de su tesoro novedades y antigüedades” (Mateo 13:52).

Todos los discípulos de Jesús, incluso el abuelito Pedro, eran una sarta de pichones, pues adolecían de la enfermedad de la adolescencia. Estaban muy lejos de ser escribas capaces de exponer la estrategia divina que Jesús denomina la temática del “Reino de los

Cielos” y el Apóstol Pablo llama “todo el consejo de Dios”. Pero Jesús los vio como lo que llegarían a ser si seguían sus pisadas.

Por tanto, si entre los aquí presentes habría algunos pichones de teólogo, les ruego que tomen la expresión por el lado amable. Todos empezamos siendo pichones. Lo grave es como dice Hebreos 5:8-14 cuando “debiendo ser ya maestros por el tiempo transcurrido”, nos seguimos aferrando a la pichonada.

Perfil del teólogo logrado

Por otro lado, el teólogo maduro tiene las siguientes características que lo perfilan muy favorablemente como de buena apariencia y buen parecer:

1. De tal manera ama al mundo, que no anda por allí, predicando como el brujo chileno evangélico Darío Salas, que la raza negra es una raza bíblicamente maldita y destinada a la esclavitud.

2. El no se circunscribe al uso de una sola versión de la Biblia, generalmente una versión arcaica que se la regalaron, porque de sí mismo es incapaz de invertir nada en la Palabra de Dios.

3. El enfoca las Escrituras desde todos los ángulos posibles de interpretación y tiene respeto de las posturas hermenéuticas que difieren de las suyas.

4. El guarda distancia de la religiosidad popular y asume una postura apologética honesta.

5. El es capaz de saltar las barreras del denominacionalismo y del confesionalismo y se nutre de las Librerías Paulinas, de las Sociedades Bíblicas y de la Librería Emanuel.

6. El teólogo maduro siempre recurre a un estudio doctrinal sistemático de la mano de la Teología Sistemática y de la Teología Científica.

7. El teólogo de éxito recurre al estudio personal a partir de las fuentes en los idiomas bíblicos originales.

Permítaseme terminar con la doxología del apóstol Don Quijote de la Mancha, dirigida a su discípulo amado Sancho Panza, cuando éste llegó a ser pastor con púlpito incorporado en la Iglesia Evangélica Barataria:

*Ya Dios, el cual te guarde
de que ninguno te tenga lástima,
te encomienda tu amigo,
Don Quijote de la Mancha.
¡Amén y Amén!*

* * *

Y he aquí, cuando acabé de decir estas palabras, alcé los ojos y miré a mi audiencia, y he aquí que entre todos los discípulos sabios destacaba uno que por una rara casualidad había estado presente desde temprano pero de incógnito.

Y he aquí que al toque le reconocí, y dije en mis adentros: “¡He aquí un teólogo pichón en quien no hay engaño!”



Era nada menos ni nada más que mi sombra, el George Frankenstein. Y hélo allí totalmente desarmado a causa del efecto de mis pistolas (mis epístolas) y de mis poderosas municiones disparadas al comienzo.

Me sonrió, je je, y volvió a su mundo virtual del cual había salido, sin haber intentado echarme a perder mi conferencia, como suele hacerlo, ché.

4

PELEA EN SIETE ROUNDS



Los ánimos de gente de la calaña de los curas bautistas Domingo Fernández y César Vidal Manzanares ya se habían aplacado. Una tras otra las instituciones académicas la ubican la Biblia RVA en un puesto de honor como texto oficial para la investigación, y la tienen en alta estima. Pero una nueva fase del debate fue suscitada en el Chat Informático del Club Hebraica en el 2005, quince años después de su lanzamiento editorial.

Lo ocurrido en la primera noche del chat, el lunes 2 de mayo, he relatado en mi historia corta “Manjar en Internet”. Pero surgieron en la palestra dos profesionales judíos abocados a la evaluación crítica del Nuevo Testamento de la RVA de tal manera, que dejan perplejos a los más reverendos del mundo gentílico.

Ya no debaten los editores de la RVA, ni los directivos de la Editorial Mundo Hispano, ni los directivos de Sociedades Bíblicas, ni los teólogos, sino casualmente, la gente de Israel. Parecería que en estos tiempos escatológicos las cosas vuelven a casa, de donde salieron en primer lugar.

Cuando la “sala de conferencias” del chat se había cerrado, y cada cual se apartó por su camino a soborear el manjar, vino el “Postre en Internet”, un *rendevous tête à tête* que paso a referir, porque yo hice de réferi y participé de la golpiza.

* * *

El primero en salir al ring fue el Profesor Uri Paz, de Israel. Conocer algunos detalles acerca de su persona será de valor para entender su postura.

Su apellido nada tiene que ver con Víctor Paz Estensoro ni con Jaime Paz Zamora, porque es la palabra hebrea זָהָב que significa “oro fino”.

El joven se destaca por su dinamismo, por su defensa del judaísmo a capa y espada, por su docencia en el plano científico (es director de la Academia Lingüística Bíblica) y por su énfasis en el estudio del hebreo bíblico para conocer los documentos originales de la Biblia y dejar de depender de traducciones.

Es crítico acérrimo de todas las traducciones de la Biblia Hebrea, lo cual incluye a la Biblia RVA. Pero lo más notorio de su trayectoria es su asidua participación en los chats del Club Hebraica porque, evidentemente, aquí se siente en casa.

El debate terminó de una manera conciliatoria. El Profesor Uri Paz dijo que de todas maneras “es mejor una mala traducción que quedarse sin Biblia”.

* * *

En el otro lado del ring está Yosef (Yósi, de cariño), una persona evidentemente mayor. El no participó directamente en el chat informático, pero se hizo presente después desde su domicilio en algún lugar del planeta que aún me es difícil adivinar. ¿Puerto Rico? ¿Venezuela? ¡Ay, Bendito, me doy!

Yosi se define como judío “conservador” (hebreo, *masortí*). De profesión es médico, especializado en psicología clínica, pero al mismo tiempo es un prominente erudito en materia de judaísmo y de literatura hebrea, incluida la literatura explosiva del “TNT”, por no decir del texto del Nuevo Testamento.

Por su chateo con el Profesor Uri Paz nos damos cuenta de que el hombre conoce y aprecia la Biblia RVA, incluso sus entretelones, con honestidad y convicción.

El acierto del Club Hebraica es haberse convertido en el cuadrilátero de este gran duelo israelí sobre literatura hebrea. ¡Ay mamita! Porque, después de todo, ¿qué otra cosa es el Nuevo Testamento (que ellos prefieren designar como *Brit Jadasháh*), sino literatura judía, y literatura de alta calidad?

* * *

¿Novedad? ¡No, míjo! Cuando yo estudiaba en Waltham, Massachussetts, en la Universidad de Brandeis, una prestigiosa universidad judía de Estados Unidos, que lleva el nombre del primer juez judío americano llamado Louis Brandeis, sus directivos estaban buscando un profesor de Nuevo Testamento. Ellos buscaban, no un teólogo cristiano con premisas cristianas, sino un experto en el Nuevo Testamento como literatura judía, no importa que fuera cristiano o no. Y el debate sobre la personalidad de Jesús no está ausente en el ámbito de la Universidad Hebrea de Jerusalem; a mí me consta. Después de todo, aunque se encuentre difícil aceptarlo, “él es el judío más famoso de la historia”. Lo ha dicho la prestigiosa periodista judía Fiamma Nirenstein; no yo.

Bueno, mijo, a continuación presento este sensacional *rendevous* de igual a igual, y espero que los espectadores informáticos no resulten lesionados por los puñetazos mal apuntados. Lo que es yo, me voy.

* * *

Las cosas empezaron cuando Yoséf, justo tras el final del Chat Informático del Club Hebraica, salió a defender la Biblia RVA.

Estas son sus palabras:

Martes, 3 de mayo del 2005, 08.32 p.m.

Shalom.

A raíz del chat el lunes, varios hermanos han escrito acá preguntando por la revisión de la Versión Reina-Valera llamada “Reina-Valera Actualizada”, preparada por el Dr. Moisés Chávez. Por eso les envío estos fragmentos de las Escrituras comparando la Versión Reina-Valera de 1960 con la Reina-Valera Actualizada. Los siguientes son dos ejemplos de diferencias drásticas que en nuestra opinión **hacen de la RVA una revisión superior a todas las demás que se han hecho hasta ahora.**

En la Reina-Valera de 1960 dice en 1 Juan 5:7, 8: “⁷Porque tres son los que dan testimonio en el cielo: El Padre, el Verbo y el Espíritu Santo; y estos tres son uno. ⁸Y tres son los que dan testimonio en la tierra: El Espíritu, el agua y la sangre; y estos tres concuerdan.”

Por su lado, la Reina-Valera Actualizada dice: “⁷Porque tres son los que dan testimonio: ⁸El Espíritu, el agua y la sangre; y estos tres concuerdan en uno.”

Nótese que la Reina-Valera de 1960 contiene las palabras que fueron añadidas en los manuscritos griegos del Siglo 12 en adelante, mientras que la Reina-Valera Actualizada elimina estas palabras porque son espurias y no están en los manuscritos griegos del Siglo 4 y tampoco están en la Peshita, de alrededor del Siglo 2 en adelante.

Toda esta oración fue añadida en manuscritos griegos tardíos: “en el cielo: El Padre, el Verbo y el Espíritu Santo; y estos tres son uno. Y tres son los que dan testimonio en la tierra.” Y todas las versiones contemporáneas que siguen los más antiguos manuscritos disponibles eliminan esta oración añadida.

* * *

Otro ejemplo es el texto de 1 Timoteo 3:16. La Reina-Valera de 1960 dice: “E indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad: Dios fue manifestado en carne, justificado en el Espíritu, visto de los ángeles, predicado a los gentiles, creído en el mundo, recibido arriba en gloria.”

Y esto es lo que dice la Reina-Valera Actualizada: “Indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad: El fue manifestado en la carne, justificado por el Espíritu, visto por los ángeles, proclamado entre las naciones, creído en el mundo y recibido arriba en gloria.”

La palabra Dios aparece sólo en manuscritos tardíos del Siglo 12 etc., mientras que la palabra El aparece en los manuscritos más antiguos del Siglo 2, etc., y en la Peshita. Y

por supuesto, es obvio que el pasaje se refiere al Hijo de Dios que fue quien se hizo carne, no a Dios.

* * *

Estos dos pasajes demuestran cómo algunos manuscritos griegos del llamado “Nuevo Testamento” fueron manipulados después del Siglo 4 para que dijeran lo que la Madre Iglesia enseñaba para ese entonces. Pero en los manuscritos Sinaítico, Vaticano y otros, tenemos testimonio de cómo decían las Escrituras en el Siglo 4, y antes en el caso de la Peshita.

La Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) publicada por la Editorial Mundo Hispano, se consigue en muchas de las librerías evangélicas. Si no la tienen en su pueblo, usted puede solicitar que le ordenen un ejemplar para usted. Viene también como Biblia de Estudio con abundantes notas. Esta se llama “Biblia de Estudio Siglo XXI, RVA.”

* * *

Esta carta de Yósef atizó el celo del Profesor Uri Paz, que según lo muestra la evidencia, también había escudriñado el texto de la Biblia RVA con mayor profundidad y seriedad que los eruditos cristianos. En su propia evaluación, él la había encontrado deficiente, porque podría revelar alguna motivación intencional al haber cambiado, supuestamente, en Apocalipsis 22:14 el texto original de la Peshita que dice “Bienaventurados son aquellos que cumplen los mandamientos”, por “Bienaventurados los que lavan sus vestiduras”.

Efectivamente, la Peshita dice lo que anota Uri Paz, lo que demuestra que el hombre, de saber, sabe. Y como judío le ha llamado la atención que se desconozca el valor de los mandamientos (hebreo, *mitsvót*), y se remplace la palabra “mandamientos” por “vestiduras”.

La carta de Uri Paz, dirigida a Yósef por medio de la lista de subscriptores del Club Hebraica (lo que indica que no es asunto de interpretación privada), es respondida párrafo por párrafo por Yoséf, quien empieza escribiendo:

¡Ay, míjo, Uri! ¡De veras que tengo que ejercer contigo mi don de la paciencia! Menos mal que mi querido padre que en paz descansa me legó de un par de genes que me dotan de una buena cantidad de paciencia fraternal. ¡Cómo desearía yo que tu madre te hubiera dotado de un par de genes de comprensión, tolerancia y tacto!

Paso a comentar en azul algunos de tus lindos comentarios.

* * *

Yósef cita el primer párrafo de la carta de Uri:

¡Qué lindo que ahora los cristianos van a tener, al fin y al cabo, una Biblia que Dios mismo aprueba!

O estoy equivocado, porque en algún lugar he leído que Dios mandó su Biblia en hebreo. . .

Y lo comenta:

¡Ay, Bendito, mijo! ¿Dónde leíste que Dios mandó su Biblia en hebreo? ¿De dónde lo mandó? ¿Por cuál correo?

Yo creía que a la Biblia Hebrea la habían escrito en hebreo los hebreos Moshé, Yeshayáhu y todos los demás.

Además, ¿quién dijo que Dios aprueba la Reina-Valera Actualizada? Yo creía que los mortales teníamos derecho a evaluar las obras de otros mortales y a opinar si son buenas, bastante buenas, regulares, pobres o malas.

La Revisión Reina-Valera Actualizada es obra de un mortal que se llama Moisés Chávez, y como yo ya había dicho acerca de todas las traducciones de la Biblia, la RVA no es perfecta, pero de las revisiones que se han hecho de Reina es la mejor. Nunca he dicho que la versión de Reina es la mejor traducción de la Biblia, ni que Dios la aprueba. Lo único que he dicho es que es la mejor REVISION que se ha hecho de Reina.

Luego cita otro párrafo de Uri:

Dudo mucho que la Reina-Valera Actualizada sea mejor que las otras. La prueba ya está en tus comparaciones. Dices: “Nótese que la Reina-Valera de 1960 contiene las palabras que fueron añadidas en manuscritos griegos del Siglo 12 en adelante, mientras que la Reina-Valera Actualizada elimina esas palabras. . .” ¿No significa lo que dices que en realidad cada traductor/ revisor/lector puede determinar qué dijo Dios? ¿Y cómo saben cómo era antes? El revisor/traductor/actualizador, ¿vivía ya siglos antes del Siglo 12?

Y Yosef le responde:

Mira, Uri querido, en este comentario se te sale el niño que llevas por dentro. De que dudas que la RVA sea mejor que las otras, no te puedo decir nada, porque tienes derecho a dudar. De hecho, ya veo que tú dudas de todo y de todos.

*Mira, mijo: El Dr. Moisés Chávez no vivía antes del Siglo 12; apenas tiene 60 años. Pero el Dr. Chávez es un hebraísta científico, y no necesita haber vivido antes del Siglo 12 para saber que los manuscritos griegos de los que Reina tradujo el Nuevo Testamento datan de los alrededores del Siglo 12, mientras que años después de que Reina murió y lo enterraron en la tierra, se descubrieron unos manuscritos griegos más antiguos que los biblistas científicos determinaron que datan de los alrededores del Siglo 4: Ellos son el Códice Vaticano y el Códice Sinaítico. **Y como el Dr. Chávez no es bobo**, se dio cuenta de que un manuscrito del Siglo 4 está más cercano en el tiempo a los antiguos originales que*

un manuscrito del Siglo 12. Para mí, esto es tan sencillo como que dos más dos son cuatro (digo, si no dudas también de la matemática).

El Dr. Chávez no está diciendo que los manuscritos del Siglo 4 son “palabra de Dios”, ni que son inspirados, ni que representan el idioma que hablaba Yeshúa; nada de eso. Como científico traductor (o revisor en este caso), entiendo que su intención es presentar una traducción del manuscrito más antiguo posible. Y supongo también que aunque el Dr. Chávez conoce muy bien el griego, no se ha empecinado en presumir que todo el mundo tiene que aprender griego para leer el Nuevo Testamento Griego; digo, creo yo.

El siguiente párrafo de la carta de Uri dice:

Me hacen reír. Pero entiendo el motivo básico: Hay que vender más Biblias. Todo el resto es pretextos; y en pretextos, yo también no soy un niño. Ya he escrito varias novelas y sé inventar diálogos, pretextos y explicaciones. Hasta que la gente no deje de lado los pretextos, porque no quieren ir al original, ninguna versión servirá. ¿O tal vez la mayoría de los cristianos piensan que su Dios es un ignorante que no sabía que iban a tergiversar su palabra con las traducciones y luego con los dogmas basados en traducciones?

Yósi, tú sabes mejor; eres como un abogado que debe advertir a la gente de cómo no violar las leyes y no buscar para ellos más pretextos de cómo evadir el castigo.

Y Yósi le responde:

Mira, míjo, no te digo que esta parte de tus comentarios me hace reír, porque no acostumbro a burlarme de las personas, ni acostumbro atribuir a los demás motivos perversos ni hipocresía. Simplemente, porque todavía no acabo de averiguar cómo se puede desarrollar el don de leer la mente de las personas.

Yo acostumbro decirle a la gente que es conveniente que aprendan hebreo, y hasta publico un cursito sencillo de hebreo básico (el curso Yoséf) para encaminar al estudiante iniciado en el estudio del lashón ha-qódes. Pero tengo la fuerte impresión de que eso no me da derecho a juzgar ni criticar a aquellos que por alguna razón no pueden o prefieren no estudiar hebreo.

Me sorprende que tú entiendas el “motivo básico” de los traductores, y que entiendas que ése “motivo básico” sea que “hay que vender más Biblias”. Hay personas en la lista de Hebraica que me han dicho que ellos entienden que el motivo básico tuyo en tus participaciones es simplemente “vender tu Curso de Hebreo”. Pero yo les digo: “Mira, hermanito, a mí me parece que tú no tienes derecho a juzgar las motivaciones de Uri ni de otras personas, vale, simplemente porque tú no tienes el poder de leer sus mentes, ¿vale? ¿Okey? ¿Está bien, mijito? Si no compras el curso de Uri, no violas las leyes de Venezuela.

El siguiente párrafo de la carta de Uri dice:

Me parece super chistoso que el elogio actual de la Reina-Valera Actualizada viene de parte de personas que solamente elogiaron el Nuevo Testamento sobre las raíces hebreas. Parece que los creyentes no pueden ponerse de acuerdo cada uno con su propia mente. . .

Y Yósi le responde:

Me alegra que mi elogio de la RVA te parezca chistoso, pues dice Selecciones del Reader's Digest que "la risa es remedio infalible".

Elogio esa Revisión porque es mejor revisión que las revisiones anteriores y posteriores que ha hecho la Sociedad Bíblica, como también la critico por no haber corregido otras deficiencias de Reina que a mí me parece que se debieron haber corregido.

También elogio el Nuevo Testamento con bases en las raíces hebraicas, y también lo critico por sus deficiencias. Me parece que esta actitud es una cualidad de las mentes imparciales que pueden elogiar una obra, a la vez que pueden criticarla, porque toda obra humana tiene virtudes y defectos; digo yo, me parece.

Por otro lado, tu diagnóstico sobre mí, que suena parecido a un diagnóstico de bipolaridad, me parece gracioso. No sabía que tú aceptabas la psicología de Freud. A la verdad que, como psicólogo clínico (retirado), nunca he podido aceptar la fantasía de Freud sobre el "id", el "ego" y el "super ego". Me parecen mucho más racionales y realistas las bases teóricas del Dr. Albert Ellis y del Dr. Glasser en sus respectivas teorías conductuales. Porque a la verdad, no puedo imaginarme a Yósi argumentando con su mente sin poder ponerse de acuerdo entre los dos.

Menos mal que el judío Freud se murió y lo enterraron en la tierra, y sus teorías han sido rebatidas, refutadas y abandonadas por los más grandes psicólogos y psiquiatras judíos de nuestra época, como los que ya mencioné.

En otro párrafo de su carta dice Uri:

Gracias por lo de "Dios te bendiga".

¡¡Oye!! ¡¡Espera!! Pensándolo bien, ahora me da un poco de miedo que me digas eso, porque conociendo ahora un poco mejor tu manera de pensar, no estoy seguro de a cuál dios te refieres.

Lo que me daña la mente es que Pablo llamó a Satán "el dios de este siglo", y ahora no puedo estar seguro si te refieres a ese dios o al dios que creíste oír reírse a carcajadas, "riéndose de los pastores, curas, sacerdotes y sus seguidores".

¡Hey! No sabía que tú oyes voces que se ríen. Parecería como si necesitaras consultar a un freudiano. Espero que entiendas que esto último lo digo en broma, como supongo que tú también lo haces. . .

En otro segmento dice Uri:

Y si publicas mis palabras, algunos van a decir que soy Satanás.

En mis estudios de Sicología de la Religión he llegado a unas conclusiones muy tétricas con relación a “la humanidad creyente” y sus líderes. Pero que sigan esperando la segunda venida de Jesús y que los pobres sigan en su pobreza, su pereza, sus ilusiones. . . y sus traducciones. ¡Claro! Pero no se olviden de los diezmos y de las ofrendas. . . ¡Los pastores no tienen trabajo y no quieren ser pobres!

Yosi le responde:

Profesor Uri Paz, no creo que nadie aquí diga que eres Satanás. Todos sabemos muy bien que eres el Profesor Uri Paz. Y gracias por los insultos. Por lo que a mí me toca, aunque no soy pastor, ni cura, ni rabino, ni vendedor de Biblias ni de cursos de Hebreo, te pongo la otra mejilla.

Finalmente, el Profesor Uri Paz concluye y firma su carta:

Para terminar, ¿la Versión Reina-Valera Actualizada dice en Apocalipsis 22:14, “bienaventurados los que lavan sus vestiduras” o dice, “bienaventurado son aquellos que cumplen los mandamientos”?

Te diré después qué opino de la RVA, si me das la respuesta.

La mayoría de los originales griegos dicen: “Bienaventurados son aquellos que cumplen los mandamientos”.

Prof. Uri Paz

Y esto es lo que responde Yósi:

Lo que no tomas en cuenta, mi querido Watson, digo, Uri, aunque ya lo sabes, es que la RVA sigue los manuscritos griegos del Siglo 4 que dicen así contra los manuscritos griegos del Siglo 12 que dicen “guardan sus mandamientos”. Pero al decir tú que la mayoría de los manuscritos griegos dicen “los que guardan sus mandamientos”, no tomas en cuenta (aunque sé que lo sabes) que esos manuscritos son mayoría pero son todos de la misma recensión, de la misma familia de manuscritos, mientras que los manuscritos del Siglo 4, pertenecen a una recensión diferente. O sea que “mayoría” no es siempre sinónimo de “mejor”.

En materia de manuscritos el concepto más lógico es que a mayor antigüedad hay mayor cercanía al original, y por tanto, mayor confiabilidad.

Ahora no apelo a la Peshita, supuestamente del Siglo 2 o 3 que también dice “los que guardan sus mandamientos”, porque tú has afirmado antes que la Peshita es sólo una traducción aramea del griego. Y si es traducción del griego, entonces la conclusión lógica es una de tres:

1. O la Peshita es traducción de manuscritos del Siglo 12, y por lo tanto, no es del Siglo 2, como se pretende.

2. O la Peshita es traducción de manuscritos del Siglo 2, pero que leían igual que los del Siglo 12, lo cual suena raro y sospechoso.

3. O la Peshita no es traducción del griego, sino que es copia de escritos arameos originales, según reclamó el asirio Dr. George Lamsa. ¡Vaya usted a saber!

Ahí dejo eso. **Sólo me queda la satisfacción de que el Dr. Moisés Chávez no me ha pagado ni un sol peruano por elogiar su revisión de la Versión de Casiodoro de Reina.** Y no menciono ahora también mis críticas de dicha versión porque ya todos saben aquí cuáles son mis objeciones a todas las traducciones cristianas de la Biblia, incluyendo la RVA.

Mi santa madre me decía: “Mijo, lo cortés no quita lo valiente.” Sin embargo, creo que soy valiente, pero también trato de ser cortés. Además, me encanta el balance y la objetividad; por eso soy judío conservador (masortí), y no ortodoxo ni reformista. Si no se habían dado cuenta, revisen nuestra página sendaantigua.com

Por eso usamos el antiguo sistema trienal de las Parashót, y no el moderno sistema anual.

¡Uri, te quiero mucho a pesar de tu franqueza brutal!

Yosi

COMENTARIO DE LA PELEA

A mí, personalmente, me interesó examinar el “golpe bajo” de Uri Paz, el texto de la Peshita en Apocalipsis 22:14, porque cualquier variante textual tiene una explicación que surge de la comparación de manuscritos. Eso enseña la Crítica Textual.

Rápidamente me lancé a nadar en la piscina del texto griego, ¿y quieres saber qué pesqué? ¡Pues ni más ni menos que lo que sospeché desde un principio! Ambas variantes se escriben casi igual y se pronuncian casi igual en griego:

Así de dice en griego, “los que lavan sus vestiduras”:

ΟΙ ΠΛΥΝΟΝΤΕΣ ΤΑΣ ΣΤΟΛΑΣ ΑΥΤΩΝ

i plinóntes tas stolás aftón.

Y así se dice “los que guardan sus mandamientos”:

ΟΙ ΠΟΙΥΝΤΕΣ ΤΑΣ ΕΝΤΟΛΑΣ ΑΥΤΟΥ

i piyntes tas entolás aftú.

* * *

Salta a la vista que la variante de la Peshita, “los que hacen sus mandamientos” (araméo: *tuvayjón layléin dāvdín le-fuqdanávji*), se produjo cuando un escriba principal dictaba el texto griego de Apocalipsis 22 a un grupo de copistas. La variante es típica de las que se producen por confusión de sonidos en el dictado (se llaman “variantes auditivas”).

Las variantes textuales son generalmente incoherentes, ingenuas, fáciles de detectar y fáciles de corregir. Pero algunas son coherentes como la planteada por Uri, y ambas apuntan a las palabras de Jesús el Mesías: “Ya vosotros estáis limpios por las palabras que os he hablado” (Mateo 15:3, RVA).

¿Quieres una prueba de la Biblia Hebrea?

Dice el Salmo 119:9: “¿Con qué limpiará el joven su camino? ¡Con guardar tu Palabra!”

¿Y qué otra cosa es guardar su palabra que hacer o cumplir sus mandamientos?

* * *

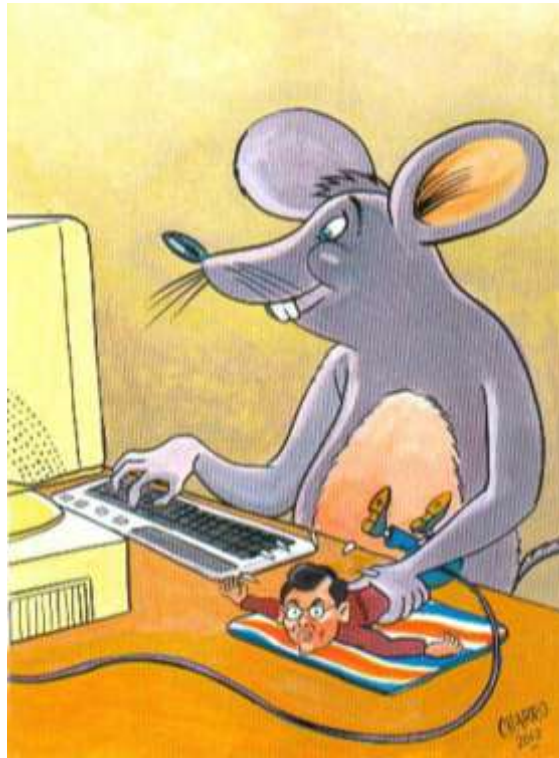
Falta decidir cuál es el texto original y cuál es la variante. Esta tarea se la dejo a Yósi y a Uri Paz. Que se lo pregunten a Yojanán (el autor de Apocalipsis) o a su primo Yeshúa. O que sigan debatiendo sin fin sobre el tema. Después de todo, es literatura judía, ¿o no?

Yo acepto la formulación de la Biblia RVA y de los códices unciales Sinaítico y Alejandrino, del Siglo 4 y del Siglo 5 respectivamente, que anteceden a los manuscritos “minúsculos” que tienen “sus mandamientos”.

Yo creo que los escribas de la Peshita encontraron su opción en algún manuscrito griego uncial, porque sólo en un texto griego pudo haberse originado la variante auditiva. Esto pudo haber ocurrido aún antes del Siglo 4. Porque, ¿quieres saber mi opinión de la Peshita? Pues creo que tiene una trayectoria paralela a la de los unciales griegos, y que tiene la influencia de ellos, pero no es una traducción de ellos. Los creyentes judíos de habla aramea que la produjeron, al igual que Uri Paz, ¡no se habrían contentado jamás con traducciones! ¡Vaya usted a saber!

A mí, personalmente, me encanta la Peshita. El problema es que para atrás del Siglo 5, la trayectoria de la Peshita es un enigma. Pero, ¿quién ha dicho que los descubrimientos arqueológicos ya se han agotado?

5
EL DOGMA CANONICUS



El Super Mouse marca Calongo

La presente historia tiene el carácter y el objetivo de una “historia motivacional” escrita para introducir la separata académica, *Super Programas de Educación teológica*, de un curso dictado en la CBUP en su fase presencial, antes de que se convirtiera en CBUP-VIRTUAL, y sirve de introducción a los principios sapienciales del Dogma Canonicus que todos debieran saber en la presente Era Informática.

Al remontarnos a los antecedentes de la CBUP-VIRTUAL (la California Biblical University of Peru - Virtual), una de las cosas que debes saber es que su asociado, el CEBCAR, surge antes, en la década de 1980, simultáneamente con el desarrollo de la ciencia informática y de las computadoras personales (PC) con sus programas elementales de procesamiento de textos: Primero WordStar, luego WordPerfect y finalmente, Word. De esta manera hemos venido avanzando al ritmo y velocidad de Microsoft, hasta convertirse la CBUP en la actual CBUP-VIRTUAL, no obstante que sigue teniendo presencia física sobre el planeta Tierra.

Ahora, todos los estudiantes de la CBUP-VIRTUAL son expertos en la ciencia informática y no tienen necesidad de leer esta historia.

Pero queremos apelar también a los que a duras penas logran penetrar al mágico mundo del internet, en su mayoría personas respetables como yo, respecto de quienes dice el primer principio del Dogma Canónicus: “Perro viejo no aprende trucos nuevos” —no estará de más indicar que “dogma” viene del inglés *dog*, “perro”; y “canónicus” viene del latín *can*, también “perro” —.

Es que los perros tienen mucho que enseñarte sobre la informática al servicio del quehacer teológico en la comunidad evangélica mundial.

* * *

En la CBUP-VIRTUAL no estamos atados a las minucias del Dogma Canónicus; no somos fundamentalistas. No obstante, a fin de disfrutar de la presente separata académica empecemos, como se hace con los niños de Kinder: Con el ABC de la ciencia informática, es decir, con el vocabulario elemental del Dogma Canónicus.

El ABC, es decir, la terminología elemental de la ciencia informática, es algo que todos conocen, incluso las personas anticuadas que como yo sólo tienen acceso a los rudimentos del Dogma Canónicus.

Empecemos por referirnos a la terminología: La terminología de la informática difiere de la terminología de las ciencias y de la teología. En la terminología de la ciencia informática vas a chocarte frecuentemente con algunos términos técnicos que derivan, ya no del griego, o del latín, o del árabe, como antaño en la Edad Media, sino del inglés común y corriente, acusando dos aspectos del genio norteamericano y de sus perros:

Primero, una evidente veneración de la comida, sobre todo de la “comida chatarra” que tanto engorda.

Y segundo, un dinámico sentido de humor que va de la mano con la creatividad.

* * *

Por ejemplo, el término *menu* (pronúnciese: méniu, así de manera medio amanerada).

Aunque la palabra *menu* no es inglesa, sino francesa, y se refiere a algo menudo o insignificante (y de paso, también a la lista de platos de un restaurant francés de tipo *guinguette*), el genio americano la ha adoptado para referirse a la lista de “opciones” en lo que a recursos de procesamiento de textos se refiere.

De tales opciones que te presenta tu computadora en su monitor, tú puedes escoger las que quieras y “ordenar” o pedir las mediante un simple comando, aplastando una o dos teclas de tu computadora personal. Así tendrás tipografía en negrita, en itálicas, con subrayado, etc. etc. etc.

* * *

Puedes estar plenamente seguro de que tu computadora te obedecerá en silencio, y no como en ese merendero de Lima, tan frecuentado por los estudiantes serranos de la CBUP, donde todo solapado pides tu *tacu-tacu* cotidiano, y el mozo se va señalando tu mesa donde estás sentado tú solo, gritando: “¡Un tacu-tacu para la mesa 28!”

Esto en cuanto a lo que se denomina *software*, término que se refiere a los programas informáticos.

Software significa en inglés “vajilla liviana”, como platos, tazas, etc., hechos de porcelana fina, en comparación con el *hardware*, la vajilla pesada, formada por las ollas, los tiestos, los peroles, etc., todos hechos de barro, exactamente como vos.

El *software* de tu computadora no pesa nada, pues no está hecho de porcelana, menos de barro, sino de energía magnética. Es algo que existe, pero no lo puedes tocar con tus manos ni ver con tus ojos.

* * *

Pero, ¿qué del *hardware* de tu computadora?

Permite que te explique: El *software* no pesa y un disquete vacío pesa igual que un disquete cargado de información, pues lo que pesa es el disquete no su contenido. Por otro lado, el *hardware* sí pesa, es decir, tiene personalidad, aunque la ciencia ha logrado reducir su volumen y su peso, del tamaño de un moderno rascacielos al de un supositorio convencional que puedes llevar contigo sin ninguna molestia.

El *hardware* es aquello que puedes tocar con tus manos, empezando con tu computadora misma, con su teclado, su monitor, su ratón, y sus piezas internas llamadas *módems* y *chips*, y por supuesto, los disquetes que introduces en tu computadora.

A propósito de *hardware*, ¿qué sabes respecto del término *chip*?

Es una palabra totalmente norteamericana, que significa “papita frita”, pero no la que viene en el formato de varillitas, que se llama en inglés americano *french fry* (fritura francesa), porque la modalidad dizqué les llegó de Francia. Me refiero, más bien, a las hojuelas de papa rebanada, que son delgadísimas, ¿verdad?

Pues bien, los estadounidenses han adoptado la palabra *chip* como término técnico de la informática y se la usa para referirse a implementos de *hardware* que suelen ser pequeñísimos, hasta alcanzar los extremos de la nanotecnología a nivel molecular.

* * *

Y aunque los gringos no comen ratones —los chinos, sí, fieles a su dogma de comerse todo lo que se mueve, incluidos los perros callejeros—, el *mouse*, el aparatito en forma de ratón que ha venido a remplazar a los odiosos comandos del teclado para agilizar el procesamiento de textos, deriva su nombre de su parecido con un ratón en que el cordón que lo conecta con el CPU y el monitor no es otra cosa que su rabo extendido.

A propósito, en la Santa Sede de la CBUP hemos logrado implementar la tecnología del “mouse” más allá de las posibilidades del mouse “Genius” y hemos producido el mouse “Calongo”, de alta fidelidad, como lo puedes observar en el comercial que aparece GRATIS al comienzo de la presente historia.

* * *

Soñar no cuesta nada.

* * *

Y ahora que me acuerdo con nostalgia de mi Universidad de Harvard, fue en julio de 1977 que ingresé a su Programa de Verano de Inglés (y más tarde a su Divinity School), y al comienzo mismo fui elegido director del periódico del programa de inglés ese verano. Así es como surgió a la palestra, *GIGO NEWS*, el periódico del programa, ilustrado con mis dibujos y caricaturas que convirtieron el verano en un continuo festival.

Como verás, mi estimado Calongo, de nuevo caemos en la lexicografía de la comida, de la basura y de los perros, porque como estarás perfectamente bien enterado, es justamente de “basura informática” que se alimenta la mayoría de la gente que navega en el internet. Para no ir demasiado lejos, te diré que de eso se nutre el Cookie Monster de Plaza Sésamo, que no vive en un pulcro barril como el Chavo del Ocho, sino en un tacho de basura.

* * *

De esta manera llegamos al principio del *Dogma Canónicus* que se refiere a la basura informática y reza así: “Lo que más entra al internet es basura.” O como lo parafrasea el misionero Youdaly de la Casa Bautista de Publicaciones: “Todo lo que no conduce a la salvación de las almas es basura.”

Justamente por eso metimos en el internet nuestra página web Biblioteca Inteligente, no porque mi biblioteca sea basura, sino para que brille como perla de gran precio en medio de semejante basural cósmico que es el internet.

Cuando escribo estas líneas estoy pensando en las series ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS y TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente, dos perlas de gran precio..

* * *

Eso sí, gracias a los grandes avances de la ciencia informática, es enorme la capacidad de almacenamiento de la computadora. Su capacidad de almacenamiento se mide en GIGAS —no confundir con GIGO, porque GIGAS proviene de la palabra griega, γίγας, (pronúnciese: *yígas*) que significa “gigante” y se refiere a un gigantesco número de *bytes* de información—.

—¡Aytá!

—La palabra inglesa *byte*, que es mala ortografía por *bite* significa “mordisco”; exactamente como muerde tu perro, o como muerde tu mujer. Y también tiene que ver con el concepto de “comida”, con todo lo que se muerde, sobre todo, carne. Como término técnico de la informática, *byte* se refiere a la unidad más pequeña de información que procesa la computadora, la cual no es una letra sino una sílaba.

—¡Aytá!

—A propósito, el tamaño de nuestra página web Biblioteca Inteligente en sus comienzos era de 15 GB o gigabytes. Saca tu cálculo de qué tamaño es tomando en cuenta que 1.000 bytes equivalen a 1 KB o kilobyte, y 1.000 KB o kilobytes equivalen a 1 MB o un megabyte, y 1.000 MB o megabytes equivalen a 1 GB o gigabyte.

Y al estilo del mago Merlín hemos podido meter en nuestra computadora nuestra página web Biblioteca Inteligente toda la *Biblia Decodificada* y sus volúmenes accesorios, más 23 Series de Antologías conteniendo 1.500 historias cortas de corte académico y existencial. Y aún podemos decirte con limpia conciencia: “¡Al fondo hay sitio!”

—¡Aytá!

* * *

Otro principio del Dogma Canónico de la ciencia informática dice: “No seas en extremo perfeccionista, conforme a la palabra que dice en la versión de la *Biblia Decodificada* del Dr. Moisés Chávez: ‘No seas demasiado justo, ni seas sabio en exceso. ¿Por qué habrás de destruirte?’ ” Como verás este no es un consejo sólo del Dogma Canónico, sino un principio bíblico que se encuentra formulado en el libro sapiencial de Eclesiastés 7:16.

¿Qué quiere decir la Palabra de Dios?

Que NO le pidas a tu computadora perfección. En realidad, ella está en peores condiciones que tu mujer; porque a tu mujer la hizo Dios, mientras que a tu computadora la ha hecho el hombre.

Toda esta reflexión devocional me hace recordar el sabio dicho francés:

*La femme plus belle du monde
ne peut pas te donner
plus de ce qu'elle a.*

La mujer más bella del mundo
no te puede dar
más de lo que tiene.

6
**PSICOANALISIS DE
DON QUIJOTE DE LA MANCHA**



Lo que mi tío, Don Quijote de la Mancha, refirió respecto de las visiones que tuvo en la cueva de Montesinos dejó intrigados a muchos investigadores, entre ellos a una interesante pareja ibérica, una Duquesa conocida con el epíteto de “la Bella Cazadora”, por su belleza y su afición a la caza, y su esposo el Duque, ambos súbditos del reino de Don Clavijo y de Doña Antonomasia.

La Duquesa y el Duque, prácticamente habían dedicado sus vidas a la investigación de los misterios del alma de Don Quijote y de su escudero, Sancho Panza. Estaban saturados de la literatura que acerca de ellos circulaba en todo el reino de España, y parecen haberla hecho lectura obligatoria para todos sus súbditos, al juzgar de la manera cómo éstos

colaboraban tan perfectamente con los designios de sus amos todo el tiempo que tuvieron el honor de alojar en su palacio a Don Quijote y a Sancho.

* * *

La Duquesa y el Duque, exponentes de los avatares de su tiempo, al comienzo no tenían objetivos ni antropológicos ni psicoterapéuticos, sino que asumieron tal dedicación como pasatiempo, pues si algunos persiguen la adrenalina, ellos perseguían la hilaridad que les provocaba el desenvolvimiento histriónico de sus huéspedes.

Más adelante, la Duquesa y el Duque se abocarían a gastarles bromas pesadas montando para ello espectaculares escenarios en su palacio y alrededores; eso sí, sin faltar en la apariencia el respeto y la honra debidos a sus honorables huéspedes.

Sirva de ejemplo el montaje escénico que hicieron para la aparición del fantasma del mago Merlín, que acudió a su convocatoria con el propósito de revelar a Don Quijote la clave definitiva para el desencantamiento de su amor, Doña Dulcinea.

* * *

Merlín se expresa en sofisticado verso, y en la última estrofa hace esta emotiva revelación a Don Quijote:

*¡A ti, oh varón
como se debe por demás alabado!
A ti, valiente juntamente y discreto
Don Quijote de la Mancha,
esplendor de España, estrella:*

*Que para recobrar su estado primo
la sin par Dulcinea del Toboso,
es menester que Sancho, tu escudero,
se dé tres mil azotes y trescientos
en ambas sus valientes posaderas
al aire descubiertas y de modo
que le escuezan y le amarguen y le enfaden.*

*Y en esto se resuelven todos cuantos
de su desgracia han sido los autores,
y a esto es mi venida, mis señores.*

* * *

De más está decir que la escena de la aparición del mago Merlín en el Castillo Ducal había sido diseñada por la Duquesa misma, que gracias a su argucia había llegado a saber que Sancho era el culpable de la credulidad de Don Quijote, de que su amada Dulcinea estaba encantada.

Sancho había fraguado esta mentira que Don Quijote se creyó toda su vida; y por cierto, Merlín se mostraría como que sabía el fondo de las cosas y vio que el desencantamiento de la dama dependía de un castigo ejemplar bonitamente aplicado a las valientes podaderas del sin par escudero.

Por supuesto, Sancho Panza protestó de la receta francesa diciendo:

—¡Válate el diablo por modo de desencantar! ¡Yo no sé qué tienen que ver mis posas con los encantos! ¡Por Dios que si el señor Merlín no ha hallado otra manera cómo desencantar a la señora Dulcinea del Toboso, encantada se podrá ir a la sepultura!

A lo cual Don Quijote replicó con justa razón y lleno de ira:

—¡Tomaros he yo, don villano, harto de ajos, y amarraros he a un árbol, desnudo como vuestra madre os parió!

Oyendo lo cual dijo Merlín:

—No ha de ser así; porque los azotes que ha de recibir el buen Sancho han de ser por su voluntad y no por fuerza, y en el tiempo que él quisiere; que no se le pone término señalado. . .

Dicho sea de paso, en lo que le quedaba de vida, Sancho simuló darse sólo unos cuantos azotes de buena voluntad, que en realidad caían sobre el tronco de un árbol, aunque los gritos sí eran suyos.

* * *

¿Qué es lo que ocurría con Don Quijote de la Mancha?

¿Qué de verdad y qué de mentira había en su relato de su experiencia en la sima de la cueva de Montesinos en medio de una multitud de personas hechizadas por las artes mágicas de Merlín o de algún otro desalmado encantador?

La Duquesa y el Duque creían que su estado de somnolencia nada tenía que ver con encantamientos y que habría sido resultado del aire viciado de la cueva. Don Quijote todavía estaba en tal estado de somnolencia cuando Sancho y el estudiante lo subieron a la superficie e intentaron revivirlo dándole vueltas sobre el suelo, “como quien enrolla una alfombra”.

La opinión de Sancho Panza era que su amo y señor había estado en el fondo de la cueva más loco de lo que solía estar en la superficie. La mención de Don Quijote, que en la entrada del Toboso, Doña Dulcinea era una de las aldeanas que huyeron en sus acémilas —que era invención de Sancho—, le fue indicio de que todo el recuento de Don Quijote era mentira.

Pero la Duquesa y el Duque llegaron a creer que en verdad afloraron en su sueño las dos temáticas que le obsesionaban estando despierto: Los personajes de las novelas de caballería andante y la visión etérea de su amor juvenil.

* * *

Fue así que, basados en la inquietud sincera de Don Quijote por verificar la autenticidad de su experiencia en la cueva de Montesinos, la Duquesa y el Duque hicieron las debidas conexiones para que mi tío Don Quijote aceptara someterse al análisis de su

alma llevado a cabo por el archifamoso Príncipe de los Encantadores, que no hay que confundirlo con el mago Merlín.

Echado en un diván, en un cubículo pequeño, y conversando plácidamente con quien analizaba su alma, Don Quijote podría experimentar la consumación de su orgasmo con su amada Dulcinea, además de esclarecer el enigma que el mono adivino de Maese Pedro se encargó de enredar al decirle de las cosas que vio en la cueva de Montesinos que “parte eran verdad y parte, mentira”.

* * *

El momento oportuno, porque se tendría que prescindir esta vez de la omnipresencia de su fiel escudero, sería mientras éste se encontraba juramentando y asumiendo su sitial de señor Gobernador de la ínsula Barataria.

El medio para viajar a Viena, el remoto lugar donde estaba el Príncipe de los Encantadores sería necesariamente por vía aérea, mediante el “Clavileño”,² un tosco caballo de madera, ancestro directo del aeroplano. Su efectividad para el transporte aéreo habían comprobado previamente Don Quijote y Sancho Panza cuando “volaron” sobre él como recurso para desencantar a la Condesa de Trifaldi y a las dueñas³ del palacio ducal. Usted recordará que gracias a la vehemencia de la sin par pareja de Don Quijote y Sancho Panza, ellas recuperaron su hermoso y femenino rostro, libre de la estúpida y asquerosa barba varonil que les creció a causa de los malévolos encantamientos tan en boga en la España de ese tiempo, e incluso de hoy.

* * *

¿Acaso aquel “vuelo” previo no formaba parte de la estratagema de la Duquesa para contar con el asentimiento de Don Quijote para viajar a Viena y someterse finalmente al PSICOANALISIS?

Quien lea la historia al respecto se dará cuenta que después de haber sido vendados Don Quijote y Sancho (cosa de rigor, como ajustarse los cinturones en los aeroplanos de nuestro tiempo), su “avión” en realidad no despegó, ni hizo ningún viaje, ni aterrizó, y lo que ellos experimentaron fue nada más que “efectos especiales”.

Así se nos relata el final de esa previa aventura, el emotivo aunque peligroso momento cuando el Clavileño “aterriza” de regreso: “Todas estas pláticas de los dos valientes oían el Duque y la Duquesa y los del jardín, de que recibían extraordinario contento. Y queriendo dar remate a la extraña y bien fabricada aventura, por la cola del Clavileño le pegaron fuego con unas estopas, y al punto, por estar el caballo lleno de cohetes tronadores, voló por los aires con extraño ruido y dio con Don Quijote y Sancho Panza en el suelo, medio chamuscados.”

* * *

Como Don Quijote y Sancho Panza habían hecho ese exitoso “viaje” previamente, no fue difícil convencerle a Don Quijote para que enfrentara otra aventura semejante, aunque con mayores garantías técnicas para su seguridad física, ya que esta vez se le

presentaba la gran oportunidad de su vida, la oportunidad de desencantar ya no a extrañas, sino a su amada Dulcinea, y encontrarse con ella ya no en las profundidades de la cueva de Montesinos, sino en las profundidades de su propia alma.

Para empezar, esta vez el piloto del Clavileño no sería Don Quijote mismo, porque él iría cómodamente recostado en el interior, a la manera de los héroes aqueos que fueron metidos a Troya en el interior del famoso caballo Paladión. El piloto, que a manera de timón manipulaba la clavija que había en la nuca del Clavileño, sería Malambruno, también él encantador, aunque de baja ralea, quien asumiría la empresa para implementar su *curriculum vitae*.

* * *

En el vientre del Clavileño se había dispuesto un diván acolchado para que sobre él Don Quijote fuera sometido a hipnotismo en una sola sesión de Psicoanálisis, sin tener que descender en su destino, donde le esperaba el famoso psicoanalista.

Corría en todas las comarcas de Europa la fama de este mago encantador, más poderoso que Merlín, que era conocido como el Príncipe de los Encantadores, y cuyo nombre famoso era Segismundo Duerf.

Sólo él podría desencantar a Don Quijote y a Doña Dulcinea del Toboso, que aparecía y desaparecía en la vida consciente y en los sueños eróticos de mi valeroso tío.

* * *

Las cosas resultaron tal cual fueron planeadas y el psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha dio el siguiente resultado:

Contrario a la opinión de Sancho Panza, Don Quijote no era loco de atar; pero su psiquis era propensa a oscilar fácilmente entre el mundo consciente y el inconsciente, sobre todo en circunstancias patéticamente eróticas como las que él experimentaba a diario.

El problema de mi tío, como ocurre con muchas personas reprimidas, era que a manera de compensación psicológica su subconsciente afloraba más frecuentemente de lo común, y no sólo en sueños, sino también en estado alerta, lo que técnicamente se llama “soñar despierto” y a lomo de bestia.

Este montaje consciente-subconsciente, según algunos encantadores es locura, y según otros es cordura. La verdad es que la línea divisoria entre la locura y la cordura aún no ha sido definida por los encantadores y sabios de la CBUP.

* * *

Don Segismundo Duerf decidió que en algún momento de su vida su Dulcinea, la hermosa aldeana de quien Don Quijote se enamoró, le vio a él y se enamoró de él, y esperó de parte de él una declaración de amor que condujera al fuego del lecho, si no al fuego de un hogar legalmente constituido. Esto revela el detalle de que en la cueva de Montesinos, por medio de una dama de su entorno ella le mandó pedir prestado a Don Quijote una media docena de reales como una señal simbólica de entrega y dependencia emocional de

mujer a marido. Pero, ¡qué piña! Don Quijote era “misio”, y llevaba en el bolsillo nada más que cuatro reales.

El psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha presenta a Dulcinea, es decir, a Aldonza, como una chica adolescente que vivía en el tobo de Tournavista. Gracias a la regresión se aclaró que Aldonza no era su nombre de pila, sino su diminutivo de cariño. Su verdadero nombre era Aldi, cuya hermosa imagen se quedó impregnada para siempre en el corazón de Don Quijote, la misma que él volvería a ver en el estado consciente y libre de hechizos al final de su vida, una vez llegado el momento de consumir su matrimonio virtual.

* * *

El informe que Don Segimundo Duerf, Príncipe de los Encantadores, remitió a la Duquesa y al Duque, firmado y en sobre lacrado, termina con una nota hermenéutica que dice sexualmente:

El ser humano no se compone de cuerpo, alma y espíritu, a la manera de una pizza de tres tajadas (lo que se llama “tricotomía”). En realidad es una unidad psico-corporal indivisible que incluso incluye su atuendo. Por eso mismo los fantasmas de los muertos pueden ser reconocidos no sólo por su atuendo interior, que es su cuerpo, sino también por su atuendo exterior. Sólo su fantasma de Don Augusto Gil tiene la osadía de exhibirse ante las damas más católicas de Celendín, todo sipralla.⁴

Descifrando esta nota psicológica, resulta que la psiquis impregna el cuerpo, y viceversa, y la unidad psico-corporal se desenvuelve en tres dimensiones o submundos separados, pero que bajo ciertas condiciones se intercomunican. Estos submundos son: El Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente, a los cuales se podría añadir el Inconsciente Colectivo, que ha sido recientemente explorado por un discípulo mío, Carlos Jungo.

El Subconsciente es el submundo más próximo al Consciente y a menudo aflora en los tests de asociación de ideas y en sueños como los que experimentó Don Quijote en la cueva de Montesinos. Hablando de simbolismos, la sima de la cueva de Montesinos simbolizaría el Subconsciente, y el exterior de la misma el Consciente.

El Inconsciente es un submundo más profundo y puede aflorar mediante sueños, pero no es de fiarse de la claridad del mensaje simbólico de los mismos. Es más confiable hacer que aflore mediante el hipnotismo o sueño inducido con el propósito de lograr la regresión y explorar el origen de los traumas psicológicos.

Por ahora no penetramos más hondo, al Inconsciente Colectivo que tiene que ver con la herencia étnico-cultural que casi se fusiona con lo genético, y que es la causante de diversos fenómenos que se explican erróneamente como re-encarnación.

En resumen, declaramos que la experiencia de Don Quijote de la Mancha no es otra cosa que. . . ¡locura funcional!

Firmado: Dr. Segismundo Duerf

* * *

Es evidente el éxito del Príncipe de los Encantadores, aunque es cierto que, como en el mundo azul de los galanes, el que encanta también desencanta.

Su éxito es proverbial, no obstante sus excesos expresados en su obra *Die Zukunft einer Illusion*, respecto de que la religión “cura las neurosis menores de la vida sólo para dejar al individuo en poder de una gran superstición”.

Expresiones como éstas le han merecido cierta aureola de rechazo en medio de algunos círculos cristianos medievales, lo que no ha ocurrido en Israel de acuerdo con la palabra que dice: *Yehudí, im ki jatá, yehudí nishar* (el judío, aunque peque, judío se queda). Es así que en Yafo, en las inmediaciones del muelle donde el profeta Jonás se embarcó rumbo a España para escaparse del Dios de Israel, sin imaginarse que en la travesía se lo iba a tragar una ballena. . . A pocos metros del monumento que los israelíes le han levantado a esa ballena, hay un museo dedicado al legado de Don Segismundo Duerf.

En ese museo, si acercas bien tus ojos y pegas bien tu nariz para observar de cerca los detalles de las valiosas piezas artísticas en filigrana que se exhiben, verás que todos ellos son casualmente eso: Minúsculos culos en perfecto caos, para honrar la interpretación de Freud de los traumas psicológicos, como que derivan de una sintomatología de naturaleza sexual.

7

EL SAPO INFORMATICO Y LA INVESTIGACION BIBLICA

Permítasenos compartir con usted el texto de la conferencia magistral del Dr. Moisés Chávez en el Seminario Bíblico Andino en 1993, con el tema de “La informática en el quehacer teológico”, ahora como parte de la serie de exposiciones sobre el tema general de “Las ciencias auxiliares de la Pastoral” enfocadas en la Santa Sede de la CBUP.

En aquella ocasión, en 1993, participaron también el pastor Humberto Lay con el tema “El pastor y su equipo de cómputo”, y el profesor Manuel Velarde con el tema “La computadora en la administración de la iglesia”.

El evento fue organizado por la profesora Dora Llontop, especialista en informática, en asociación con sus alumnos del Area Técnica de la Comunicación.

A continuación exponemos el texto editado de la conferencia del Dr. Chávez, tal como fue posteriormente publicado en *MISIONOLOGICAS*, el Boletín de la Santa Sede de la CBUP. El título ha sido cambiado por razones obvias: Se ha traducido parte de una conferencia magistral al formato de una historia corta; por eso le pusimos el nombre de “El Sapo Informático”, por la fábula con que el Dr. Chávez empezó su conferencia.

Como era de esperar, el Dr. Moisés Chávez se refirió con más detalle al trabajo suyo y de otros editores que trabajaron en la producción de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA), el mismo fungiendo como Revisor Principal. Tal trabajo, por primera vez en la historia se llevó a cabo de mano con el recurso de las computadoras personales (PC), que providencialmente fueron asequibles en el mercado poco antes de que empezara la labor de los editores de la Biblia RVA reunidos en la ciudad de El Paso, Texas.

* * *

Y dijo así:

En la vigésima edición del *Diccionario de la Lengua Española* se presenta la palabra “informática” como un galicismo, fruto de la combinación contracta de *information*, “información”, y *automatique*, “automática”. Se la define, por tanto, como el conjunto de técnicas y conocimientos científicos que hacen posible el tratamiento automático de la información por medio de calculadoras electrónicas (computadoras).

Esta edición del *Diccionario de la Lengua Española* se acabó de imprimir en 1984, lo que indica que sus diversas fases editoriales coinciden con los comienzos de la era de las computadoras personales y de los programas de procesamiento de palabras y textos, que por no estar aún al alcance no fueron incluidos en la definición de “informática”.

Hablando de definiciones, también conviene examinar el origen de la palabra “información” en los idiomas romances. Deriva del latín *informare*, que básicamente significa dar forma a una cosa. En términos de la hermenéutica, esto se llama crear o producir un “texto” que es definido como la unidad de pensamiento a transmitir e interpretar.

Tras esta fase de definiciones pasaré a referirme al tema de la informática en la investigación bíblica y en la misma traducción y revisión de la Biblia que me compete de manera particular, pero antes quisiera contarles una fábula mía, de mi creación, que nos ilustra el mérito de la informática que a todos abre enormes posibilidades y logros.

* * *

Un zorro le retó a un sapo e hicieron una apuesta: El que ganaba en llegar a la cima de un cerro ganaría una computadora personal capaz de convertir en realidad cualquier comando relativo a gallinas, cuyes o. . . charcos y lodo verde.

La única condición que puso el sapo es que se le permitiera subir por la quebrada que descendía del cerro, para mantenerse fresco. Después de todo, él era un sapo. ¡Obvio!

Trato hecho.

El zorro subió por la ladera, retozando y haciendo piruetas, pues tenía asegurada la victoria.

El sapo se comportaba con más humildad, porque era un sapo evangélico.

Al final de la prueba, cuando el zorro llegó a la cima, se encontró con el sapo que le esperaba sentado con las piernas cruzadas, teniendo en su milca su flamante computadora que le había sido entregada en manos propias por la Sra. Dora Llontop, pues había sido declarado como el ganador.

* * *

Lo que la Sra. Dora Llontop no sabía es lo que había hecho el sapo para ganar. Simplemente había echado mano de sus amplios e incuestionados conocimientos de informática.

Mientras el zorro retozaba cuesta arriba, este sapo le comunicó lo de la apuesta a otro sapo estratégicamente ubicado en otro charco de la quebrada, más arriba, y ése a otro sapo del charco de más arriba tuavía. Y así sucesivamente.

Lo que no sabía la Sra. Dora Llontop es que el sapo que recibió la computadora de sus tiernas manos no fue el mismo sapo que sentó las bases de la apuesta. Este continuaba chapuzando en el charco de más abajo, esperando compartir la computadora personal con todos los sapos de la quebrada. La Sra. Dora Llontop no cayó en la cuenta, por el simple hecho de que todos los sapos son verdes y lucen iguales. Y en cuanto a su argucia, pues por algo se les llama “sapos”.

* * *

Analicemos las cosas científicamente. La ventaja técnica de los sapos era triple:

1. Tenían una red de comunicación previamente tendida en la quebrada y en los charcos de la colina.
2. Tenían a su alcance una formulación clara del texto a transmitir, formulada en lenguaje binario.
3. Tenían el prurito de ser eficientes en la competencia; por algo eran sapos.

Como los sapos, tú también puedes ganar, debido a la informática, y ver acrecentados en medio de la sociedad tu potencial de conocimientos y de comunicación de manera insospechada.

Esto se hace evidente en el quehacer teológico y en la producción y en el acceso a una vasta gama de materiales como concordancias bíblicas, versiones simultáneas y ventanas de información paralela al alcance del pastor que maneja mil asuntos cada vez más complejos y comprometedores, y de todos cuantos operan en el área de las comunicaciones cristianas.

* * *

Permítaseme hacer resaltar la aplicación de la informática en una empresa tan vasta como la revisión de la Biblia Reina-Valera Actualizada. Voy a exponer cómo ha contribuido el uso de las computadoras personales y de las grandes computadoras editoriales de Auto-Graphics, California, en las siguientes fases:

1. Introducción del Texto Base de la RVA en la computadora, lo cual se hizo de manera local, en los cuarteles generales de la Editorial Mundo Hispano;
2. Procesamiento del texto en las diversas fases editoriales para la producción de la Biblia RVA en su Texto Definitivo.
3. Introducción del Texto Definitivo de las computadoras de Auto-Graphics, una empresa informática con sede en California.
4. Producción del Diccionario o Léxico del texto de la RVA para definir la división de las palabras en sílabas que se cortan al final de una línea de texto y para detectar anomalías en el texto definitivo de la RVA. Esto es parte de los servicios de Auto-Graphics.

* * *

Todas las demás fases, como el montaje automático de las páginas y la distribución de notas de pie de página ha sido hecho por las computadoras de Auto-Graphics en California, participando nosotros los editores sólo en la corrección de detalles de estética.

En la era de las computadoras, un proceso de revisión de la Biblia tan vasto como el de la RVA ha tomado diez años.

¿Cuánto hubiera tomado esta labor sin el recurso de la informática?

¿Acaso medio siglo, viéndose la empresa de la RVA comprometida y metida en problemas a causa de que sus editores marchan uno tras otro hacia el Sheol, “donde no hay obras, ni cuentas, ni conocimiento, ni sabiduría”? (Eclesiastés 9:10).

8 EL NACIMIENTO DEL ESTADO DE ISRAEL

La profecía de Isaías 66:7-16, la última profecía de este admirable libro, está formulada en términos que pueden conducirnos a pensar que se refiere al nacimiento del Estado de Israel, por lo que conviene citarla, al menos en parte, en la versión de la *Biblia Decodificada*.

Quien habla es el Santo Bendito Sea, el Dios de Israel:

*¡Antes que estuviese de parto, dio a luz un hijo!
¡Antes que le viniesen los dolores dio a luz un varón!
¿Quién ha oído cosa semejante?
¿Quién ha visto tales cosas?
¿Podrá nacer un país en un solo día?
¿Nacerá una nación en un instante?*

*Pues en cuanto Sión estuvo de parto,
dio a luz sus hijos.
Yo que abro la matriz,
¿no haré dar a luz?
—ha dicho YHVH—
Yo que hago nacer,
¿la habré de cerrar?
—ha dicho tu Dios—.*

*Alegraos con Jerusalem
y gozaos con ella
todos los que la amáis.
Regocijaos todos los que estáis de duelo por ella,
para que maméis y os saciéis
de los pechos de sus consolaciones;
para que chupéis
y os deleitéis a seno lleno.*

* * *

Mi colega, el Dr. Teodoro Rojas Arévalo, graduado de la Santa Sede con su tesis doctoral, *Consejería matrimonial*, prorrumpe con júbilo:

—¡Aytá! La misma Palabra lo dice: “Para que maméis y os saciéis de los pechos de sus consolaciones; para que chupéis y os deleitéis a seno lleno. . .”

Y le digo:

—Mejor no sigo leyendo más, querido Dr. Orgasmo, porque veo que usted no entiende nada de nada. . .

—¿Qué? ¿Acaso no habla de tu mujer, que digo de nuestras respectivas mujeres?

—Nop. No habla de ellas, y los que maman y chupan y se deleitan a seno lleno no son vejestorios como tú, sino bebés, que después de haber sido arrancados de los senos de su madre, de Jerusalem, han sido vueltos a ella, tras haber ocurrido algo en la historia del pueblo de Israel, algo que no puede ser interpretado como otra cosa que el nacimiento de una nación en un día, en un instante. Tal como lo expresa Isaías 66:8, sin duda se refiere a la Declaración de la Independencia de Israel el 5 de Iyar del año 5708, el 14 de mayo de 1948.

Y ante un Dr. Orgasmo, presa de un orgasmo de asombro, concluyo:

—Decir, “¿Podrá nacer un país en un solo día? ¿Nacerá una nación en un instante? Pues en cuanto Sión estuvo de parto, dio a luz sus hijos”, es una manera de decir que algo pudo acreditar con documentación a sus ciudadanos que de un momento a otro ostentan su carnet de identidad, su *teudát zehút* que los acredita como ciudadanos israelíes.

* * *

Reconozco que este escrito de don Segundo Isaías bien podría ser no una profecía sino un poema de exhortación dirigido a los judíos que habían vuelto a Sión, a Jerusalem, procedentes de su cautividad en Babilonia. Ellos eran relativamente pocos en número, y su madre, Jerusalem, en la analogía es una mujer con sus senos secos a causa de su abandono durante setenta años, incapaz de saciar a sus bebés, a sus hijos pequeños que acaban de volver a Sión.

Pero el profeta tiene la expectativa de que las cosas van a cambiar para bien, y de pronto la madre Jerusalem recobrará su vitalidad y dará de mamar a sus hijos, no sólo a los que ya han vuelto a ella ya vuelta, sino a muchos otros que en su turno volverán a Sión.

Todo esto lo comprendemos, tanto el Dr. Orgasmo como este humilde servidor. Pero hay en el poema sionista de don Segundo Isaías algo que no comprendo a carta cabal, y lo expreso a continuación si acaso tú podrías sacarme de mi asombro.

* * *

Me refiero, concretamente a estas palabras con que el poeta sionista empieza a escribir su poema, que justamente es el último del libro:

*¡Antes que estuviese de parto, dio a luz un hijo!
 ¡Antes que le viniesen los dolores dio a luz un varón!
 ¿Quién ha oído cosa semejante?
 ¿Quién ha visto tales cosas?
 ¿Podrá nacer un país en un solo día?
 ¿Nacerá una nación en un instante?*

* * *

Cuando estudiamos el libro del profeta Isaías en la Santa Sede de la CBUP, hicimos una lista en la pizarra de las cosas que don Segundo Isaías pudo haber escrito sin darse cuenta de las proyecciones proféticas de su poema escrito para su tiempo:

1. La expresión “antes que estuviese de parto”, podría referirse a los dolorosos momentos de la Guerra de la Independencia de Israel, en 1948.

2. El “hijo” que Sión o Jerusalem dio a luz antes de que estallara la Guerra de Independencia, podría referirse a la declaración de la ONU (la Organización de las Naciones Unidas), dividiendo la Tierra Santa en dos estados: Uno judío y otro palestino. Luego, como es de todos sabidos, los judíos aceptaron la decisión de la ONU y declararon la creación del Estado de Israel, mientras que los palestinos la rechazaron y hasta el día de hoy no nacen como estado.

3. La expresión que va en paralelismo sinónimo, “¿Antes que le viniesen los dolores dio a luz un varón!”, no sería más que un recurso poético para completar el verso semítico, hebreo. Pues, un “varón”, un hijo varón, sobre todo en la cultura de los pueblos del Medio Oriente, es algo más grande que una hija mujer; es lo que colma toda expectativa.

4. La expresión, “¿Podrá nacer un país en un solo día?”, no se adapta al lenguaje político de los tiempos antiguos, digamos, los tiempos del retorno de los judíos de Babilonia a Sión.

Los comentaristas judíos podrían decir que se refiere al día cuando Ciro, el rey de Persia, firmó su decreto permitiendo a los judíos volver a su tierra, y autorizando la construcción de su altar de culto y de su santuario. Pero en el decreto de Ciro, cuyo texto se ha conservado en el libro de Esdras, no hay esta clase de formulación como la que nos sale al encuentro a partir del poema de don Segundo Isaías. Y en tiempos antiguos los estados surgían en el mundo de otras maneras, no por una declaración formal de independencia que les otorgase de hecho su “Independence Day”.

5. Con todo, podría aceptarse que un país pueda nacer en un solo día, por los medios que fueran. Pero, ¿qué más podrían significar las palabras, ‘¿Nacerá una nación en un instante?’ ”

Creo que haríamos bien en interpretar estas palabras como una declaración oficial, como la que le tocó hacer a David Ben Gurión en la sede provisional del Parlamento de Israel.

6. NUAY N° 6. SIRVASE PASAR AL N° 7.

7. Cuando nació el Estado de Israel en su territorio reconocido por la ONU, el Israel soberano ya no tendría que pedirle permiso a Inglaterra, o a la misma ONU, para abrir sus puertas a sus hijos que esperaban ansiosos su retorno a casa en medio de todas las naciones del mundo.

Entonces del poema de don Segundo Isaías sale a nuestro encuentro otra expresión saturada de misterio. Ya no es Sión, Jerusalem, quien espera a sus hijos para brindarles

consuelo, sino el mismo Dios de Israel que dice en los versículos 13 y 14: “Como aquel a quien su madre consuela, así os consolaré yo a vosotros. En Jerusalem seréis consolados. Vosotros lo veréis, y se alegrará vuestro corazón; vuestros huesos florecerán como la hierba. Se dará a conocer que la mano de YHVH está con sus siervos, pero su indignación está con sus enemigos.”

Tampoco es éste el lenguaje adecuado al nacimiento de un Estado, salvo que dicho Estado haya ocurrido después del genocidio nazi.

9
LA VENGANZA
DE YAAQOV BAR YOSEF



URNA DE YAAQOV BAR YOSEF

El 24 de octubre del 2002 me encontraba en Cochabamba, Bolivia, con motivo del CLADE IV. Tras un succulento almuerzo en casa de mis anfitriones, tomé asiento en el living y me puse a recorrer la programación de la tele en busca de alguna novedad, y dejé de jugar con el control, el cual se deslizó de entre mis dedos y cayó al suelo.

Era una tarde calurosa. Le hermosa Sarvia, esposa de mi anfitrión, el Dr. Daniel Ortiz, me dice:

—Si quiere, puede recostarse. . .

Me deslicé sobre el sofá y me quedé dormido. Pero me elevé violentamente impelido por una fuerza metafísica, con mis ojos fijos en la pantalla del televisor: Estaban transmitiendo la noticia de un sensacional descubrimiento arqueológico en Jerusalem.

Alcancé a leer la inscripción en arameo y lancé una fuerte exclamación:

—¡Miren antes de que pase la imagen! ¡Esto puede cambiar el curso de la historia!

Mis anfitriones pudieron ver la urna antes de que el *anchorman* pasara a las últimas novedades de la Madona.

* * *

Les dije:

—¡Es una urna de los restos óseos de Yaaqov Bar Yoséf Ahohi Yeshúa!

—¿De quien?

—De Jacob hijo de José, hermano de Yeshúa. En las Biblias en español aparece escrito su nombre como “Jacobo” y como “Santiago” (que deriva de “Sant Yaaqov”).

La importancia de este descubrimiento estriba en que sería la primera evidencia externa que atestigua la historicidad de Yeshúa.

Yaaqov es mencionado en Mateo 13:55, 56: “¿No es éste el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre Miriam, y sus hermanos Yaaqov, Yosei, Shimón y Yehuda? ¿No están todas sus hermanas con nosotros?”

Este Yaaqov fue dirigente de la Iglesia en Jerusalem y presidió el Concilio de Jerusalem que nos refiere el libro de los Hechos de los Apóstoles. Más tarde el Apóstol Pablo escribe de él en su visita a Jerusalem: “No vi a ningún otro de los apóstoles, sino a Yaaqov, el hermano del Señor” (Gálatas 1:18, 19).

El mismo Yaaqov escribió la Epístola de Santiago (de Sant Yaaqov).

* * *

El informe de la Biblical Archaeology Society indica que las pruebas de laboratorio llevadas a cabo por la Sociedad de Exploración Geológica de Israel confirman que la runa proviene del área de Jerusalem, y que la pátina, el lustre en la superficie de la piedra es del tipo “coliflor”, que se desarrolla en los ambientes sellados de tumbas y mausoleos labrados en la roca.

Según los informes científicos, aunque la urna está vacía de su contenido óseo, no tiene huellas de elementos extemporáneos, digamos, de hoy.

* * *

Yo siempre he sospechado que los descubrimientos más asombrosos todavía están por realizarse. Y cuando en la antesala del Siglo 21 seguimos profesando una fe cristiana que no posee evidencias externas para sus textos sagrados, ¡aparece el nombre de Yeshúa en una urna de piedra que data del primer siglo!

Yo he estudiado estas urnas en la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Son urnas osarias, para contener restos óseos. Varias han sido descubiertas en un mausoleo subterráneo en el Monte de los Olivos. Después de su registro científico han sido vueltas a su lugar por respeto a sus dueños, personalidades de la clase aristocrática y gobernante de Israel.

Todo esto indicaría que a pesar de que los registros de los Evangelios se refieren a Yeshúa y a Yosef como carpinteros, su abolengo real-sacerdotal era reconocido en su tiempo. No hay evidencia contemporánea de que las autoridades hayan cuestionado su

origen levítico-sacerdotal y davídico. Pero además, esta urna se relaciona indirectamente con alguien que podría afectar el curso de la historia y de la fe cristiana.

* * *

Mi anfitrión me asedia con preguntas:

—Cuando usted dice que ninguna otra urna descubierta previamente pertenecía a un personaje que pudiese afectar la historia de la fe cristiana, ¿de qué manera la podría afectar?

—Estos descubrimientos podrían concederle a Yeshúa un espacio en la historia oficial de Israel, al lado de otro personaje contemporáneo y desconocido hasta ahora. . .

—¿Quién?

—El Sumo Sacerdote Caifás, de quien tampoco se había conservado evidencia externa aparte de los registros de los Evangelios. Su tumba fue descubierta en 1990 en Talpiot, en el extremo sur de Jerusalem. El recuerdo de su nombre se debe sólo al recuento de los Evangelios, por haber presidido de manera fulera el proceso que condujo al ajusticiamiento de Yeshúa.

—¿Cómo de manera fulera?

—Entre gallos y media noche, y en su departamento privado en Gallicantí.

* * *

El arqueólogo francés André Lemaire, de la École Pratique des Hautes Études de la Universidad de La Sorbona, “descubrió” la urna en 1980 en la colección de Oded Golán, ciudadano israelí. Sus dimensiones, similares a todas las urnas osuarias de su época, son de 50 centímetros de largo por 30 de alto, suficientes para acomodar dentro la calavera y los huesos largos dispuestos de manera diagonal.

La inscripción está en arameo, pero los nombres personales son los mismos que en hebreo. Lo único que cambia es la palabra “hijo” que en hebreo es *ben*, y en arameo es *bar*. Igualmente, en hebreo, “su hermano” se dice *ajív*, y en arameo, *ajóhi*.

Héla aquí con su traducción al español:

YAAQOV BAR YOSEF AJOHI YESHUA
YAAQOV HIJO DE JOSE HERMANO DE JESUS

* * *

En una entrevista en CNN, Lemaire indicó que si se toma en cuenta el testimonio de Mateo 13:55, Yaaqov sería el hermano de Yeshúa que le seguía en el orden de nacimiento. La corta inscripción aporta el dato “muy extraño” de la inclusión del nombre de su hermano. Dice Lemaire: “Eso sugiere que ese Yeshúa, en particular, tuvo algún papel destacado o era muy conocido.”¹⁰⁷

Lemaire ha presentado la suma de sus investigaciones en un artículo publicado en *Biblical Archaeology Review* de Noviembre/Diciembre del 2002. Allí indica que si la urna pertenece al hermano de Yeshúa, quedaría fechada en el año 63, pues según el historiador judío Yosef Ben Matitahu, él murió apedreado en el juicio sumario el año 62. Y como la

costumbre de la aristocracia judía era sepultar el cadáver en contacto directo con el suelo y exhumar los huesos una vez que quedaban libres de los tejidos orgánicos que los circundan para luego depositarlos en urnas de piedra y conservarlos en los nichos de un mausoleo familiar, sugirió que la fecha de la urna no sería anterior al año 63.

* * *

Hershel Shanks, editor de la *Biblical Archaeology Review* ha declarado que “la urna fúnebre puede ser el descubrimiento más importante en la historia de la arqueología pues sustentaría los siguientes criterios:

1. La forma hebrea del nombre de Jesús es Yeshúa (יֵשׁוּעַ), con la letra *áyin* al final, la cual le ha sido mutilada reduciéndolo a “Yéshu”, como se lo llama en Israel.
2. La familia de Yeshúa era reconocida en la sociedad judía por su abolengo real y sacerdotal aunque no tuviera un status aristocrático visible en términos de riqueza material.
3. La relación de Yaaqov con Yosef podría servir de argumento indirecto de que Miriam tuvo otros hijos aparte de Yeshúa.

* * *

Pero siguen en pie tres interrogantes:

1. ¿Fue Yaaqov realmente hijo biológico de Miriam?
2. ¿Acaso la urna es auténtica, pero no la inscripción o parte de ella?
3. ¿No podría la inscripción haber sido hecha con la anuencia de Oded Golán, aunque utilizando la grafía YESHUA, según su etimología que se da en los relatos de Mateo y Lucas y en la Sagrada Peshita?

Las mismas son enfocadas desde dos posturas:

Cierto científico ha escrito un artículo intitulado *Evidence of Jesus written in Stone: Ossuary of Jesus' Brother backs up biblical accounts*, en que comenta que “aunque los tres nombres que aparecen en la inscripción eran muy comunes, la probabilidad estadística de aparecer en esa combinación (coincidente con la información de los Evangelios) tiene un margen de improbabilidad extremadamente escaso”.¹⁰⁸

Otros científicos, aunque no tienen dudas respecto de la urna, dudan de la autenticidad de la inscripción o parte de la misma a raíz del descubrimiento de otras urnas en un mausoleo en Talpiot con inscripciones similares que hay quienes consideran fraguadas y que incluyen los nombres de otros miembros de la Sagrada Familia y de otros familiares y allegados no tan sagrados que digamos.

Para llegar a algunas conclusiones válidas, veamos a continuación la posible relación de la urna de Yaaqov con las otras urnas descubiertas en el mausoleo de Talpiot.

* * *

Rastreando la odisea de la urna de Yaaqov se verifica que en 1980 se empezó a construir unos condominios en Talpiot, que antes de la Guerra de los Seis Días había sido “Tierra de Nadie”, en medio de Israel y Jordania. Allí se descubrió un mausoleo que contenía diez urnas de piedra caliza, como consta en el DUAJ o registro de la excavación.

Pero al depósito consignado sólo llegaron nueve urnas, con sus respectivos registros. Poco después, el mismo año, el señor Oded Golán compró la urna de Yaaqov de un traficante árabe.

¿Qué pasó con la urna que faltaba?

¿Acaso la urna en poder de Oded Golán es la que faltaba?

Sólo se podría comprobar esto determinando la base química de la pátina que se forma en las urnas a base de las sustancias minerales del lecho rocoso del mausoleo. Pero éste estaría debajo de los cimientos de concreto de los condominios construidos en Talpiot.

Los investigadores investigaron los planos y no pudieron obtener nada en claro. Pero un viejo albañil que había trabajado en la construcción de los condominios informó que a esa tumba habían mandado taparla y se encontraba debajo de la estructura sellada de un falso tanque de agua.

Logrado el acceso a la tumba mediante aparatos operados a control remoto, se examinaron en el laboratorio los compuestos minerales de los nichos y de la urna, y se comprobó que contenían de manera proporcional hierro, titanio, potasio, fósforo y magnesio.

* * *

Faltaba investigar las inscripciones de las otras urnas del mausoleo.

Si te esfuerzas demasiado, verás que en una aparece el nombre MIRIAM, en otra YOSEI, en otra MATAY, en otra YEHUDA BAR YESHUA. Otra pertenecía a un niño, y la última tenía una inscripción con letras griegas que parece decir MARIAMNE.

Los epigrafistas asociaron el primer personaje, MIRIAM, con la madre de Jesús, y al nombre YESHUA con Jesús mismo, aunque no hay urna de él.

¿Se habría descubierto el mausoleo de la familia de Jesús?

La conjetura, que a los israelíes no les produce trauma alguno, a los cristianos les ocasionó gran conmoción. Pero el YESHUA podría haber sido otro Jesús y la MIRIAM podría haber sido otra María, ambos nombres muy frecuentes en las familias de abolengo sacerdotal.

Pero, ¿qué de la MARIAMNE?

Se pensó que sería María Magdalena, y examinaron si ella estaría emparentada con la MIRIAM. Para ello acudieron al Departamento de Estadística de Toronto, Canadá, donde se pudo rescatar, por mero contacto, el ADN de los restos óseos que una vez estuvieron en contacto con la urna. No existía relación genética, por lo que se supuso que pudo haber sido esposa de alguno de los personajes masculinos cuyos nombres fueron grabados en las urnas.

Se llegó a pensar que era la esposa del Jesús de los Evangelios. Dan Brown, autor del Código DaVinci no se ha enterado aún de que ya descubrimos el Santo Grial en Israel.

A la posible contribución de estos datos a la historia temprana del cristianismo se añade el descubrimiento de otra urna similar en un mausoleo de la época que se conserva debajo de la Iglesia de Dominus Flevit en el Monte de los Olivos y que tiene el nombre de SHIMON BAR YONA, el mismo nombre del Apóstol Pedro. Pero evidentemente se trata de un homólogo, porque a mí me consta que Pedro está en Roma.

* * *

En el Aula Magna de la California Biblical University fui abordado con un diluvio de preguntas con relación a la historia que acabo de compartir con el lector:

—¿Acaso la familia de Jesús pertenecía a la aristocracia de Israel?

Respondí:

—Resulta que su familia no habría sido tan pobre como se deriva de una lectura deficiente de los Evangelios. Además, el Apóstol San Pablo dice: “Porque conocéis la gracia de nuestro Señor Yeshúa el Mesías, que siendo rico, por amor de vosotros se hizo pobre, para que vosotros con su pobreza fueseis enriquecidos.” Habría que interpretar este texto de 2 Corintios 8:9 desde un ángulo novedoso, pues su abolengo real-sacerdotal y su status social no habrían sido objeto de discusión en su tiempo. Recuerda también que la madre de Yeshúa estaba emparentada con una familia sacerdotal de Ein-kérem y que según una tradición poseía una casa en la parte más exclusiva de Jerusalem, al lado de la fortaleza Antonia.

Otro estudiante inquirió:

—¿Por qué la mayoría de las urnas han sido encontradas vacías, a pesar de haber sido descubiertas en contextos no disturbados?

Respondí:

—Parece que los familiares de los ilustres difuntos discrepaban de esta práctica funeral de la aristocracia romana y volvieron a depositar los restos de sus familiares en contacto con la tierra, pero guardando el memorial de sus urnas y sus mausoleos.

César Alberca de Asís preguntó:

—¿Ha aparecido en alguna de esas urnas el IXTHYS, símbolo de los primeros cristianos?

—No. La misma palabra IXTHIS, “pescado” es griega, y bien puede representar un estrato posterior al de la iglesia de Jerusalem y de Judea.

—¿Tiene algún significado la forma de las urnas, de casitas con techo de dos aguas, diferentes de las casas de Jerusalem que suelen tener bóveda por techo?

—Sólo señala que la tumba es nuestra casa permanente, pero como revelan estas urnas vacías, los muertos judíos también se mudan de casa.

Calongo pregunta:

—¿De dónde salió el nombre “Santiago”, tan diferente de “Yaaqov”?

—Del español antiguo “Sant Yaaqov” (San Jacob). Pero Santiago Ríos, mi amigo ayacuchano dice que su nombre significa “¡Santu ti hagu!”

—¿Y de ser fraudulentas todas las inscripciones de las urnas de Talpiot?

—No pueden, Calongo. . . La genialidad no da para tanto.

* * *

De la misma manera fui abordado en el Brasil, es decir, en la Avenida Brasil:

—¿Se puede saber, pedazo de conejo, por qué me cambias el nombre “Yaco” (“Santiago”) por “Yaaqov”? ¿Sólo porque así figura en tu urna?

—Mira, Coelho: Cuando resuciten los muertos, Yaaqov Bar Yoséf les va a sacar la chochoca a todos los brasileiros. ¡Esa será su venganza por llamarlos “Yaco”!

También a los españoles, a los franceses, a los ingleses. ¿Puedes contar cuántos nombres se han inventado para profanar a como dé lugar su nombre santo? Yaco, Yago, Jack, Jacques, James, Jimmy, Santiago, Jaime, etc., etc. ¡Con ningún otro nombre se han cometido tantas profanaciones!

Ojalá se arrepientan a tiempo los americanos de haber profanado su nombre con “Jack”, “Jack Ass”, “Jack in the box”, “jackal”.

¡Espérate para ver la venganza de Yaaqov Bar Yosef! Ya apareció su urna; después se va a aparecer él mismo en persona, y por sí las moscas, para que tiembles, ¡el es israelí y hermano de Yeshúa!

De veras, todos estos merecen que se les descoyunte el anca, como al primer Yaaqov en Peniel. Y no digo más, porque no quiero aguarle a Santiago de Compostela la publicidad que le ha hecho mi colega Paulo Coelho.

10
EL DUEÑO
DE TODA LA RIQUEZA



Don Cristóbal Manongo rumbo a Celendín

En el año 2002 visité mi ciudad natal, Celendín, y encontré revuelo por la publicación de la revista *El Trotamundos* para las celebraciones de nuestro Bicentenario. La misma tiene en su cubierta un hermoso cuadro al óleo de las tres carabelas de Cristóbal Colón zarpando del puerto de Palos de la Frontera, y la inscripción dice: “De esta aventura también nació Celendín”.

Hace tiempo vengo obsesionado por todo lo que tiene que ver con la qábalah, la numerología, la criptografía, los mensajes cifrados, la mística, los códigos secretos y toda su parafernalia de rúbricas, sellos, mapas, pergaminos, palimpsestos, entierros de tesoros, etc. Y si hay alguien que atiza más esta obsesión es este misterioso pelirrojo, Cristóbal Colón, que nadie sabe a ciencia cierta dónde nació, ni cual era exactamente su nombre, ni quién era él en el fondo.

* * *

En la Casa de la Cultura de Celendín hubo un acto conmemorativo por el lanzamiento de *El Trotamundos*, y el Dr. Manuel Silva Rabanal, descendiente de marranos y especializado en historiografía, hizo este comentario que tuvo secuelas en el banquete que ofreciera al medio día Don Manuel de Sánchez y Aliaga, Conde de San Isidro: “Cristóbal Colón terminó perteneciendo a todo el mundo y a nadie. Es mejor que no se peleen por él italianos y españoles. Pero aunque nació y se crió en Génova, Italia, su lengua materna era

el español y sus sueños se quedaron rehenes en España. Pero yo siento la tragedia de que en vida no pudiese ser redimido al seno de su verdadero pueblo.”

Entonces me acordé de una amena conversación que tuve en 1967 con Shlomo, un viejo originario de Marruecos, que me traía recuerdos de Topol en “El violinista en el tejado”, o de Salaj Shabati en la ingeniosa comedia de Efraim Kishón. Este buen hombre, ansioso por adoptarme como su hijo y darme su hija por mujer, se me pegó como mi sombra en nuestro largo viaje a bordo del *Giuseppe Verdi* desde El Callao hasta Nápoles, y a bordo del *Molédet* desde Nápoles hasta Haifa.

* * *

Shlomo defendía a capa y espada que la familia de Colón era de origen marroquí, y que el nombre de su padre, Doménico, era la traducción de su apellido hebreo, Baal, que significa “dueño” o “señor”.

Añadió que mientras su nombre conocido era “Cristóbal”, y no “Christophoro”, como era llamado en Génova, su nombre verdadero era “Mashíaj”, muy frecuente entre los sefaraditas del norte de África, que para los cristianos significa “Mesías” o “Cristo”.

Su nombre hebreo, que tendría relación profética con su destino, habría sido *Mashíaj Baal Kol-on*, que significa “Mashíaj, dueño de toda la riqueza”. —Quizás una profecía que lo señalaba como dueño del Nuevo Mundo que descubrió, aunque después se lo arracharon y murió sumido en la pobreza, exactamente como yo—.

* * *

—Interesante observación de Shlómo, ¿verdad? Si se enteran de ella los “Locos del remate”, ¡seguro que se la compran, sin regatear, para venderla a Hollywood por mil veces su valor! ¿Qué te parece, George Frankenstein?

—¡Trome! Y a lo mejor te llaman a ti para que escribas el guión de la película.

—Observa cómo se produce la metamorfosis. Las flechas indican la dirección de la lectura:

MASHÍAJ DUEÑO DE TODA LA RIQUEZA

משיח בעל כל-און

ON KOL BAAL MASHIAJ<

>MASHIAJ BAAL KOL-ON

CRISTO BAAL KOL-ON

CRISTO-BAL COL-ON

CRISTOBAL COLON

Es un hecho que el Almirante definió finalmente la ortografía de su nombre como “Cristóbal Colón”, anulando sus variantes en diversos documentos: Colombo, Colombus, Colom y Colomo.

Honestamente, lo que dijo Shlómo no pasa de ser fruto de una excelente imaginación. Pero hoy día, 21 de mayo del 2012, la hermosa periodista Glenda Umaña trajo

a colación en CNN En-Español este “CASO NO CERRADO”, ocasionando una gran congestión en su Twitter@GlendaCNN.

* * *

De que habría una tradición familiar muy valorada de la cual Cristóbal Colón fue depositario, hay evidencia en el hecho de que él mismo encomendó a su hijo mayor, Don Diego, en su testamento o mayorazgo, preservar su rúbrica que bien podría revelar en nuestro tiempo que su morada final estaría, no en Valladolid, ni en Sevilla, ni en Santo Domingo, menos en Cuba, sino en Yad Va-Shem.

Su rúbrica parece un extraño laberinto de trazos complejos que simulan letras y puntos en una configuración triangular. Se ha sugerido que tiene un significado esotérico. Colón mandó a Don Diego que la conservara en la familia precisamente en la manera en que él le había enseñado a trazarla. Y alguien, que no me permite revelar su nombre, cree que no se trata de una rúbrica, sino de una confesión que de ser decodificada podría conmover los cimientos y estructuras del mundo moderno, y en medio de la vorágine, también del Estado de Israel.

* * *

Contrario a todo lo que escribe el historiador De Niubo respecto del “enigma de Cristóbal Colón”, el secreto no sería su origen sefaradita, sino otra revelación que nadie ha sospechado previamente, excepto el Dr. Manuel Silva Rabanal.

En el banquete que ofreció en su casa Don Manuel Sánchez y Aliaga, Conde de San Isidro, me senté al lado del Dr. Manuel Silva Rabanal para hacerle algunas preguntas que él se dignó responder de manera discreta mientras los comensales se deshacían en alabanzas culinarias.

Yo le conté de lo que me dijo Shlómo en el barco Molédet: “Su nombre hebreo significa ‘Dueño de toda la riqueza’.” Y me dijo:

—Que haya nacido en una familia sefaradita convertida al catolicismo, por presión o por conveniencia, no es ninguna novedad. El mismo no era un converso o “nuevo cristiano”, sino un católico a carta cabal. Y en cuanto a España, todo indica que la consideró su patria y que la amó de todo corazón. Si se trasladaron a Génova no fue por haber sido expatriados o perseguidos, sino para sobrevivir mediante su ocupación ancestral textil en un lugar donde las competencias gremiales eran menores.

—¿Y qué de su apego al español?

—Era su idioma materno. Conservaron su idioma, como ocurre con todos en la primera generación. El nunca escribió en italiano; solamente en español. El pensaba y escribía en español.

—Luego, ¿no se lo puede catalogar como un marrano?

—No existe evidencia de que ni sus padres ni él practicaran rituales del judaísmo, excepto el apego a la qábalah, la numerología y el recurso del calendario hebreo, que a nadie le estaban vedados. La conciencia de su origen judío tampoco descalificaba a los conversos o “nuevos cristianos”, porque la conversión no presupone borrar la memoria consciente, ni el subconsciente, ni el inconsciente colectivo, incluso español.

* * *

Peca, entonces, de supérfluo John Stewart Collis, en su biografía de Colón publicada en 1977, donde dice: “Es perfectamente posible que Colón haya sido enriquecido por sangre judía, pero él fue un genovés y no un español.” Pero Rabbi Sidney J. Jacobs, editor de Jacob’ Ladder Publications y profesor de historia en el College of Jewish Studies en Chicago revela que:³²

1. Con una sola excepción, cada una de sus trece cartas que se han descubierto, escritas a su hijo Diego, lleva arriba las letras hebreas *bet* (ב) y *hei* (ה). Esta abreviatura, ה“ב, era usada entonces, como lo es ahora, por los judíos practicantes en su correspondencia para representar las iniciales de las palabras *Barúj Ha-Shem*, “Bendito sea el Nombre” (de Dios).

2. El concebía la antigüedad del mundo según el cómputo del calendario judío, pues escribe: “Desde la creación del mundo hasta este año de 1481 hay 5241 años.” —Ahora bien, si a 1481 le agregamos 536 llegamos al año 2016 (en que conmemoramos los 400 años de la muerte de Cervantes), y si agregamos 536 a 5241, vendremos a parar en el año 5777 que en el calendario hebreo equivaldrá al 2016—.

Cabe indicar que en el judaísmo, la edad de la Tierra, o la fecha de la creación del mundo no constituye un dogma de la fe, sino un punto de partida cronológico-convencional tan igual como el de la era musulmana o de la era cristiana, aunque el Código Secreto de la Biblia, que usa el sistema cronológico oficial en el judaísmo, revela que el Dios de Israel condesciende con el judaísmo y echa mano de este medio convencional.

3. Algunas de sus cartas llevan la fecha del calendario judío y revelan gran interés en la teología y en el texto de la Biblia Hebrea (el Antiguo Testamento). De lo que no estamos seguros es si él dominaba el hebreo como para leer los escritos de su mentor, el astrónomo y cartógrafo Abraham Zajút, que escribía en hebreo. De todas maneras, todo esto es cosa extraña para un lobo de mar.

4. En uno de sus escritos Colón se refirió al Templo de Jerusalem construido en tiempos de Herodes como “la Segunda Casa” (hebreo, *Báyit Sheiní*), que es una designación familiar sólo a los judíos.

5. Colón se refiere a la destrucción del Templo de Jerusalem por los romanos como ocurrida en el año 68, según el cómputo judío, cuando la historia general la fija en el año 70 del primer siglo.

6. NO HAY PUNTO N° 6. SIRVASE PASAR AL PUNTO N° 7.

7. Colón revela su miedo de la fecha fatídica del Tish’ah Be-Av (Nueve del mes de Av), el día de la destrucción del Templo de Jerusalem, que en Israel es recordado con un ayuno nacional.

Tradicionalmente los judíos han creído que ninguna empresa debería ser lanzada el 9 del mes de Av (que en 1492 cayó el 2 de agosto) a causa de la trágica asociación de esta fecha con la destrucción de los dos templos de Jerusalem construidos en el mismo emplazamiento por el rey Salomón y por los *cohanim* o sacerdotes de los días del rey Herodes.

Sobre este punto ampliaremos más adelante en el capítulo siguiente, “No apto para cardíacos”.

* * *

En otro momento en el banquete en casa del Conde de San Isidro, el Dr. Manuel Silva Rabanal recalcó:

—Colón jamás escondió su origen. Más bien hay otra persona que de manera especial quería mantener reserva del suyo. Se llamaba Isabel.

—¿La reina Isabel?

—La misma que viste y calza.

—¡Guau! ¿Acaso lo amaba en secreto al pelirrojo?

—Quizás. Pero ella esconde otro misterio. Para empezar, todas las mujeres en la España cristiana eran católicas; eso no es ninguna novedad. Y su apodo, “la Católica”, que no se dio a sí misma, podría señalar su origen críptico que, como dice el Capulina, quizás. . . a lo mejor. . . quién sabe. . . ¡quiáy ser! ¡Colón sí lo sabía! Porque como dice la palabra: “Cuando el río suena, piedras trae.”

—¡Y pensar que la querían canonizar como a una santa cristiana!

—¡Chesu!

* * *

Las relaciones familiares de Colón se llevaban a cabo dentro del contexto social neocristiano y se sentía libre de los peligros de la Inquisición. Su asociación con judíos no le era prohibida, siempre que ello se llevase a cabo en el plano de las relaciones sociales. Esto se revela en sus relaciones con el astrónomo judío Abraham Zajut, las cuales van más allá de la cartografía y de las tablas náuticas, pues en el preámbulo del diario de su primer viaje escribió a los soberanos de España: “Después de haber expulsado a todos los judíos de sus reinos y posesiones en el mismo mes de enero, Vuestra Majestad me mandó partir con una suficiente flota a las dichas regiones de India.”

Colón ubica el decreto de la expulsión de los judíos en enero, cuando en realidad fue firmado el 31 de marzo. Enero fue el mes en que se rindió Granada, el último bastión de los moros musulmanes. Esta fecha para la expulsión de los judíos, que coincide con la derrota final de los moros, es idéntica a una referencia en el libro *Séfer Yujasín* (Libro de Genealogías) escrito en hebreo por Abraham Zajut, que dice: “En 1492, justo después del Año Nuevo cristiano, Granada fue tomada y la expulsión de los judíos de España fue por consiguiente decretada.” —Estamos hablando del mismo Abraham Zajut que diseñó las tablas náuticas para el viaje de descubrimiento de Cristóbal Colón—.

Este tipo de relaciones no censuradas con judíos se revela también en su cercanía con Don Gabriel Sánchez, tesorero general del rey, y con Don Luis de Santángel, secretario del Banco de Reserva de España.

* * *

Me dice el Dr. Silva Rabanal:

—Se cuenta que cuando el Soberano español rechazó de plano la solicitud de Colón para patrocinar un viaje de exploración de una nueva ruta a las Indias, Santángel le rogó reconsiderarlo y le ofreció prestarle el dinero para financiarlo.

—O sea que la plata no era problema. . . Pero, ¿tan misio era el rey de España antes del descubrimiento de América?

—Parece que sí, porque Doña Isabel se vio obligada a empeñar sus joyas para convencer a Don Fernando a atender al pelirrojo “genovés” que tanto le caía en gracia, no fuera que quien finalmente lo apreciara debidamente fuera algún príncipe italiano. En el fondo, Colón no pedía plata. . .

—Entonces, ¿qué era lo que pedía?

—Cobertura. Cobertura legal, autoridad delegada como Almirante y. . . ¡participación en toda la riqueza que su empresa generaría!

—¡Con razón el Shlomo decía que su nombre significa “Mashíaj Dueño de Toda la Riqueza”.

* * *

El Dr. Silva Rabanal continúa diciendo:

—Todo lo que hemos dicho no es ningún misterio. El misterio es otro, y quizás todas las cosas a que nos hemos referido, incluido el secreto cifrado de su laberíntica rúbrica, sólo son guijarros que nos guían en otra dirección, hacia algo que quizás no podríamos imaginarnos. El quería que fijemos nuestra mirada en algo más, algo que quizás estamos a punto de decodificar recién en nuestro tiempo, aquí en Celendín.

—¿Alguna revelación sobre su familia?

—Frío. . . Frío. . .

—¿Sobre Isabel la Judía?

—Tibio. . . Tibio. . .

—¿Sobre algún tesoro escondido, por encargo suyo a su hijo Diego, quizás en Eretz Israel?

—Caliente. . . Caliente. . .

—¿Qué podría ser? ¡Me doy, Manongo!

El sabio me mira con una extraña expresión de reserva, y mientras acomoda una cucharada de ají en el borde de su plato de puspumote, me dice en voz baja:

—Masque después te explico.

* * *

En la huerta, después del banquete, el Manongo se rasca la cabeza, como queriendo desistir de revelarme el secreto.

Camina de arriba para abajo, arrastrando pesadamente su pie, y yo le sigo de cerca.

Luego se recuesta sobre una enclenque planta de berenjena, y casi se cae de espaldas, patas al hombro.

Luego se incorpora y habla:

—Su secreto no tiene nada que ver con su origen, sino. . . con su destino.

Me inquieta mucho su reserva y su temor de hablar, como si detrás de la mata de achira nos estuviera juzgando Doña Inquisición Oblitas.

Se emociona y dice:

—Don Cristóbal sabía que. . .

Se detiene otra vez, e inquiero impaciente:

—¿Qué sabía? ¿Qué sabía? ¡Ya pué, Manongo!

—Posiblemente tuvo la visión profética de que surgiría en el Medio Oriente un moderno Estado judío, con todo el poder y la gloria de David y Salomón. Que al final de los tiempos, todo Israel sería salvo y él tenía pánico de quedarse fuera del Paraíso. Eso le aterraba.

* * *

De nuevo se calla, camina pesadamente arrastrando su pie y se sienta lentamente sobre un poyo.

Yo le sigo, y le pregunto:

—¿Se relaciona eso con su descubrimiento del Nuevo Mundo?

—En cierta forma, sí. Aunque, no. . .

Se detiene un instante y prosigue:

—Tenía pánico que después de haber sido “el dueño de toda la riqueza” lo perdiera todo, y de yapa, no fuera recordado su nombre en Jerusalem, como el rey Koresh o el humanista Emile Zola, en una avenida o en una callejuela o junto a un árbol plantado en su memoria en una colina de Judea, o en Yad Va-Shem. Por eso ha dejado la clave cifrada que apunta anhelante a su redención final.

—¿A qué te refieres? ¿De qué clave estás hablando, Manongo?

—De un acta que lleva su rúbrica y que contiene esta confesión: “*Ein Elohim juts me-Elohéi Israel, u-Moshé Rabéinu hu nebió*” (No hay Dios aparte del Dios de Israel, y Moisés nuestro líder es su profeta).

11
YO LAS PREFIERO GORDITAS



*Yo soy un muchacho flaco
pero de corazón tierno;
y tengo una novia gorda
para pasar el invierno. . .*

En la Santa Sede de la CBUP ocurrió esa mañana algo que dejó perplejos y confundidos a todos los presentes, porque pensaron que sin duda se trataba de una vendetta, un “ajuste de cuentas” en el más pulcro estilo de la mafia siciliana.

Era la fecha en que los dos últimos estudiantes de grado que faltaban debían exponer el tema de sus tesis doctorales, requisito *sine qua non* para su graduación. Ellos eran el Dr. Homero Calongos, y el Dr. Pepe Baratta, cómico nacional.

Expuso primero el pastor Homero Calongos sobre su tesis, *Teología Pastoral Latinoamericana*, e impactó poderosamente a sus lindas ovejitas por él invitadas para la

ocasión, pues su novedoso enfoque sapiencial apantallaba el tradicional enfoque pietista de que “los pastores también lloran”, como si eso fuera novedad.

La primera en prorrumpir en aplausos fue Flor, su mujer, que había asistido *ex profeso* para aplaudir a su ídolo, que digo, a su esposo y pastor.

Tras él tomó cátedra Pepe Barata, y justo al comienzo de su exposición produjo una confrontación que a todos tomó de sorpresa.

* * *

El tema de la tesis de Baratta nada tenía que ver con la Pastoral, sino más bien con las grandes revelaciones del Texto Consonántico de la Biblia Hebrea. En su tesis doctoral, Pepe Baratta enfatiza en el concepto amplio de “Texto Consonántico” que incluye a todos los manuscritos hebreos que anteceden al Texto Masorético, los Rollos del Mar Muerto incluidos.

Entonces, ¿por qué diablos tenía que entremeterse en la temática pastoral de Calongos, y de un modo tan conflictivo y venal?

Todos pensaban que se trataba de una *vendetta* personal, relacionada con su flamante apodo, “La Oveja Perdida”, que mereciera tras haber ocasionado el rotundo fracaso del “Dúo Bautista” del pastor Calongos y del pastor Abel Panaifo Ojanama, —Algunas malas lenguas decían que tal apodo surgió de los labios pastorales del mismísimo Calongos—. El hecho es que el chinche de la CBUP, el Carlos Bautista, bautista sólo en apariencia, tomó partido con sus colegas bautistas, y lo tenía curcuncho al Pepe Baratta, con eso de “La Oveja Perdida ¡¡¡Beeeeeeeeeeeeeeeeeeeeeééé!!!”.

* * *

Para que te sitúes en la escena, las cosas ocurrieron de la siguiente manera:

Una semana antes se le ocurrió cumplir años al pastor Abel Panaifo, estudiante del Programa de Doctorado de la CBUP, y lo celebraron en el Aula Magna con torta y café.

Resulta que Panaifo, alto jefe militar ahora retirado y dedicado a la dirección del Colegio Bautista y al pastorado en la Iglesia Bautista de la Fe, en Pucallpa, es un exitoso cantante de música criolla, y en el entorno de la CBUP había formado un dúo con Homero Calongos, y lo llamaron “Dúo Cien Ovejas”, a causa de su único tema musical.

Ahora bien, mientras degustábamos la torta y el café que nos sirvieron las bomboncitos de la CBUP, ellos dos empezaron a deleitarnos *a capella*, interpretando la balada, “Eran cien ovejas”:

Eran cien ovejas
que había en el rebaño.
Eran cien ovejas
que un pastor cuidó.
Pero en una tarde,
al contarlas todas,
le faltaba una
y triste lloró.

Las noventa y nueve
dejó en el aprisco
y por la montaña
a buscarla fue.

La encontró gimiendo,
temblando de frío.
Curó sus heridas,
la tomó en sus brazos
y al redil volvió.

* * *

Linda voz, hermoso *performance*, hasta que de repente, justo cuando cantaban “le faltaba una, y triste lloró”, interrumpió con su balada esa oveja perdida:

—¡¡¡Beeeeeeeeeeeeeeeeeeeeé!!!

A la sazón, la oveja perdida estaba presente allí mismo en el Aula Magna de la CBUP, tomando café.

Era Pepe Baratta, excelente cómico peruano, émulo de Muñoz de Baratta, el famoso “Monsheri” de la televisión nacional.

El interrumpió con su balada, como una oveja perdida que de pronto reaparece en medio de los lobos de la Santa Sede.

El Dúo “Cien Ovejas” prorrumpió en carcajadas y no pudo continuar.

Algunos desnaturalizados decían que aquello fue lo más gracioso de la jornada. Sea como sea, así se originó el apodo de Baratta, de “la Oveja Perdida”, que según nuestras propias investigaciones, se lo chantó el mismísimo Calongos, en plan de venganza.

* * *

Cuando le tocó exponer su tesis de grado a Pepe Baratta, se le ocurrió empezar leyendo de manera devocional el texto de Ezequiel 34:15, 16.

Leyó con voz apagada al comienzo, e incrementó el volumen hacia el final:

Yo apacentaré mis ovejas y les daré aprisco, dice Jehová el Señor. Yo buscaré a la perdida y haré volver al redil a la descarriada. Vendaré a la perniquebrada y fortaleceré a la débil; PERO A LA ENGORDADA Y A LA FUERTE, ¡DESTRUIRÉ!

* * *

Esta lectura bíblica, después de la emotiva exposición del Dr. Calongos, pareció un golpe bajo y fuera de tiempo.

Pepe Baratta prosiguió:

—He leído en la *Biblia Reina-Valera de 1995*, publicada por las Sociedades Bíblicas Unidas.

Su lectura echó por los suelos la exposición romántica del pastor Calongos que le precediera y que arrancara lágrimas de enternecimiento de los ojos de sus lindas ovejitas que había invitado a su exposición aquella mañana.

Todo parecía una barata *vendetta* de Baratta, por verse acribillado por su actual apodo de “La Oveja Perdida”, que evidentemente le incomodaba, porque se veía relativizado, después de haberse acostumbrado a su pseudónimo de “Tarzán”, por causa de sus atributos metrosexuales.

Pero, ¿por qué tendría que ocurrir esto justamente en la Santa Sede de la CBUP?

* * *

Con sus ojos desorbitados, todos los presentes se apresuraron a abrir sus Biblias para ver si realmente decía así: PERO A LA ENGORDADA Y A LA FUERTE, ¡DESTRUIRÉ!

Al percatarse de que era cierto, esta lectura hundió a todos en el desconcierto, particularmente al pastor Calongos, y de ello se percató de inmediato su mujer, que empezó a abanicarle el rostro con una separata académica.

Baratta parecía ensañarse con el pobre pastor Calongos, echando por los suelos su *Teología Pastoral Latinoamericana*, justo cuando éste acababa de anunciar con bombos y platillos su proyecto de publicar el texto de su tesis en formato *paperback* con el atractivo título de, *El Pastor Calongo y sus lindas ovejitas*.



* * *

Las miradas de todos fueron puestas en Pepe Baratta cuando procedió a leer el mismo texto en otra edición de la Biblia:

Yo mismo cuidaré de mis ovejas y las haré descansar, dice el Señor Yavé. Buscaré la oveja perdida, traeré a la descarriada, vendaré a la herida, fortaleceré a la enferma, Y ELIMINARE A LA QUE SE HIZO GORDA Y ROBUSTA.

Luego de una pausa prolongada, dijo:

—Ahora he leído en la *Biblia Latinoamericana* este pasaje que Jesús aplicó a su persona cuando se presentó como el Buen Pastor, como nos lo refiere el Capítulo 10 del Evangelio de Juan.

Alguien exclamó:

—¡Menos mal que no hay ninguna hermana gordita aquí presente!

* * *

El pastor Calongos quedó apabullado.

Y era de comprenderle, pues en el pasado había ganado el Gran Trofeo Literario del “Huevo de Oro CBUP” con su conmovedora novela *La Gordita Lala*, la historia de una mujer admirable que en vida fue pastora de pastores, Calongos incluido, y que daba la casualidad que era notoriamente gordita y robusta.

Parecería que el profeta Ezequiel se había desviado tristemente de la Pastoral a la Pastoril, de la analogía a la realidad fuenteovejuna en que un pastor, por más que ame a sus ovejas y las críe en su seno, tarde o temprano sacrificará a las que se han engordado lo suficientemente para convertir su carne en *shawarma*, después de haberse abrigado largo tiempo con su lana.

Y hablando de “lana”, ¿sabías que en México se le dice “lana” al dinero?

Yo conozco algunos pastores que toda su vida se pasan trasquilando a las ovejas de sus iglesias, pero de allí a que terminen destruyéndolas, eliminándolas como a la gallina del cuento de la Gallina de los Huevos de Oro. . . ¡Eso es inaudito! ¡Es enfermo!

* * *

Entonces Pepe Baratta abrió una edición más de la Biblia y dijo:

—Y de esta tercera edición de la Biblia, la *Biblia de Jerusalem*, permítanme leerles sólo la última parte del versículo 16: “PERO EXTERMINARE A LA QUE ESTÁ GORDA Y ROBUSTA.”

En eso, al pastor Calongos le dio el tistapi de siempre, y a causa de la chiripioca se desvaneció por completo en los brazos de su hermosa mujer, y ya no escuchó cuando Pepe Baratta dijo:

—Pero permítanme leerles el mismo pasaje en la *Biblia Decodificada*:

Yo apacentaré mis ovejas y las haré recostar, dice el Señor Dios. Buscaré a la perdida, y haré volver a la descarriada. A la perniquebrada vendaré, y fortaleceré a la enferma. YA LA ENGORDADA Y A LA FUERTE GUARDARÉ.

* * *

Un expresivo suspiro se difundió en todos los rincones del Aula Magna de la CBUP. Pero también se vieron rostros de fruncido ceño que expresaba desconcierto: ¿Acaso la *Biblia Decodificada* tiene el texto correcto y las otras versiones citadas han sido mutadas para favorecer los intereses utilitarios y machochauvinistas de pastores asalariados que como dijo Jesús, “a ellos no les importan las ovejas”? (Juan 10:13)

¿Por qué ensañarse tanto con las gorditas?

¿No sería del caso aplicar la misma medida a los pastores con púlpito incorporado?

* * *

Baratta interrumpió los diálogos suscitados en medio del murmullo y dijo:

—Yo les voy a revelar qué ha ocurrido en la última parte del versículo 16: Se ha producido una confusión en los caracteres hebreos en el Texto Consonántico, debido a su gran parecido. Dice אֲשַׁמִּיד, ASHMÍD, “destruiré”. Pero dos “textos consonánticos”, y me refiero a ellos con minúsculas para distinguirlos del Texto Consonántico que está fusionado con el Texto Masorético, tienen el texto correcto: אֲשַׁמִּיר, ASHMÍR, “guardaré”. Luego, la vav, al comienzo de la frase no debe traducirse como adversativa “pero”, sino como copulativa “y”, como lo tiene la *Biblia Decodificada*: “Y a la engordada y a la fuerte guardaré.”

* * *

Baratta prosiguió:

—Ahora ustedes pueden ver que no es bueno ceñirse al Texto Masorético de manera bibliolátrica, como hacen los traductores de las ediciones de la Biblia española que hemos leído.

Y añadió:

—Lo que llama la atención es que los Masoretas no incluyan aquí un *qére*, un “léase”, una nota de pie de página con la palabra corregida, “guardaré”, evitando de este modo la terrible chiripioca que le acabo de ocasionar a mi amado consiervo, el pastor Calongos.

Pepe Baratta dijo además:

—Como ustedes pueden ver, la confusión de letras en el Texto Consonántico se puede corregir fácilmente con el testimonio de dos “textos consonánticos” hebreos y con el testimonio adicional de tres versiones antiguas: La Septuaginta en griego, la Peshita en arameo y la Vulgata en latín. Concluimos, pues, que a diferencia de la *Biblia Decodificada*, los traductores de las demás versiones en español han hecho un pobre trabajo en lo que a este texto se refiere.

* * *

Cuando Pepe Baratta concluyó, el Aula Magna fue estremecida por los aplausos de los estudiantes y de todos los invitados.

Baratta resultó no ser la detestable “Oveja Perdida” que todos pensaban, sino un académico bíblico brillante y positivo que eliminó de una vez por todas el conflicto suscitado por las versiones en español que se ciñen al Texto Masorético en este *locus* tan delicado que tiene que ver con el alma de la Pastoral.

La tesis doctoral de Pepe Baratta resulta ser una gran contribución a las Ciencias Bíblicas, porque enfatiza en que debemos tomar en cuenta en primer lugar el testimonio versátil del Texto Consonántico en lugar de lo que se ha hecho a lo largo de 1500 años: Seguir exclusivamente el Texto Masorético en sus aciertos y en sus desaciertos.

* * *

Pepe Baratta pasó a hacernos observar el aparato crítico de la RVA, que en este texto tiene la misma formulación de la *Biblia Decodificada*:

—La Biblia RVA, haciendo honor a su calificativo de “Biblia Científica”, incluye la Nota “a” en el versículo 16, la cual dice: “Según dos manuscritos y versiones antiguas; el Texto Masorético dice ‘destruiré’.”

Y prosiguió a comentar el texto de las versiones en español:

—Respecto de la Reina-Valera de 1995, sus editores tuvieron la oportunidad de incluir en el texto la opción editorial de la Biblia RVA, que ya estaba en circulación. Haciendo esto no sólo se hubiera honrado la coherencia del mensaje, sino se hubiera hecho también una notable contribución a los estudios de la Teología Pastoral, de la cual mi colega aquí ausente, el pastor Homero Calongos, que en paz descansa, es el principal gestor en la comunidad evangélica.

Luego dijo, con lágrimas en los ojos:

—Lo que más me sorprende es la *Biblia de Jerusalem*, que por lo regular prefiere traducir el texto bíblico a partir de la Septuaginta en griego, y en este caso sigue servilmente el Texto Masorético y traduce de una manera mucho más cruel: “Pero EXTERMINARÉ a la que está gorda y robusta.”

* * *

A Pepe Baratta le asistía toda la razón del mundo: Esta manera de hablar no es admisible, ni en el ámbito de las ovejas de cuatro patas, y menos de las ovejas de dos patas, como mi pata Pepe Baratta. De lo contrario, nada especial habría en el servicio pastoral evangélico, que sería aun peor que la actividad de un simple ovejero, porque no sólo engorda las ovejas para degollarlas y comérselas, sino para destruirlas y exterminarlas.

¿Qué es realmente lo que ha ocurrido en el Texto Consonántico que está fusionado con el Texto Masorético?

Baratta fue a la pizarra de acrílico y explicó:

—Ha ocurrido una confusión de letras consonantes, cosa que no es raro en el copiado de textos a mano, que casualmente por eso se llaman “manuscritos” o escritos a mano. Mira qué fácil es que se confundan las letras *dálet* (ד) y *resh* (ר) que tienen la misma

forma estructural, pero la primera consta de dos trazos diferenciados (uno horizontal y otro vertical) y la segunda tiene un solo trazo, por lo que no tiene el rabito que tiene la *dálet*.

A continuación las ampliamos para hacer resaltar la diferencia:



* * *

Baratta volvió a la carga:

—Pero lo que ha venido a demostrar el enfoque informático del Código Secreto de la Biblia, para sorpresa del investigador moderno de las Ciencias Bíblicas y particularmente de la Crítica Textual, es que en la voluntad divina el error debió ocurrir, porque aparte de poder ser corregido fácilmente por los traductores de buena voluntad, los caracteres que se abrieron paso al Texto Consonántico cumplen una función cabalístico-numerológica que constituye un reto a la inteligencia humana.

Y prosiguió:

—Valga esta aclaración pastoral para que las gorditas en nuestras iglesias evangélicas no tengan de qué preocuparse, pensando: “¿Y ahora quién podrá defendernos?” Tengan por seguro, amadas hermanas gorditas, que a la manera del Chapulín Colorado, el Texto Consonántico aparecerá de repente y las defenderá de los pastores corruptos que andan buscando textos de prueba en la Biblia para dar fundamento a su pastoral de despojo y exterminio.

Y concluyó:

—Personalmente, ¡yo las prefiero gorditas, bien papeaditas, de modo que haya de donde agarrarse para no caer en el vacío sempiterno de la nada!

* * *

Para terminar esta historia que nada tiene de ficción, sólo me queda decir que el pastor Calongos volvió en sí gracias al cuidado de su linda ovejita, su mujer, que le abanicó con otra pesada separata académica del CEBCAR, y que por mirar a Pepe Baratta se escapó de su mano y le golpeó el cachete a Calongos con certera violencia.

El pastor Calongos abrió los ojos, justo cuando los estudiantes de la CBUP que exhiben un evidente llamado pastoral, rodearon a Pepe Baratta con aplausos para expresarle su profunda admiración y su agradecimiento por tan oportuna exposición del Texto Consonántico, por no decir, por la tan oportuna venganza de la Oveja Perdida.

Y enternecido, el Dr. Pepe Baratta les agradeció diciendo:

—¡Beeeeeeeeeeeeeeeeeeeeé! —que traducido es: “¡Yo las prefiero gorditas!”—

12
EL OVNI DE
GEORGE FRANKENSTEIN



¡Un OVNI en Tel Aviv!

Antes de referir la presente historia debo hacer una aclaración: El George Frankenstein que todos conocen no es ningún extraterrestre, como muchos piensan. Es cierto que el color verde de su piel no es convencional; a la verdad nada en él es convencional. Y si se trata de su procedencia, no están tan lejos del Reino de los Cielos los que lo consideran “un Objeto Volador No Identificado” (OVNI).

Y en lo que se refiere a “su OVNI”, no se trata de la nave espacial en que vino a la Tierra, si a su tema, conforme a la palabra que dice: “Cada loco con su tema.”

Si deseas conocer algo más acerca de él y de su procedencia, te invito a leer mi historia, “Con ustedes. . . ¡El George Frankenstein!”, que forma parte de nuestra antología intitulada, *El Fundamentalista*.

* * *

La presente historia refiere el diálogo que tuvo lugar en la Santa Sede de la CBUP, entre vuestro servidor y el George Frankenstein, a raíz del estudio que hicimos en el aula respecto de los capítulos del libro del profeta Ezequiel que a todas luces describen un OVNI. En la historia traslucen los conceptos del George respecto de este tema.

El lector no convencional bien podría derivar del título de la presente historia que el George Frankenstein es un extraterrestre que llegó a la Tierra en un OVNI. Nada está más lejos de la realidad, pues el George es mi hijo putativo de mí, que de casualidad asistió a la Santa Sede de la California Biblical University of Peru como alumno libre, y estuvo presente cuando tratamos del OVNI del profeta Ezequiel.

* * *

La presente historia que refiere un diálogo *ex cathedra* en la puerta del CERAGEM, contigua al acceso de la Santa Sede, sirve de motivación e introducción a la exégesis documental del texto de Ezequiel que contiene nuestra short-story, “Un OVNI en Tel Aviv”.

En aquella ocasión, en el Aula Magna de la CBUP, tratamos del texto de los capítulos 1 al 11 del libro de Ezequiel, tal como ha sido explicado por los científicos de la National Aeronautics and Space Administration (NASA) de Estados Unidos de América, como un relato del avistamiento de un OVNI en los tiempos de Ezequiel.

Quizás conviene referirme a este caso asombroso preguntando primero: ¿Quién era el profeta Ezequiel, desde el punto de vista de sus inquietudes científicas?

Por la naturaleza de su prosa descriptiva y por su capacidad de retener en su memoria planos arquitectónicos y medidas relativas del témenos y el naos del Templo de Jerusalem, y de la Ciudad Santa, y de la Tierra Prometida, podemos afirmar que él, aparte de pertenecer a la aristocracia y al sacerdocio de Israel, era ingeniero civil, y entre otras cosas se dedicaba a la investigación antropológica. Quizás por eso él haya sido privilegiado para ver lo que vio y poderlo referir.

* * *

—¿Cuándo ocurrió, ché?

—Allá por el año 595 antes de Cristo, cuando él contaba con 30 años de edad.

—¡Guau! ¿Y qué es exactamente lo que vio?

—El tuvo una experiencia que denomina “visión” y que ha sido interpretada como una teofanía del Dios de Israel. Era algo que se había asentado en la Tierra, en un lugar del país que actualmente se llama Irak. Allí él se encontraba residiendo en medio de una concentración de judíos que habían sido llevados cautivos de Judá por los babilonios.

—¿Y qué es exactamente una teofanía?

—La palabra es griega, y deriva de las palabras *theós*, “Dios”, y *fanía*, “manifestación”. Desde el punto de vista bíblico, una teofanía se define como la manifestación sensible o visible del Dios invisible.

* * *

A partir del Siglo 19 empezó a ser implementada una nueva disciplina científica en las universidades de los países de avanzada. Estaba centrada en el estudio de la información bíblica, no con criterio religioso, sino con criterio científico, predominantemente de la antropología cultural.

Esta novedosa disciplina que incorpora la lingüística, la religión comparada, la etnología, la etnohistoria y los aportes de los descubrimientos arqueológicos, y llegó a ser conocida como “Teología Bíblica” (o como se la llama en la Santa Sede de la CBUP, “Teología Científica”).

Aunque su enfoque sigue de cerca la agenda de la Teología Sistemática, su estudio es fenomenológico antes que sistemático. Y uno de los principales fenómenos que se puso a estudiar la Teología Científica es el de las teofanías.

* * *

Cierto escritor bíblico escribe: “Dios ha hablado en otro tiempo, muchas veces y de muchas maneras a los padres por los profetas.”

Una de tales maneras fue manifestando su realidad y su presencia sobre la cima de algún monte que escogiera para que su realidad fuera sensible y visible, no sólo a una persona —como para pensar que se trata sólo de algo místico o subjetivo—, sino de manera objetiva e histórica.

Eso había ocurrido en el Monte Sinaí, que generalmente es identificado como J’abal el-Musa, o “Monte de Moisés”. Allí se hizo visible a Moisés en el fuego que ardía abrasando un arbusto, pero sin consumirlo, y en la voz que le habló de en medio de ese fuego. Allí mismo Dios daría al pueblo de Israel los Diez Mandamientos.

* * *

El George interrumpe:

—Entonces, ¿tú interpretas estas historias bíblicas de manera literal?

—¡Claro! Posteriormente, en otra fase de la historia, la manifestación sensible y visible de Dios se trasladó delante del pueblo de Israel en el Exodo. No se trataba de una simple nube o una concentración ígnea que a los ojos de la gente pareciera una columna de nube o una columna de fuego, sino la manifestación visible de Dios mismo, guiándoles hacia la Tierra Prometida.

Y añadió:

—Finalmente, la manifestación de Dios se dio en el Monte Mória, en Jerusalem, que es llamado “el Monte del Templo”, porque allí fue construido el Templo de Dios. Pero lo que vio Ezequiel, su experiencia de la teofanía, fue algo completamente diferente.

Y añadió:

—Los investigadores modernos, especializados en la Teología Científica, dudan que se haya tratado de una “visión” en el sentido convencional en que se interpreta una visión. Sí, fue algo que vio, pero algo que ocurrió en la realidad.

Y añadió:

—Para que puedas entender exactamente qué vio y cómo lo describe Ezequiel, lee mi short-story, “Un OVNI en Tel Aviv”. Esta historia refiere la visión de Ezequiel en términos de los científicos de la National Aeronautics and Space Administration (NASA) de Estados Unidos de América. En ella recurro, para mayor objetividad, a la traducción del texto original hebreo de Ezequiel tal como aparece en la *Biblia Decodificada*, la versión de la Biblia hecha por éste tu humilde servidor.

* * *

El George está “picado” y pregunta:

—¿Por qué Dios tendría que manifestarse necesariamente en una poderosa nave espacial extraterrestre que aterrizó en nuestro planeta, y todavía en Tel Aviv?

Le respondo:

—¿Y por qué no? Después de todo, él tiene todo el derecho de escoger el lugar, la manera, y los medios para manifestarse? ¿Acaso no se hizo transportar en el pasado en andas, y a falta de éstas en una carreta tirada por vacas que llevaban la manifestación de su Presencia en el Arca de Dios o Arca del Pacto? ¿Acaso no se le ocurrió también transportarse en burro, es decir, a lomo de bestia? ¿Acaso no ha escogido también transportarse, como dicen en España, a pata?

Y añado:

—Al Arca de Dios se la tenía que transportar por medios convencionales de aquella época antigua. Pero en el caso del científico Ezequiel, el Señor quiso manifestársele de una manera más avanzada a su misma época, de una manera que en nuestro tiempo recién empezamos a entender: Mediante una poderosa nave espacial tripulada por “ángeles”, es decir, por seres extraterrestres que encarnan la *Missio Dei*.

* * *

Para terminar me adelanto a responder la pregunta que sé que el George está a punto de preguntar y que tiene relación con el concepto de “la Gloria del Señor” en el relato de Ezequiel.

Le digo:

—La palabra “Gloria” (hebreo: *kevód*) proviene de una raíz nominal semítica que significa “peso” en el sentido de “concentración de masa”, y en el lenguaje bíblico de Ezequiel se ha hecho extensiva a la concentración de poder, de brillo, de hermosura. Al no decir Ezequiel que vio “al Señor”, sino a su *kevód*, sabiamente despeja toda posibilidad de ver comprometido su acendrado monoteísmo que concibe a Dios como trascendente e invisible.

Y añado:

—Lo que él dice haber visto es la manifestación visible de la Presencia divina de manera semejante a su manifestación en el Arca de Dios, pero de manera descubierta y más intensa. El no encontró mejor palabra que *kevód* para expresar este concepto, no obstante que la palabra es puramente analógica, como en todos los casos cuando se describe la manifestación de la Divinidad. Porque no tenemos otro medio de comunicación que el lenguaje humano tan analógico.

Y añadido:

—Una observación adicional, George: Debemos hacer distinción entre el vehículo que transporta la teofanía, de la teofanía misma. No te ocurra a ti lo que les ocurrió a los indios cajachos que finalmente atinaron a darse cuenta de que en la horda de los españoles que rodearon el anda del Inca Atahualpa, el caballo era una cosa y el jinete otra, y que no había tal cosa como “hombres con cuatro patas”.

* * *

El George no me deja ir, y se agarra fuertemente, no obstante que le mando: “¡No me toques!”

Respecto del escrito de Ezequiel pregunta:

—Y tus “extraterrestres”, ¿eran ángeles?

Le respondo:

—¡Claro que lo eran, George!

—Pero, ¿no les bastaban sus alas para transportarse? ¿Por qué tenían que recurrir a una nave espacial?

Le digo:

—¿Y quién te ha dicho que los ángeles tienen alas y se movilizan volando siprallas de nube en nube, como el cojudo ése de Cupido? Estás confundiendo la realidad de las cosas, George. Veo que estás atrapado en las descripciones artísticas de los ángeles y que te has nutrido demasiado con la fantasía de la Sra. Gisbert en su libro, *La pluma de Miguel*. . .

* * *

Y aclaro:

—Todos los ángeles son extraterrestres, pero no todo los extraterrestres son ángeles. Si no entiendes esta cosa elemental, te aconsejo que leas mi obra, *El Tratado de la Angelología*, que forma parte del monumental volumen de *Teología Científica* y de la Biblioteca Inteligente MCH.

Quiero decir que evidentemente el Señor Dios de Israel nos ha enviado a los habitantes de otras estrellas como sus ángeles o enviados. Dicho sea de paso, la palabra “ángel” proviene del griego *ányelos*, que significa “enviado”. Es posible que algunos de los “ángeles” referidos en las historias de la Biblia sean extraterrestres provenientes de otras estrellas que se encuentran a miles de años-luz de la Tierra, y que sean seres que se caracterizan por tener la capacidad de materializarse y desmaterializarse. También es posible que se trate del vecino que vive a la vuelta de la esquina.

* * *

Cuando por fin me creo libre de los tentáculos del George, él da comienzo a una nueva fase de diálogo.

El dice, pensando en el relato de Ezequiel:

—Entonces, ¿me quieres decir que Ezequiel ha tenido la desfachatez de llamarles “animales” a los ángeles del Señor, es decir, a sus siervos “astronautas” que nos han visitado del cielo?

Respondo:

—Ezequiel ha llamado “animales” a unas máquinas, no a los ángeles del Señor.

Con respecto a las máquinas que Ezequiel describe como “animales”, que evidentemente son parte de la nave espacial y no sus tripulantes mismos, los científicos de la NASA interpretan como que son “rotores”, que funcionan de manera parecida a los helicópteros.

Ezequiel los llamó “animales”, de la misma manera que los salvajes taramaras llaman “pájaros gigantes” a los aviones que ven por vez primera. Y los llaman así porque parecen tener “ánima”, que les anima y les mueve, sin necesidad de otros agentes de tracción, de empuje o de rotación.

De todos modos, es lamentable que en las versiones arcaicas de la Biblia se traduzca la palabra hebrea *jayót*, como “animales” o “bestias”. Puesto que la raíz nominal se refiere básicamente a seres que tienen vida propia (seres con ánima), la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) traduce “seres vivientes”, y la *Biblia Decodificada*, la versión personal de este humilde servidor ha traducido “objetos vivientes”.

* * *

—Remontémonos de nuevo a Irak para examinar las circunstancias que rodean lo que realmente vio el profeta Ezequiel.

—What? ¿Acaso no ocurrió en Tel Aviv, en Israel?

—Es otro Tel Aviv, en Irak.

Estando él residiendo en medio de los cautivos judíos en aquella región de Babilonia llamada Tel Aviv, había salido al valle seguramente para meditar a solas o para dirigirse de un lugar a otro. Y en un lugar despoblado vio a la distancia la nave espacial ya asentada sobre la Tierra. La misma se desplazó hacia él de norte a sur, pareciéndole a la distancia que se trataba de un viento huracanado.

Cuando se aproximó más a él pareció ser una gran nube con un núcleo que se asemejaba a fuego centelleante. Y a una distancia más cercana distinguió que se trataba de un objeto metálico resplandeciente.

Cuando la nave espacial se detuvo ante él, pudo distinguir sus partes componentes, desde abajo, y lentamente hacia arriba, secuencia que muestra su terror, y a la vez su deseo de apreciar la totalidad de aquella extraña “visión”.

* * *

Entonces ve primero lo que él llama “cuatro animales” que es el sentido más elemental de la palabra hebrea *jayót*. No existía otra palabra posible para describir lo que vio, porque la palabra *jayót* deriva de la palabra *jayím*, “vida”, y porque los animales son seres que tienen gran vitalidad, que se manifiesta prioritariamente en el hecho de que se movilizan solos, sin tracción, y a diferencia del hombre, desde el primer día de su vida.

De la misma manera, en español, la palabra “animal”, proviene de la palabra latina *anima*, es decir, que tiene ánima o alma. Ezequiel vio, pues, objetos automatizados, de movimientos automáticos, que nosotros llamaríamos robots.

Dichos objetos, de características marcadamente cibernéticas, tenían un cuerpo troncal vertical, cuatro hélices (o alas) horizontales, similares a las de los helicópteros, dos de las cuales se plegaban verticalmente al cuerpo del aparato cuando no estaba en movimiento. Dichos objetos se posaban en tierra mediante piernas metálicas que terminaban en patas esféricas.

* * *

Aunque no se especifica, parece que cada robot tenía dos “piernas” a la manera de un ser humano, y entre dichas piernas, hacia adelante, se desplazaban unas “ruedas dentro de ruedas”, de modo que el conjunto de rotores podía movilizarse sobre la superficie en cuatro direcciones sin tener que virar.

Dichas ruedas tenían muchos “ojos”, que de manera analógica alude a ventosas que permitían que las ruedas pudiesen adosarse a todo terreno, o simplemente eran espacios vacíos que servían para aliviar su peso.

Una observación más nos da una visión clara de lo que realmente vio Ezequiel, y se refiere a las ruedas y a las piernas de los rotores cibernéticos como que eran movilizadas por un mismo “espíritu”, que es una manera de decir que obedecían a un mismo comando. Por eso mismo, en una parte de su relato se refiere a todo el conjunto de rotores con la palabra hebrea *jayáh*, “animal”, en singular. Se trataba, pues, de un módulo, como el módulo lunar Eagle del Apolo 11, que se posó sobre la superficie de la Luna.

Observa que se lo llama analógicamente Eagle, “águila”, de modo que si la NASA recurre al lenguaje analógico, ¿por qué no tendría que hacer lo mismo Ezequiel?

Los ingenieros de la NASA interpretaron lo que vio Ezequiel como el módulo de aterrizaje y despegue de una poderosa nave espacial que también ascendió al espacio con gran estruendo. Esto ocurrió con la nave espacial americana que llevó tres hombres a la Luna, de los cuales dos descendieron en el módulo lunar Eagle, y uno se quedó en la nave nodriza orbitando a la Luna.

* * *

Así de esclarecedora que es la interpretación de la gente de la NASA, ellos no están capacitados para analizar la teofanía que vio Ezequiel, como lo están los sabios de la Santa Sede de la CBUP.

Las palabras de Ezequiel, “por encima de la bóveda había la forma de un trono que parecía de piedra de zafiro y sobre dicha forma de trono estaba alguien semejante a un hombre”, los de la NASA interpretaron como lo hace Andreas Faber Kaiser en su libro, *¿Sacerdotes o Cosmonautas?* donde escribe: “El resto es bastante revelador: Se trata, a nuestra manera de entender, de la escotilla superior de la nave de la que emerge el tripulante iluminado desde abajo por el resplandor que surge del interior de la cabina. Cabe la posibilidad de una sobre-iluminación expresa, a fin de causar una mayor impresión en el espectador terrestre, como lo llama Ezequiel, ‘hijo de hombre’ (humano). El resplandor

parecido al arco iris nos hace pensar en el aura que rodea el cuerpo, tal como nos lo describe T. Lobsang Rampa” (Obra citada en la edición española, Pág. 40).

* * *

El George Frankenstein me dice:

—En resumen, tú crees que existen los platillos voladores, ¿sí o sí?

—Sí, George. Pero no se lo digas a nadie, ¡y menos al Jaimito Baily!

—Y tú, ¿has visto algún platillo volador, pa?

—Sólo he visto un satélite artificial en su órbita alrededor de la Tierra. Lo vi una noche estando con unos amigos de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Estaba iluminado porque reflejaba la luz del Sol, exactamente como refleja la luz solar la Luna, que es el satélite natural de la Tierra. Se desplazaba en el cielo de manera relativamente rápida, lo que lo diferenciaba del resto de las estrellas e indicaba que estaba muy cerca de la superficie de la Tierra.

—¿Y desde cuándo se aparecen por la Tierra los extraterrestres?

—Posiblemente desde los orígenes de la humanidad, e incluso desde antes. Una evidencia incuestionable es la representación de un extraterrestre de forma humana y dentro de su cápsula espacial volando alrededor de un crucifijo en un fresco del Monasterio de Dechani, en Kosovska Metohija, en Yugoslavia.

Y añadido:

—Otra evidencia es el testimonio gráfico de la losa sepulcral descubierta encima de la tumba de un extraño personaje sepultado en la pirámide de Palenque, en México, que representaría a un humano sentado dentro de la cabina de una nave espacial extraterrestre, con sus manos en sus controles.

La mayoría de los arqueólogos cree que podría ser el testimonio más realista de una nave cósmica siniestrada. Pero yo creo que se trata de un ser humano, alguien muy importante, a quienes los extraterrestres le concedieron el honor de ingresar a la cabina de su nave y aun de poner sus manos en los controles, sólo para la “foto” del recuerdo.

Respecto de ese humano privilegiado, sus restos están allí, y se puede hacerle la prueba del ADN. . .

* * *

El George Frankenstein, que tiembla de miedo cuando escucha hablar de OVNIS y de platillos voladores, me pregunta:

—¿Y qué dices de los tres OVNIS supuestamente capturados con sus respectivos tripulantes extraterrestres por la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en New Mexico, en Arizona y en Paradise Valley? ¿Tú crees en esas pavadas de los cazadores de OVNIS?

Y le respondo:

—Al respecto de esos OVNIS diré como Moshé Ben Maimón: “*Al devár zeh lo shamáti veló yadáti klum*” (Sobre esto no he escuchado ni nada sé). Para mí la mayor evidencia acerca de los OVNIS y de las visitas de seres provenientes del cielo es el relato

del profeta Ezequiel, al cual me refiero en mi *short-story*, “Un OVNI en Tel Aviv”. ¿Lo has leído?

* * *

El George está que tiembla de miedo y dice:

—¿Y no tienes miedo al hablar de estas cosas, ché? ¡Yo estoy que me orino!

—No hay razón para tener miedo, George, porque ellos no son dioses ni demonios sino ASD (Agentes Secretos de Dios). Eso sí, reconozco que si la población del mundo no es preparada gradualmente para el momento del contacto definitivo, marcharía hacia una conmoción tal ocasionada por el pánico de encontrarnos por fin con seres más evolucionados que la mujer.

Y añado:

—Y que conste que ellos no son seres híbridos con cara de tortuga y con dedos que no pueden sostener un par de alicates como el Extraterrestre de Steven Spielberg. . .

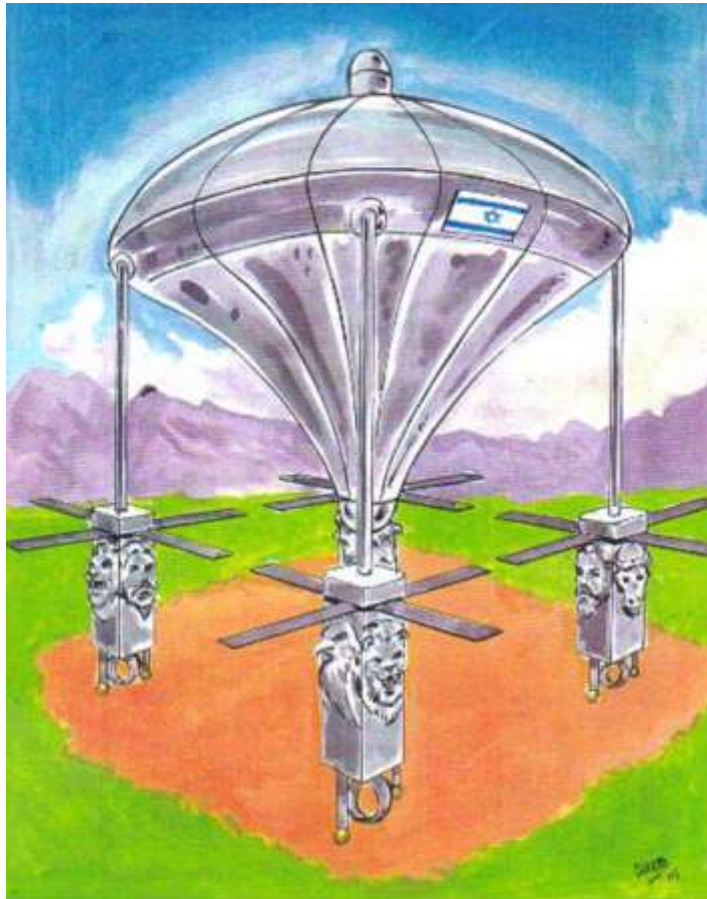
Me dice:

—Que supuestamente con esas manos tullidas manejan a la perfección aparatos mecanizados. . . Steven Spielberg debió haber consultado contigo antes de producir su E. T. ¡Sin duda, él debió haber consultado contigo!

Y respondo:

—En nada le hubiera podido ayudar yo, simplemente porque el hombre no puede concebir ningún otro ser que sea superior a él, con excepción de su mujer, y sólo cuando ella está desplegada en toda su gloria.

13 UN OVNI EN TEL AVIV



¡Yo y mi bocota!

¿Por qué diablos tenía que tocar el tema de los extraterrestres justo delante de esta plaga que es el George Frankenstein?

El se trepó a mi cabeza y no me dejó en paz hasta que escribí la presente historia que en su debido momento se convirtió en una *primicia* mediática y ahora tengo el placer de compartirla contigo en nuestra página web Biblioteca Inteligente.

El reporte más antiguo y detallado sobre avistamientos de OVNIS nos viene de la pluma del Ing. Ben Buzi, quizás el único humano capacitado en su tiempo para hacerlo con lujo de detalles dado su talento en el campo de la ingeniería. Su relato ha merecido un meticuloso estudio de los ingenieros de la National Aeronautics and Space Administration (NASA), particularmente de Joseph Umrich, que publicó un libro en que detalla que lo que reporta el profeta Ezequiel fue realmente una nave extraterrestre.

—¿Cuándo ocurrieron las cosas?

—Hace más de 2,600 años, el 5 de Tamuz del quinto año del rey Joaquín, el 20 de junio del año 591 antes de la era cristiana. Ese día el joven ingeniero cumplía 30 años de edad y como obsequio de parte de Dios tuvo aquella “visión”, que más bien fue un *round-trip* en un Objeto Volador No Identificado (OVNI), a consecuencia de lo que algunos llaman “abducción”.

—¿Dónde ocurrió?

—En las inmediaciones de Tel Aviv, junto al Naru Kabáru.

—¿El Naru Kabáru? ¿Es alguna discoteca?

—El Naru Kabáru, o como se lo traduce en español, “el río Kebar”, no era ninguna discoteca ni ningún río. Era el Gran Canal del Eufrates, en Irak, cerca de las ciudades de Nipur y Babilonia.

* * *

El ingeniero Ben Buzi, que no es otro que el profeta Ezequiel, había salido a meditar al valle del Eufrates, atravesado por el Gran Canal. Y en un lugar despoblado vio hacia el norte algo gigantesco como un edificio de varios pisos de altura, que venía en dirección de él al ras del suelo.

A distancia parecía un viento huracanado, o más exactamente, un tornado, pero cuando se acercó más al ingeniero, pareció ser una gran nube con un núcleo ígneo como fuego centelleante.

Cuando se detuvo ante él vio que se trataba de un extraño vehículo metálico con una escotilla de cristal en su parte superior. Entonces pudo describir sus partes desde abajo hacia arriba.

* * *

Ben Buzi describe un conjunto de cuatro máquinas sobre las cuales se apostaba una bóveda y su escotilla. A falta de otro término más adecuado, los llama *jayót*, “animales”, queriendo decir, objetos que se movilizan solos —recuerda que dije que esto ocurrió hace 2,600 años, cuando no existían las máquinas con movimiento automatizado—. La Biblia RVA, la primera Biblia Científica en español, traduce “seres vivientes”, pero la *Biblia Decodificada* los llama “objetos animados” —recuerda que las palabras “animal” y “animado” tienen la misma raíz etimológica latina, *ánima*—.

En otro acápite, para dar idea de su complejidad y poder incrementado, el ingeniero los llama “querubines”, recurriendo a la analogía de los seres mitológicos de Babilonia representados con cabeza de hombre, cuerpo de toro, alas de águila y garras de león. Ben Buzi no tenía más que este recurso analógico para referirnos lo que vio. Recuerda que esto ocurrió hace 2,600 años.

* * *

La descripción de aquellos objetos animados, como que tienen “viento” o “espíritu” (hebreo, *rúaj*), es decir, capacidad de movimiento automatizado, atrajo la atención de los

ingenieros de la NASA que ven en ellos rotores, y en el conjunto de los cuatro, un módulo espacial con el tren de aterrizaje y de despegue de una poderosa nave espacial que visitó la Tierra procedente de alguna estrella distante, estando la más cercana a nosotros, la estrella Alfa Centauro, a cuatro años luz.

Las cosas con Ezequiel habrían sido similares a lo ocurrido con el módulo lunar Eagle del Apolo 11 que llevó a tres hombres a la Luna, dos de los cuales descendieron a la superficie lunar y uno se quedó orbitando alrededor de la Luna en la nave nodriza.

A propósito, uno de los estudiantes de la California Biblical University, de cuyo nombre no me quiero acordar, ha tenido la iniciativa de darle un nombre a esta nave que nos refiere el profeta Ezequiel: “Módulo Estelar Ben Buzi”.

* * *

El George Frankenstein inquiriere:

—¿Para qué vendrían esos extraterrestres?

Le digo:

—Ya veremos eso. Por ahora basta que sepas que eran extraterrestres ASD.

—¿Qué es eso, zambo?

Le digo:

—Ellos eran Agentes Secretos de Dios.

—¿Y por qué necesitaría YHVH de OVNIS y de extraterrestres?

Le digo:

—¿Y por qué necesitaría de una carreta tirada por bueyes? ¿O por qué necesitaría de una burra que habla? ¿O por qué te necesitaría a ti, George?

—O a ti, vale.

* * *

El ingeniero Ben Buzi ha hecho un esfuerzo descomunal para describir algo que no tenía parangón en la experiencia humana. Yo también he hecho un esfuerzo descomunal para traducir sus reportes del hebreo al español, siendo fiel y literal a sus escritos y a las observaciones de los investigadores de la NASA y recurriendo a puntos suspensivos cuando omito repeticiones a fin de dar al texto la fluidez que el lector moderno exige.

A continuación el texto del Capítulo 1 de la obra de Ben Buzi en la *Biblia Decodificada*, la traducción personal de vuestro servidor:

Sucedió en el quinto día del mes cuarto del año 30, estando yo en medio de los cautivos junto al canal Naru Kabaru, que fueron abiertos los cielos y vi visiones de Dios. . . en el quinto año de la cautividad del rey Joaquín. . .

Miré y vi que venía del norte un viento huracanado y una gran nube con un fuego centelleante y un resplandor en torno de ella. Y en su interior había algo como metal resplandeciente en medio del fuego.

De su interior afloraba la imagen de cuatro objetos animados. El aspecto de ellos tenía forma de hombre, pero cada uno tenía cuatro caras y cuatro alas. Sus piernas eran

rectas, y el extremo de ellas era esférico y centelleaba como bronce bruñado. Debajo de sus alas, a sus cuatro lados, tenían manos de hombre. . .

La forma de sus caras era una cara de hombre, y una cara de león en el lado derecho de los cuatro, y una cara de toro en el lado izquierdo de los cuatro, y una cara de águila hacia el lado interior de los cuatro.⁹⁴

Sus alas estaban extendidas hacia arriba. Cada uno tenía dos alas que se rozaban entre sí, y otras dos que cubrían sus cuerpos. . .

Cada uno se desplazaba de frente hacia adelante. . .

En medio de los objetos animados había algo como carbones de fuego encendidos que se disparaban como antorchas. . . El fuego resplandecía, y del mismo salían relámpagos. Y los objetos animados iban y volvían, como si fueran relámpagos.

* * *

Miré a los objetos animados, y vi que había una rueda en la tierra junto y delante de cada uno de ellos. La forma y el aspecto de las ruedas era como crisólito. Las cuatro ruedas tenían la misma forma y aspecto, y estaban hechas de manera que había una rueda dentro de otra rueda.

Cuando se desplazaban lo hacían en cualquiera de las cuatro direcciones, pero no viraban. . .

Sus aros eran altos y aterradores, y los aros de las cuatro ruedas estaban llenos de ojos alrededor.

Cuando los objetos animados se desplazaban, también se desplazaban las ruedas que estaban delante de ellos. Cuando los objetos animados se elevaban de sobre la tierra, las ruedas también se elevaban. Iban a dondequiera que el espíritu fuese, y las ruedas también se elevaban junto con ellos, pues el espíritu de cada objeto animado estaba también en las ruedas. Cuando ellos se desplazaban, también ellas se desplazaban; cuando ellos se detenían, también ellas se detenían. Y cuando ellos se elevaban de la tierra, también las ruedas se elevaban junto con ellos, porque el espíritu de cada objeto animado estaba también en las ruedas.

* * *

Extendida por encima de las cabezas de los objetos animados había una bóveda semejante al cristal. Debajo de la bóveda sus alas se extendían horizontales, la una hacia la otra. Y cada objeto animado tenía dos alas con que cubría su cuerpo.

Cuando se desplazaban escuché el ruido de sus alas como el ruido de muchas aguas, como el trueno de Shadaï, como el bullicio de una muchedumbre, como el bullicio de un ejército. Y cuando se detenían plegaban sus alas.

* * *

Entonces hubo un estruendo por encima de la bóveda que estaba sobre la cabeza de ellos.

Por encima de la bóveda que estaba sobre sus cabezas había la forma de un trono que parecía de piedra de zafiro y sobre dicha forma de trono estaba alguien semejante a un hombre.

Entonces vi algo semejante a metal que resplandecía con la apariencia del fuego que lo perfilaba alrededor. Desde su cintura hacia arriba y desde su cintura hacia abajo vi algo que parecía fuego y que tenía un resplandor alrededor de él. Como el aspecto del arco iris que está en las nubes en un día de lluvia, así era el aspecto del resplandor alrededor.

Este era el aspecto de la gloria de YHWH. Y cuando la vi, caí postrado sobre mi rostro y escuché la voz de uno que hablaba.

* * *

En otra parte de su reporte, Ben Buzi llama a todo el módulo, *jayáh*, en singular, como si se tratase de un solo objeto complejo, y no de un módulo de cuatro objetos por separado, lo cual representa un notable avance conceptual.

Ahora bien, hablando ya en términos de la tecnología moderna, cada rotor tenía un cuerpo vertical de corte cuadrangular, sobre el cual había cuatro hélices, como de los helicópteros, dos de las cuales se plegaban al cuerpo del rotor cuando estaba apagado y estacionado.

Cada rotor tenía dos “piernas” metálicas rectas que parecían piernas de hombre pero terminaban en esferas de bronce pulido con las cuales se posaban suavemente sobre el suelo. Y delante de las piernas, y hacia adelante, había “ruedas dentro de ruedas”, es decir, cruzadas, de modo que el conjunto podía movilizarse en las cuatro direcciones, sin virar.

Las ruedas tenían “ojos”, seguramente ventosas que les permitían adosarse firmemente al suelo, como si fuera un vehículo “todo terreno”. O podría tratarse de espacios vacíos para aliviar su peso sin comprometer su resistencia estructural.

Ben Buzi se refiere a los rotores y a las ruedas como que eran movilizadas por un mismo “espíritu”, que equivale a decir que sus movimientos estaban sincronizados y obedecían a un comando central automatizado.

* * *

Los ingenieros de la NASA se esforzaron por explicar la naturaleza de la “bóveda” encima del conjunto de rotores. Vieron en ella la cápsula espacial dentro de la cual estaría la cabina de control. La bóveda sería la parte superior de la cápsula.

El concepto de los ingenieros de la NASA bien podría ser sintetizado en las palabras de Andreas Faber Kaiser en su libro, *¿Sacerdotes o Cosmonautas?*: “Se trata, a nuestro entender, de la escotilla superior de la nave, de la cual emerge el tripulante iluminado desde abajo por el resplandor que surge del interior de la cabina.”

—Excelente es esta explicación, pero ni Faber Kaiser ni los ingenieros de la NASA están capacitados para explicar lo que concierne a la teofanía.

—¿La qué?

—La teofanía, acerca de la cual trataremos hacia el final del presente reporte científico.

* * *

El relato continúa en el Capítulo 3, del cual transcribo los versículos 12-15:

Entonces el viento me levantó, y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar. Era el ruido de las alas de los objetos animados que se rozaban unas con otras, el ruido de la ruedas que estaban ante ellos y el ruido de un gran estruendo.

Luego el viento me levantó y me tomó. Yo iba con amargura y con mi espíritu enardecido, pero la mano de YHVH era fuerte sobre mí.

Después llegué a los cautivos de Tel Aviv, pues ellos habitaban allí, junto al Naru Kabaru, y permanecí entre ellos, atónito, durante siete días.

* * *

El propósito del descenso de la nave extraterrestre en Tel Aviv no era transportar la teofanía de la “gloria de Dios”, sino llevar al Ing. Ben Buzi en un viaje ida y vuelta a Jerusalem, a la velocidad del relámpago.

Donde dice “entonces el viento me levantó”, usted verá en otras versiones “entonces el Espíritu me levantó”. Pero quizás Ben Buzi no se refiere al Espíritu Santo, sino al principio mecanizado de la nave espacial que mediante levitación lo levantó a él para introducirlo a la nave, como algunos refieren respecto del fenómeno que llaman “abducciones”.

Este criterio se refuerza cuando interpretamos hermenéuticamente lo que sigue en su relato: “Y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar. Era el ruido de las alas de los objetos animados que se rozaban unas con otras, el ruido de las ruedas que estaban ante ellos y el ruido de un gran estruendo.”

* * *

El relato se completa en el Capítulo 10.

El escenario del relato ya no es las inmediaciones del Naru Kabaru, sino el área del templo de Jerusalem.

El traslado de Ben Buzi a Jerusalem, ¿fue una visión o realmente se le obsequió con un paseo en OVNI, Tel Aviv-Jerusalem-Tel Aviv?

El Ing. Ben Buzi tiene la palabra:

Entonces miré, y he aquí, sobre la bóveda que estaba encima de la cabeza de los querubines, apareció algo como una piedra de zafiro que tenía el aspecto de un trono. Y Dios dijo al hombre vestido de lino:

—Entra en medio de las ruedas, debajo de los querubines, llena tus manos con carbones encendidos de entre los querubines y espárcelos sobre la ciudad.

Entró ante mi vista. Y cuando entró aquel hombre, los querubines estaban de pie en el lado sur del templo, y una nube llenaba el atrio interior. Entonces la gloria de YHVH se

elevó de encima de los querubines, hacia el umbral del templo, y el templo fue llenado por la nube, y el atrio se llenó del resplandor de la gloria de YHVH.

El ruido de las alas de los querubines se escuchaba hasta el atrio exterior, como la voz del Dios Shadai cuando habla.

* * *

La visión o la realidad se relaciona con la profetizada destrucción del templo en Jerusalem por mano de los babilonios el 9 del mes de Av del año 587 antes de Cristo, y el simbolismo del fuego tomado de en medio de los querubines para ser arrojado sobre la ciudad dramatiza la decisión divina que no escatima a su propio pueblo ni a su santa morada.

El hombre que cumplió la orden divina sería un tripulante del OVNI, un extraterrestre ASD.

El mismo hecho de que la gloria de Dios se elevase sobre el templo y se apartase de la ciudad dramatiza la decisión de entregar a la cautividad a los rebeldes que aun quedaban en Jerusalem.

En el Capítulo 11:22-24 se describe al OVNI despegando de Jerusalem de regreso a Tel Aviv, en Babilonia.

¿Visión o realidad?

Como dice el apóstol Cantinflas: “Allí está el detalle.”

* * *

Usted mismo considere el siguiente segmento de la narrativa del Ing. Ben Buzi:

Entonces los querubines alzaron sus alas con las ruedas que estaban junto a ellos. Y la gloria del Dios de Israel estaba por encima, sobre ellos.

Luego, la gloria de YHVH ascendió de en medio de la ciudad, y se detuvo sobre el monte que está al oriente de la ciudad.

Luego el viento me elevó y me volvió a llevar en visión del Espíritu de Dios a Babilonia, a los que estaban en la cautividad.

Estas palabras constituyen una repetición del segmento de su relato en el capítulo 10:18 y 19:

Entonces la gloria de YHVH salió de sobre el umbral del templo y se colocó encima de los querubines. Los querubines alzaron sus alas y ante mi vista se elevaron de la tierra. Cuando ellos salieron, también salieron las ruedas que estaban junto a ellos y se detuvieron a la entrada de la puerta oriental del templo de YHVH. Y la gloria del Dios de Israel estaba encima de ellos.

* * *

Quizás el lector se sienta tentado a pensar que Ben Buzi es un mero espectador desde debajo de la nave, pero la evidencia demuestra que cumplida su misión de observador para luego dar testimonio de lo que vio, el “espíritu” o el “viento”, el principio automático de la nave, se encargó de introducirlo en ella mediante levitación, no importa que la nave se encontrara en el suelo o en el aire.

—Así, ¡cómo ya pué para que ofreciese resistencia el ingeniero, que tenía fama de cascarrabias! ¿Di?

—Evidentemente, esa nave no necesita de una escalerita grande y otra chiquita. . .

—Sí, pero, ¿qué de la teofanía, ché? Prometiste explicar eso. . .

—A continuación, como lo prometimos al principio, me refiero a la teofanía de “la gloria de YHVH”, cuya comprensión está más allá de los alcances de la National Aeronautics and Space Administration (NASA), pero antes requiero de unas cuantas palabras de introducción.

* * *

A fines del Siglo 19 una nueva disciplina académica empezó a ser implementada en las principales universidades de los países del Primer Mundo. Se centraba en el estudio de la Biblia con criterio científico y prácticamente descartó a la Teología Sistemática. Ella incorporaba los aportes de la antropología cultural, de la lingüística, de la religión comparada, de la etnología, de la etnohistoria, de la astronomía, de la física y de los descubrimientos de la arqueología.

Dicha disciplina llegó a ser denominada “Teología Bíblica”, pero en la Santa Sede de la CBUP, en Lima Limón la llamamos “Teología Científica”, siguiendo las pautas de nuestro fundador, el Dr. John E. McKenna, discípulo de Albert Einstein en la Universidad de Princeton, New Jersey, Estados Unidos.

* * *

Uno de los fenómenos que estudia la Teología Científica es, casualmente, las teofanías. El término deriva de las palabras griegas *theós*, “Dios”, y *fanía*, “manifestación”, y una teofanía es definida como la manifestación visible del Dios invisible.

Eso es lo que ocurrió ante la vista de Moisés en el monte Sinaí, en el fuego que abrazaba el arbusto o la zarza, sin consumirla.

Otra teofanía ocurrió en la forma de una nube ígnea que marchaba delante del pueblo de Israel hacia la Tierra Prometida.

Otra teofanía era la luz potente que cegó a Shaúl de Tarso, camino de Damasco, y que el científico del Siglo VI, Juan Filóponos, fue el primero en señalar como una teofanía y no como un fenómeno físico luminoso.

Pero quizás la más impresionante teofanía es la descrita como “la gloria de Dios” en el libro de Ezequiel Ben Buzi, que se hace visible en el escenario del aterrizaje y despegue de la nave extraterrestre en su circuito Tel Aviv-Jerusalem-Tel Aviv.

* * *

George Frankenstein escucha asustado, y yo prosigo:

—La expresión *kevód Adonay*, “la gloria de YHVH”, encierra un gran misterio que si pudiésemos desentrañarlo, el resto de los detalles del relato del Ing. Ezequiel Ben Buzi serían en su turno aclarados por completo.

—¿Qué es el *kevód Adonay*?

—La palabra *kevód* significa, etimológicamente, “peso”, en el sentido de la “concentración de la masa” o de la materia. Y en el lenguaje del ingeniero Ezequiel Ben Buzi, se hace extensivo a la concentración de poder, de esplendor, de hermosura. Al no decir Ben Buzi que vio “a YHVH”, sino a su *kevód*, sabiamente evita ver comprometido su acendrado monoteísmo judío que concibe a Dios como que es trascendente e invisible.

* * *

George Frankenstein no se deja convencer. El es como los israelitas de Tel Aviv, los vecinos del Ing. Ben Buzi: Duro de cerviz e incircunciso de corazón, y de yapa, cachaciento.

Dice el George:

—¿Una teofanía que se ha hecho transportar desde años luz de distancia? ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

Paciente y humildemente le respondo:

—La teofanía se manifestó ante la vista de Ezequiel Ben Buzi desde encima de la bóveda de la nave, y creo que escogió hacerlo así en honor a las inquietudes científicas del ingeniero. Eso no quiere decir que se haya transportado atravesando de un extremo a otro el universo, porque Dios está presente en todo lugar. Lo que YHVH quería es que Ben Buzi experimentara de manera visual que se apartaba del lugar de su santa morada en Jerusalem, y que tras esto la ruina del Templo y de la Ciudad Santa era inminente. Estos hechos constituyen el núcleo del mensaje profético de Ezequiel Ben Buzi a Israel, tanto para los judíos que estaban cautivos en Babilonia como para los que todavía quedaban en Jerusalem.

—¿Y por qué se le llama a Ezequiel, “hijo de hombre”?

—La expresión *ben-adam*, “hijo de hombre”, con que Dios lo llama equivale a decir “terrestre”, “humano” (en tu caso, George, “humanoide”). Es el lenguaje propio de las relaciones extraterrestres.

* * *

La experiencia extraterrestre de Ezequiel constituye al mismo tiempo su llamamiento profético como él mismo refiere en el Capítulo 2 de su obra:

Mientras él me hablaba, entró en mí el Espíritu y me puso sobre mis pies, y oí al que me hablaba. Y me dijo: “Oh hijo de hombre, yo te envío a los hijos de Israel, a una nación de rebeldes que se ha rebelado contra mí. Tanto ellos como sus padres se han rebelado contra mí hasta este mismo día. Yo te envío a esta gente de rostro endurecido y de corazón empedernido. Y les dirás: ‘Así ha dicho YHVH Dios.’ Ya sea que ellos escuchen o que dejen de escuchar. . . sabrán que ha habido un profeta entre ellos. . .”

* * *

El llamamiento profético de Ezequiel ocurre en medio de tal visión de la gloria de YHVH que tanto ha intrigado a los biblistas, como el Dr. Nahum Sarna, catedrático de la Universidad de Brandeis, donde estudió vuestro servidor en Estados Unidos.

Los mismos hechos que discutimos en el Departamento NEJS (Near Eastern and Judaic Studies) de la Universidad de Brandeis expuse en el Aula Magna de la California Biblical University, y los estudiantes se inclinaron a interpretarlos como que Ezequiel experimentó un “round trip” en OVNI, como da a entender en 3:10: “Entonces el viento me levantó, y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar.”

—¿Por qué lo llamas “ingeniero” al profeta? Lo estás relativizando, ché. . .

—Porque eso era Ezequiel; más exactamente, era arquitecto.

—Entonces, el río Kebar, ¿no es el Yarkón?

—¡Ni el Tel Aviv de Ezequiel es la capital del quilombo!

* * *

El George Frankenstein me pellizca y me pregunta en voz baja, para que no le escuchen sus compinches en el Aula Magna de la CBUP:

—¿No tienes miedo de los extraterrestres? ¡Yo estoy que me orino!

—No hay razón para tener miedo, George, porque ellos no son dioses ni demonios, sino ASD o Agentes Secretos de Dios. Pero reconozco que si la población mundial no es preparada para el momento del contacto con visitantes de otras estrellas, marcharía hacia una conmoción peor que la que ocasionó el irresponsable de Orson Wells en Estados Unidos con su transmisión radial acerca de una supuesta invasión de extraterrestres de Marte. Y que conste, que ellos no son seres con cara de tortuga y dedos artríticos que no pueden llevar la cuchara a la boca, como el E.T. de Steve Spielberg. . .

—¡Ese cojudo debió haber consultado con vos antes de producir su E.T!

—Yo no le hubiera podido ser de ayuda, George. Porque el ser humano no puede concebir físicamente otro ser que sea superior a él. Por supuesto con excepción de tu mujer, y ésta, ¡sólo cuando está desplegada en toda su gloria!

EXCURSUS

A continuación exponemos la exégesis del texto hebreo de los pasajes del libro de Ezequiel que hemos considerado en la presente historia.

En Ezequiel 1:7 el profeta Ezequiel describe los cuatro rotores de la nave espacial que vio y dice, según la *Biblia Decodificada*: “Sus piernas eran rectas, y el extremo de ellas era esférico y centelleaba como bronce bruñado.” Pero el lector verá que otras traducciones de la Biblia en lugar de “el extremo de ellas era esférico” tienen “sus pezuñas eran como pezuñas de becerro”.

Evidentemente, el profeta quiso decir “esférico” (hebreo: עֵגוֹל *agól*) en lugar de “becerro” (hebreo: עֵגֶל *éguel*).

Hay base para leer así el Texto Consonántico de la Biblia Hebrea que es el texto original de Ezequiel, el cual no incluye los signos de las vocales que se inventaron muchos siglos más tarde. Y en cuanto a la palabra “pezuñas”, lo que escribe Ezequiel es *kaf ragleijém*, que se podría traducir de manera más exacta como “el extremo de sus piernas”, siendo las “piernas” las varas sobre las cuales se posó en tierra el módulo espacial.

* * *

Otro punto en que el Texto Consonántico de Ezequiel hace posible la interpretación de los ingenieros de la NASA es Ezequiel 3:12 donde la Biblia RVA tiene: “Entonces el Espíritu me levantó, y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo. **¡Bendita sea la gloria de YHVH desde su lugar!**” Pero en la nota de pie de página dice que es posible traducir: “Entonces el Espíritu me levantó, y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo **al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar.**”

Quizás debo en este punto revelar algo del debate que se produjo respecto de Ezequiel 3:12 entre los miembros del Equipo Editorial de la RVA en El Paso, Texas. La nota de pie de página representa mi postura respecto de la traducción de este texto, que no logró abrirse paso al texto de la RVA, pero que ahora forma parte del texto de la *Biblia Decodificada* que venimos usando en nuestra short-story.

Para empezar, en la *Biblia Decodificada* hemos traducido “viento” en lugar de “Espíritu”: “Entonces el viento me levantó.” Esta traducción opta por el sentido elemental de la palabra hebrea *rúaj*. Ezequiel está describiendo su abducción al interior de la nave espacial en términos de una violenta levitación.

Evidentemente no hubo necesidad de una escalerita para subir y entrar a la nave espacial de Ezequiel.

* * *

La *Biblia Decodificada* traduce “**al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar**” en lugar de “**¡Bendita sea la Gloria de YHVH desde su lugar!**”

Cuando se traduce “bendita” se sigue el Texto Consonántico tal cual se ha conservado. Pero si lees como lo sugieren los editores de la *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, entonces hay que traducir “al elevarse” la Gloria de YHVH (con la nave espacial que la transporta).

¿En qué se basan los editores de la *Biblia Hebraica Stuttgartensia*?

Se basan en que el Texto Consonántico tiene בְּרוּךְ (léase: *barúj*), y la lectura correcta es בְּרוּם (léase: *be-rum*). Como verás, la letra *kaf* (ך) y la letra *mem* (ם) tienen una forma parecida, y a la *mem* se le puede haber borrado un trazo vertical y uno horizontal (si Ezequiel escribió en caligrafía aramea). Pero si escribió en caligrafía “cananea”, entonces el parecido de los signos de la *kaf* y la *mem* es aun mayor, como el lector puede constatar al examinar nuestra short-story “El alfabeto de oro”, incluida al comienzo de la separata

académica de *Hebreo Bíblico*, de la Biblioteca Inteligente. Debido a su gran parecido, la *kaf* y la *mem* en la caligrafía cananea antigua a menudo se confunden en la escritura.

La lectura correcta, *be-rum*, “al elevarse”, en lugar de *barúj*, “bendita”, es confirmada por el segundo relato acerca del OVNI en Ezequiel 10:15, que usa el mismo verbo hebreo **רָם** que se traduce “elevarse” para referirse al despegue de la nave espacial de la superficie de la Tierra en medio de un grande estruendo: “Luego los querubines se elevaron”. En este texto Ezequiel llama al módulo, analógicamente, como “querubines”, seres mitológicos de apariencia híbrida.

La traducción de la *Biblia Decodificada* en este punto del relato de Ezequiel dice así:

Entonces el viento me levantó, y oí detrás de mí el ruido de un gran estruendo al elevarse la gloria de YHVH desde su lugar. Era el ruido de las alas de los objetos animados que se rozaban unas con otras, el ruido de la ruedas que estaban ante ellos y el ruido de un gran estruendo.

* * *

Si lo que vio Ezequiel hubieran sido “animales” en lugar de “máquinas animadas” o automatizadas, éstos nada tuvieran que ver en el *locus* de la poderosa reacción ígnea que se produjo debajo y en el centro del módulo, pues se achicharrarían.

Ezequiel describe la reacción ígnea recurriendo a la palabra hebrea *jashmál* (**חֶשְׁמַל**), palabra que en hebreo moderno significa “electricidad”, pero que originalmente significaba “metal resplandeciente”. En Ezequiel 1:4 la *Biblia Decodificada* traduce: “Y en su interior había algo como metal resplandeciente en medio del fuego.”

¿Cómo se arriba en el hebreo moderno al concepto de *jashmál* como “electricidad”? La explicación es muy interesante:

La Septuaginta traduce la palabra subrayada, metal, como *ηλεκτρον* (léase: *iléctru*) que es la palabra con que se designa a la aleación del oro con la plata. Pero como el fenómeno de la electricidad ha sido designado a partir de esta palabra en el léxico de la ciencia, Eliézer Ben Yehúda designó el concepto de “electricidad” con la palabra hebrea *jashmál* que deriva del presente relato de Ezequiel. ¡Son gajes del oficio, ché!

* * *

La descripción de aquellos objetos animados como que tienen “espíritu” o “viento” que los moviliza a la manera de las actuales máquinas de combustión es lo que ha atraído la atención de los ingenieros y científicos de la NASA a investigar esta antigua pieza descriptiva de la literatura hebrea para ver si está de por medio la descripción del módulo de aterrizaje y despegue de una poderosa nave espacial destinada a transportar de manera visible la teofanía de Dios (la Gloria de Dios), no de un lado a otro del universo, sino de Tel Aviv a Jerusalem y viceversa, a la velocidad de la luz, o a lo mejor a mayor velocidad, casi a la velocidad que toma pasar de la trascendencia a la inmanencia y viceversa. Hablo como loco.

Como era de esperar, los ingenieros de la NASA no se limitaron a desentrañar y explicar este relato como poderosos rotores con poderes cibernéticos, sino que fueron más allá a interpretar también la naturaleza de la bóveda y del “trono” que estaba por encima de los rotores y de la cápsula espacial propiamente dicha, dentro de la cual se hallaría la cabina de control. De esta manera, fueron incapaces de penetrar al núcleo de la “visión” que se relaciona con la naturaleza del concepto de “la Gloria de Dios”.

* * *

La palabra “gloria” (hebreo: *kevód*) proviene de una raíz nominal semítica que significa “peso” en el sentido de “concentración de masa”, y que en el lenguaje bíblico de Ezequiel se ha hecho extensivo a la concentración de poder, de brillo, de hermosura. Al no decir Ezequiel que vio “a YHVH”, sino a su *kevód*, sabiamente despeja toda posibilidad de ver comprometido su acendrado monoteísmo que concibe a Dios como trascendente e invisible.

Lo que él dice haber visto es la manifestación sensible o visible de la presencia divina de manera semejante a su manifestación en el Arca de Dios (el Arca del Pacto), pero de manera descubierta y más intensa. El no encontró mejor palabra que *kevód* para expresar este concepto, no obstante que la palabra es puramente analógica, como en todos los casos cuando se describe la manifestación de la Divinidad.

Debemos hacer distinción entre el vehículo espacial que transporta la teofanía, de la teofanía misma. Del relato bíblico se deriva que la teofanía se manifestó ante la vista de Ezequiel, y no que la teofanía haya tenido que transportarse en una nave espacial desde lugares que se encuentran a años luz de la Tierra, porque un atributo de Dios es su inmanencia, es decir, que se encuentra en todas partes del universo que ha creado.

* * *

Las caras de los rotores-robots podrían haber sido *stickers*, de la manera que las naves de Estados Unidos portan el *sticker* de la bandera de ese país. Y a lo mejor no sólo eran *stickers*, sino representaciones en alto relieve, como lo ha expresado gráficamente el Dr. Jorge A. Chávez Silva, “el Charro”, en su representación tridimensional de los planos de la NASA.

Lo que importa entender, con respecto a este aspecto de la descripción de Ezequiel es su mensaje simbólico, tanto de manera independiente como de conjunto. Esto es posible deducir si tomamos la Biblia como un solo libro, producto de una sola mente no humana ni sujeta a las limitaciones del tiempo.

Así las cosas, podríamos recurrir al testimonio del libro de Apocalipsis teniendo en cuenta también el orden en que aparecen descritos los símbolos en Ezequiel 10:14.

Apocalipsis refiere el mismo simbolismo que ha sido interpretado en relación con el énfasis del mensaje de cada uno de los Cuatro Evangelios que dan testimonio del Hijo del Hombre de quien se enfoca su Gloria diciendo: “Y vimos su Gloria, Gloria como del unigénito del Padre, lleno de gracia y verdad.”

* * *

En Apocalipsis 4:7 los símbolos son referidos en el orden en que aparecen en el canon bíblico:

Primero el león, que en el arte cristiano antiguo era el símbolo del Evangelio de Mateo.

Luego el toro o becerro, que era el símbolo del Evangelio de Marcos.

En tercer lugar, el hombre, que es el símbolo del Evangelio de Lucas.

Y finalmente el águila, que es el símbolo del Evangelio de Juan.

En el texto de Ezequiel 10:14 es mencionado en primer lugar el toro que simboliza a Marcos, que es el primer evangelio que fue escrito, en el orden cronológico de la producción de la literatura de los Evangelios.

* * *

¿Y cuál es la razón detrás de tal simbolismo?

Es el énfasis del contenido literario de cada Evangelio:

En el Evangelio de Marcos se ve la Gloria de Dios trabajando de sol a sol como un toro que ara sin descanso.

En el Evangelio de Mateo se lo ve como heredero del trono de David, cuyo estandarte real porta el león de la tribu de Judá.

En el Evangelio de Lucas se le contempla en su experiencia humana como médico y sacerdote.

En el Evangelio de Juan se enfoca los hechos desde la distancia del tiempo y de la eternidad, con la perspectiva y la visión panorámica del águila que se remonta a mayores alturas. El mismo apóstol Juan se refiere a sí mismo como un águila en Apocalipsis 12:13, 14, llevando en sus alas a María, la madre del Señor, hacia Turquía, para librar su vida del embate de la política mundana y del conflicto cósmico en Jerusalem.

—Ameizing! ¿Y por qué el mismo diseño se repite en los cuatro robots-rotors?

—Porque en cada uno de los Cuatro Evangelios hay de Mateo, de Marcos, de Lucas y de Juan.

* * *

La visión de la Gloria de Dios en Ezequiel también tiene paralelo en la visión del Hijo del Hombre que tuvo Juan estando cautivo en la isla de Patmos. Así nos lo describe en Apocalipsis 1:12-18 en la *Biblia Decodificada*:

Di la vuelta para ver la voz que hablaba conmigo. Y habiéndome vuelto vi siete candelabros de oro, y en medio de los candelabros vi a uno semejante al Hijo del Hombre vestido con una vestidura que le llegaba hasta los pies, y tenía el pecho ceñido con un cinto de oro.

Su cabeza y sus cabellos eran blancos como la lana blanca, como la nieve, y sus ojos eran como llama de fuego.

Sus pies eran semejantes al bronce pulido, ardiente como en un horno.

Su voz era como el estruendo de muchas aguas.

Tenía en su mano siete estrellas, y de su boca salía una espada aguda de dos filos.

Su rostro era como el Sol cuando resplandece en su fuerza.

Cuando le vi, caí como muerto a sus pies. Y puso sobre mí su mano derecha, y me dijo: “No temas. Yo soy el primero y el último, el que vive. Estuve muerto, pero he aquí que vivo por los siglos de los siglos.”

Observe que la narrativa retoma algunas frases claves del relato de Ezequiel que termina con palabras similares: “Y cuando la vi, caí postrado sobre mi rostro y escuché la voz de uno que hablaba” (Ezequiel 1:28).

14 TUNUPA, EL CIVILIZADOR

De entre las tinieblas que cubren el pasado de la humanidad afloran los fantasmas de seres que en vida fueron los que dieron origen a las diversas civilizaciones.

De tiempos más remotos ni siquiera sabemos cómo se llamó un pueblo. Los arqueólogos llamamos a un determinado pueblo con el nombre del lugar donde se descubre por primera vez su *ensamble* o conjunto de rasgos de su cultura material que los define y empieza a restaurar su identidad y su cronología.

Así, por ejemplo, a diferencia de los Incas, de quienes conocemos mucho debido a su cercanía a en el tiempo y a su contacto con la civilización española, del imperio que le antecedió no sabemos ni cómo se llamaba. Y si se le llama “Tiahuanaco”, es porque por primera vez se ubicaron sus rasgos culturales en un pueblito del Altiplano de Bolivia llamado “Tiwanaku” o Tiahuanaco cuyas casitas han sido construidas en parte con mampostería proveniente de las ruinas cercanas del centro ceremonial de esta antigua civilización.

* * *

De los pueblos y civilizaciones más remotas, tampoco se conoce con exactitud el nombre de sus reyes. Así, por ejemplo, de la cultura mochica nos viene el huaco retrato bastante reproducido de un personaje que sin duda era un líder o el líder, y que sin duda tuvo un nombre y una trayectoria que nos es desconocida.

A veces no se conoce ni el nombre de sus dioses, ni cuál o cómo era el nombre del idioma que hablaban.

Pero es un hecho comprobado por los antropólogos modernos que existe un personaje que concentra poder pero que no actúa a capricho a partir de su poder, sino que siempre lo usa para hacer el bien a su pueblo.

El no quiere ser el más grande, simplemente porque es el más grande y no tiene por qué medirse con otros seres humanos. Al mismo tiempo es líder espiritual y líder político de su pueblo, porque es heredero de una tradición de dominio sobre las fuerzas de la naturaleza, que él pone al servicio de los demás.

El único nombre capaz de abrirse camino desde los tiempos más remotos y llegar hasta nosotros es de este ser, y a veces gracias a que ha sido “escrito” en una toponimia.

Sólo que en los tiempos más antiguos se lo confunde con un personaje divino.

* * *

Tal parece haber sido el origen de Tlaloc, dios de la lluvia en el espacio geográfico del actual estado de México. Tlaloc habría sido un civilizador, o un “sacerdote civilizador”, o “un ser humano civilizador”, porque conocía los secretos del agua, tanto del agua que cae del cielo, como del agua que sube del suelo y del subsuelo.

Tal parece haber sido el origen de Chavín, posible mutación de Shapin y Shapingo, civilizador de los pueblos más antiguos del Perú. Sólo que de alguna manera se ha abierto camino en el temor popular con asociaciones de naturaleza demoníaca, que no son propias del hombre antiguo y menos del hombre antiguo americano, sino un sub-producto de la mentalidad judeo-cristiana que se difundió en esta parte del mundo.

En el caso de Catequil, su imagen se confunde, porque por un lado se lo ve como un dios, el dios de la lluvia de los Caxamallcas, cuyo nombre se ha conservado en boca de la población aborigen de Celendín, y cuando se dice que “en Carnavales hasta Dios moja”. Por otro lado se lo ve como un indio común y corriente, al cual incluso se le mienta la madre cuando hace llover a destiempo.

Más cerca de su realidad humana, lo vemos en el caso de Tunupa, acerca de quien los cronistas españoles han logrado rescatar para nosotros su larga trayectoria que nos hace pensar que no se trata de un solo Tunupa, sino de una familia sacerdotal de Tunupas, uno de los cuales ha dado su nombre al volcán al sur del Salar de Uyuni, al cual los aborígenes aymaras de la región llaman con todo derecho “el Gran Salar de Tunupa”.

* * *

Más cerca de nuestra realidad histórica, afloran muchos “tunupas” en el Viejo Mundo, uno de los cuales se llamó Hamurabi, el gran rey que fundara la Tercera Dinastía Babilónica a comienzos del segundo milenio antes de Cristo. En la introducción del Código de Leyes que se asocia con su nombre, él se presenta (o los legisladores babilónicos ponen sus palabras en la boca de él), como “el pastor (acadio: *reum*) que ha logrado reunir bajo su sombra benéfica (acadio, *tsilum tabum*) a los pueblos de Shumer y Acad”.

Y para conocer de más cerca a un tunupa que está más cerca de nuestra tradición judeocristiana, allí tenés a Abraham, el padre de muchos pueblos y cimentador de la mentalidad monoteísta como el hito más importante de la trayectoria humana.

Es justamente el caso de Abraham que nos impulsa a mirar a los otros tunupas alrededor del mundo como hitos misionológicos, personas de enfoque sacerdotal, es decir, que sus objetivos estaban centrados en la restauración y la perpetuación de sus propios pueblos y de toda la humanidad.

* * *

El tema de los “tunupa” es novedoso, y por primera vez ha sido expuesto por vuestro humilde servidor en la Santa Sede de la California Biblical University of Peru (CBUP) en Lima Limón.

El enfoque estructuralista de Claude Levi Strauss, el más destacado de los antropólogos franceses que, sin duda influenciado por Durkheim, introduce el concepto de “estructura” en los fenómenos humanos, nos obliga a prestar atención a los siguientes aspectos estructurales:

1. Aunque en algunos casos algunos detalles de las leyendas puedan haber desaparecido, los Tunupa son seres que actúan acompañados de sus esposas, y a diferencia

de los seres humanos comunes y corrientes son marcadamente monógamos. El esposo se dedica a civilizar a los hombres y su esposa a las mujeres.

Allí tenés el caso de Abraham y Sara, y de los sucesivos patriarcas del pueblo de Israel.

Allí tenés el caso de Manco Capac y Mama Ocllo, legendarios fundadores del Imperio de los Incas.

Allí tenés el caso de Tunupa, que según los testimonios de los antiguos quipukamayocs registrados en las crónicas españolas, tomó una mujer de los habitantes del Valle Sagrado de los Incas o río Willkamayo y estableció su hogar con ella en lo que llegaría a ser Ollantaytambo.

2. Ellos son personas que ponen énfasis en la alimentación sana de sus pueblos, en la mejora de los productos de la tierra por la vía de la selección de las semillas, y en la investigación de las plantas que curan y las plantas que matan.

3. Ellos no escalan en la escala del poder, convirtiéndose en reyes o reyezuelos. Toda su vida es un sacerdocio docente que los identifica con los grandes Amautas de los pueblos incas.

4. Ellos no se endiosan y en vida impiden que sus pueblos los endiosen. Ellos son seres humanos que aman ser seres humanos.

5. Ellos tienen una visión de la eternidad y se esfuerzan por penetrar a ella juntamente con sus pueblos.

* * *

Estos cinco puntos estructurales expuse en el Aula Magna de la CBUP, como secuela de la defensa de la tesis doctoral del Dr. Alberto Sánchez, que versa sobre “la Dimensión Desconocida del Pueblo de Dios”, una tercera dimensión que quizás venga, en su momento, a opacar a las dos dimensiones conocidas que son Israel y la Iglesia.

El Dr. Alberto Sánchez se refirió, aunque sin llamarles “tunupas” a diversos personajes de la historia de pueblos dispersos alrededor de todo el orbe, que sin duda exhiben estos aspectos misionológicos estructurales.

El hecho es que esta temática se ha abierto una gran brecha en los estudios teológicos en general y en la misionología en particular, anticipa este nuevo enfoque en los estudios de antropología cultural en las principales universidades del mundo, entre ellas la CBUP.

* * *

Volviendo a nuestro Tunupa, el lunes 18 de noviembre del 2014, después de visitar diversos puntos del Salar de Uyuni o “Gran Salar de Tunupa”, mi esposa la Dra. Amanda de Chávez; la Dra, Silvia Olano (Directora del CEBICAR-PERU) y vuestro servidor, acompañados por un selecto grupo de jóvenes dedicados al turismo de aventura, subimos

hasta el primer mirador en el declive del volcán Tunupa, cuyas faldas septentrionales están en el territorio de Potosí y llegan al salar, y su cráter está en el territorio de Oruro.

Muchas cosas interesantes, pero desconectadas del tema que tratamos, no pudieron apartar nuestra mente y corazón de un Tunupa, o de más de un Tunupa, cuyo nombre nos ha llegado a nosotros gracias a esta toponimia, que al juzgar por la evidencia antecede a la presencia e influencia de hombres del Viejo Mundo en el Nuevo.

* * *

Respecto de la semblanza del Tunupa que pudo haber sido el padre de Manco Capac, el primer Inca del Perú, he tratado ampliamente en mi historia corta “El Quipukamayoc”, que en realidad es el fantasma de un lector de quipus, que equivale al testimonio global de muchos quipukamayocs que informaron a los cronistas españoles acerca de este personaje.

El personaje que me sirve para comunicar un enfoque global del Tunupa, realmente existió. El fue realmente un quipukamayoc, y se llamó Alonso Topa Atau. En su boca puse mi enfoque de este personaje llamado Tunupa, que persiste y se aferra en ser humano.

* * *

El punto de partida para hacer revivir a este personaje de quien tanto necesita nuestro tiempo en que muchos tíos mentecatos quieren ser Mallku, o se hacen llamar Pachacútecs o Apus o Cholos Sanos y Sagrados, es que detrás de las leyendas, y aun de los mitos, existe un núcleo de verdad histórica que hay que rescatar.

¿Por ejemplo?

El mito de la salida de la primera pareja Inca de las aguas del lago Titikaka, sin duda refleja el hecho de que los primeros Incas, sea su procedencia quechua o aymara, tuvieron alguna conexión mística con las postrimerías de la antigua civilización cuyo centro cívico se ubica en Tiwanaku, a corta distancia de la costa oriental del lago Titikaka.

El mito tiene sustento en algunos detalles de mampostería inca que ostenta la Isla del Sol en el lago, que los quipucamayocs asociaron con el lugar de procedencia del padre de Manco Capac.

* * *

El testimonio conjunto de quipukamayocs incas y cronistas españoles revela que de las inmediaciones del lago Titikaka llegó cierto día a un lugar llamado Tampu, en el Valle Sagrado de los Incas, un hombre de mediana edad cuya frente resplandecía con dos haces de luz. En Tampu lo conocían como Ayar, y se decía que era sacerdote de Wirakocha y de los dioses del cielo y de la tierra.

Era el que conocía los tiempos de todo.

El mismo les enseñó a los habitantes de Tampu a preparar chuño y charqui, para que las papas y la carne se conservasen por mucho tiempo. También les enseñó a seleccionar y almacenar las mejores semillas para la siembra.

De él se dice que podía guiar el agua, tanto hacia abajo como hacia arriba.

El era depositario del secreto del labrado y traslado de las piedras gigantes y de las pirámides que unían la tierra con el cielo, desde cuyas cúspides sabía detectar las ventanas de la bóveda celeste.

No era de extrañar que pronto se convirtiera en el Aputampu, el Señor de Tampu, y los poderosos acudían a consultarle sobre los nacimientos, los matrimonios y los decesos.

* * *

En Tampu (cuyo nombre quizás indica que era un simple tambo o pascana) tomó por esposa a una joven inteligente, hija de los más poderosos del lugar, y después de engendrar a su hijo primogénito desapareció del mundo.

Algunos decían que siguiendo el derrotero del Sol lo vieron ingresar a las profundidades del mar y a los dominios de ultratumba.

Otros decían que lo vieron volver a las profundidades del lago de donde vino.

Muchos rumores despertó su desaparición, pero dos décadas después volvió a aparecer cargando su gran kipe de semillas y secretos.

Entonces se recluyó en un recodo del río para jugar con el agua y las enormes piedras, labrando en los declives de los cerros hitos pétreos y altares que conmemoran las teofanías de Wirakocha.

* * *

Tunupa era temido y amado, porque podía remover rocas descomunales y cambiarlas de lugar de la noche a la mañana.

La prosperidad se tornó en su vestidura real por encima de sus harapos y de sus manos encallecidas que portaban una vara de mando. Era el *tupayauri*, que tenía el poder de reflejar de noche la luz del Sol.

Don Juan de Betanzos se interesó por conocer e interpretar las leyendas que se referían a Tunupa, pero no podía desligar el testimonio de ellos de la historia evangélica de un hombre que caminaba sobre el agua “como si fuese su más blanca espuma”.

El cronista nativo Joan de Santa Cruz Pachacuti derivó de algún quipukamayoc la información de que el *tupayauri* de Tunupa se transmutó en oro al momento del nacimiento de uno de los descendientes del Señor de Tampu, sin sospechar que el Señor de Tampu no era otro que Tunupa y que el hijo nacido tras la noche más fría en el primer día del ciclo de la vida no era otro que su hijo Manku, o Ayar Manco, Manco Capac, el fundador del Imperio de los Incas.

Don Antonio de la Calancha rescató el final de Tunupa, que se quedó convertido en piedra en un cerro de Tampu, como indicando que el civilizador murió en aquel lugar y no desapareció en el mar donde se pone el Sol.

* * *

Con este testimonio empieza nuestra versión de los hechos que nos conduce a develar la verdadera historia de Manco Capac; este es su nombre real que significa el Gran Manku. Y si quieres saber qué aspecto tenían, allí se encuentran, el padre y el hijo, Tunupa y Manco Capac, ambos convertidos en piedra para vivir en esa dimensión de la eternidad, en el mismo frente escarpado del Pinkuylluna, el cerro tutelar de Tampu u Ollantaytambo.

De manera especial Tunupa se dedicó a instruir a su hijo Manku, a quien le prometió unir en matrimonio con una princesa procedente del Lago Sagrado, cómo él mismo y de su mismo linaje sacerdotal.

Llegado el momento, cumplió su promesa y el matrimonio de Manco Cápac y Mama Ocllo tuvo lugar en la Isla del Sol en el lago Titikaka, en cuya ceremonia oficiara el mismo Tunupa que puso en manos de su hijo tu tupayauri real.

* * *

De regreso a Tampu, Tunupa murió, y Manco Capac asumió el liderazgo tras conocer la verdad de su origen: Que nació en la familia de Tunupa, pero en realidad fue hijo del Sol.

Sobre este detalle particular, poco después de la llegada de los españoles al Cusco, los quipukamayocs declararon ante el señor Don Cristóbal Vaca de Castro diciendo que Manco Capac había sido engendrado por un rayo o resplandor del Sol, y salido por la ventana de su casa fue a una colina desde donde se divisaba el valle del Cusco para fundar allí una ciudad. Tunupa le entregó el tupayauri y les instruyó que donde éste se hundiese hasta su extremo, sería el lugar designado para ser centro de su imperio.

Esta versión de los quipukamayocs recogida también por Don Cristóbal Vaca de Castro conduce a la conclusión de que el Inti Raymi es también la celebración del onomástico del primer Inca. Efectivamente, en el amanecer del solsticio de invierno (21 de junio), fecha en que se celebra el Inti Raymi o Fiesta del Sol este efecto visual se produce: Un rayo solar ilumina en la cúspide del cerro Pinkuylluna, la maskaipacha de Manco Capac y el rostro de Tunupa, su padre humano.

15
**LA HERENCIA EVANGELICA
DE ISAAC NEWTON**



La reveladora herencia del gran matemático, físico, astrónomo y teólogo inglés, Isaac Newton (1642-1727), que según el escritor peruano Pedro Arana Quiroz es el prototipo del científico comprometido con el evangelio y con la expectativa del retorno de Jesús, ha sido puesta en relieve en nuestro tiempo debido a un hecho conmovedor: La mayor parte de sus escritos originales ha sido adquirida en una subasta pública, no por el solvente Imperio Británico, como se podría esperar, sino por Abraham Yehude, un judío billonario que antes de morir los donó a la Universidad Hebrea de Jerusalem y al naciente Estado de Israel donde son conservados con estrictas medidas de seguridad comparables sólo con las que rodean al tesoro de los Rollos del Mar Muerto.

¿Cómo es posible, que el pueblo británico, que adquirió de manos de la pauperizada Unión Soviética el Códice Sinaítico descubierto por Tischendorf, y que exhibe orgulloso el Museo Británico, dejó salir del alcance de su imperio la herencia de su súbdito fiel, Isaac Newton?

—¿Qué opinas de esto, excelentísimo Calongo?

—Pues que como dice el apóstol Hugo Frías, “son cosas del Orinoco, que tú no entiendes ni yo tampoco”. . .

* * *

Un hecho que pocos estudiantes de la historia de la ciencia conocen, es que, más que matemático y astrónomo, Isaac Newton fue un apasionado del estudio bíblico, especialmente de las profecías relacionadas con el retorno de Jesús el Mesías, que él anhelaba apasionadamente, aunque sabía que no ocurriría en el lapso de su vida.

Como judío, Abraham Yehude no compartía las inquietudes religiosas de Newton, pero tres de sus inquietudes le identificaban con él:

En primer lugar, sus cálculos acerca de la fecha cuando surgiría en el Medio Oriente un Estado judío, factor *sine qua non* del cumplimiento de las profecías apocalípticas. Newton calculó el surgimiento del Estado de Israel en el año 1944, año que prácticamente coincide con el comienzo del desmoronamiento de la ideología y el poderío nazis que se propusieron borrar al pueblo judío del planeta Tierra, sólo para atizar y acelerar su portentoso surgimiento como potencia mundial en su suelo ancestral.

Todos sabemos que el surgimiento del Estado de Israel ocurrió con la decisión de las Naciones Unidas en 1947 de dividir la tierra de Israel en dos estados: Uno judío y otro palestino. Y todos sabemos que los judíos aceptaron tal decisión y declararon su independencia de Inglaterra al año siguiente, 1948.

—Seamos un poco generosos y perdonémosle a nuestro hermano Newton dos o tres añitos de diferencia en sus cálculos. ¿Amén?

—¡¡¡Amén, doc!!!

* * *

En segundo lugar, impactaron a Abraham Yehude, y conmueven a los israelíes, los cálculos de Newton respecto de la fecha cuando la ciudad de Jerusalem sería liberada del dominio de las naciones gentílicas, entre las cuales él no sospechó que estaría involucrada, desgraciadamente, su propia nación inglesa que no sólo pisoteó la Ciudad Santa y la Tierra de Israel, sino que se abocó a combatir los designios del Altísimo que a todas luces se harían realidad en breve tiempo.

De este modo, ninguna nación del mundo gentílico, ni siquiera la nación inglesa que ha sido bendecida por el tesoro de las Sagradas Escrituras de Israel más que todo otro pueblo en el mundo, ha de merecer mérito alguno en lo que respecta al surgimiento del Estado de Israel.

Una Jerusalem unificada, occidental y oriental, para Newton era clave para el retorno del Mesías. Y el Rambam estaría de acuerdo con él.

Newton calculó la fecha de este evento unos pocos años después de la fecha del surgimiento del Estado de Israel, y sabemos que ocurrió en 1967, en medio del fragor de la Guerra de los Seis Días.

Y en tercer lugar, impactaron a Abraham Yehude los cálculos de Newton respecto del comienzo de la Era Escatológica o del Apocalipsis en el año 2060. Sus cálculos

respecto del comienzo de la Era Escatológica, Newton los basó en su estudio del libro de Daniel y del Apocalipsis del Apóstol Juan.

* * *

Los dos primeros de estos tres cálculos de Newton han establecido hitos en el pensamiento evangélico. Asimismo, han producido entre los israelíes y los judíos dispersos en el mundo una revaloración de este evangélico como “el primer cristiano sionista”. Este apelativo ha sido expresado por un científico israelí en un programa documental de *History Channel* denominado “In Search of Holy Treasure” (En busca del tesoro sagrado).

Para nosotros, evangélicos como Isaac Newton, el sionismo es parte de nuestra dogmática, sólo que el término técnico, “sionismo”, recién deriva de la actuación profética de Teodoro Herzl y de la convocatoria del Primer Congreso Sionista en Basilea, Suiza, en 1897.

El sionismo es el movimiento político que propugna el retorno de los judíos a su tierra de donde fueron dispersados tras su confrontación con las fuerzas del Imperio Romano hace 2000 años, y de otras potencias mundiales sucesivamente.

El sionismo engendró el Estado de Israel en nuestro tiempo y proclama a Jerusalem como su Capital, cosa que todas las naciones gentílicas desconocen, más debido a su miedo del terrorismo islámico que a razones vinculadas con el derecho internacional. Porque Israel no se apoderó en 1967 de la capital de ningún estado árabe, y aun antes de 1948 había proclamado a Jerusalem, y no a Tel Aviv, como su capital, no obstante que entonces sólo poseía la parte occidental y la parte oriental se encontraba bajo el dominio jordano.

Y los evangélicos sabemos y creemos con fe plena que el torcido e impotente derecho internacional, aliado del “socialismo del Siglo 21” no doblegará el poderío del Estado de Israel ni echará a perder los planes de Dios en el Medio Oriente.

* * *

El sionismo de Isaac Newton es también patrimonio del pueblo evangélico a nivel mundial, salvo algunos pocos gatos pardos que disfrutan de los horrores de la noche oscura del alma.

El sionismo de Isaac Newton es uno de los resortes que produjo el moderno movimiento misionero, casualmente a partir de tierras anglosajonas, a partir del Imperio Británico, cuyo fruto ha sido la formación de una comunidad evangélica internacional como también lo profetizara Jesús el Mesías: “Y este evangelio del Reino será publicado en todo el mundo para testimonio de todas las naciones, y luego vendrá el fin” (Mateo 24:14, *Biblia Decodificada*).

La epopeya del surgimiento del Estado Judío, no obstante la confrontación política de los judíos sionistas con el Imperio Británico que administraba la totalidad del territorio que ocupa Israel, incluye el testimonio de cierto tipo de británicos que algunos escritores israelíes denominan *evanguelistim aduquim* (evangélicos conservadores), cuyo testimonio ellos aprecian como algo que les dio valor para creerse inmersos en los planes apocalípticos de su Dios, el Dios de Israel y del universo entero.

Puedo mencionar entre ellos a Martín Buber y a Amós Oz en su conmovedora obra, *Har ha-eitsáh ha-raáh* (*El Monte del Mal Consejo*). Así denominaban los judíos al monte donde estaba la residencia del Natsív o representante político del rey George de Inglaterra en el sur de Jerusalem: —El Armón ha-Nazív en Talpiot oriental—.

* * *

Los escritos de Isaac Newton constituyen un tesoro muy apreciado en Israel, más por tratarse del científico que descubrió las leyes de la gravitación universal y de la descomposición de la luz. Pero como creyente evangélico que vivió en una época en que la reflexión teológica había adquirido fuerza en Inglaterra ostenta un testimonio que los israelíes por primera vez en la historia están movidos a apreciar. Pero ellos están movidos a apreciarlo porque lo dijo Newton, y no algún misionero británico semi-antisemita.

La expectativa del surgimiento de un Estado judío en el Medio Oriente no era asunto de su propio descubrimiento científico o teológico de Newton; era la expectativa de toda la comunidad evangélica y sigue en pie como una de las columnas de su fe, de nuestra fe, de mi fe.

Esto es algo que recién ahora toman en cuenta los israelíes, aunque en la apariencia no le concedan mayor importancia.

* * *

Tampoco la liberación de la Ciudad Santa era asunto de su propio descubrimiento de Newton. El judío Jesús lo había dicho con anterioridad: “Caerán a filo de espada y serán llevados cautivos a todas las naciones. Jerusalem será pisoteada por los gentiles hasta que se cumplan los tiempos de los gentiles. . . Entonces verán al Hijo del Hombre viniendo en una nube con poder y gran gloria” (Lucas 21:24-28). —Los últimos gentiles en pisotear la Ciudad Santa fueron, casualmente, los ingleses—.

Respecto de la expectativa del Apocalipsis, del advenimiento de la Era Escatológica, sobre la base de un montaje de textos del libro de Daniel y de Apocalipsis Newton calculó que empezaría en el año 2060, a escasos 44 años de ahora.

Tome nota de esta fecha que presentamos por su valor histórico y no como un dogma avalado por los sabios de la Santa Sede de la CBUP. Porque los medios informáticos se han propuesto agarrarse y colgarse de ella después de haberles fallado las profecías mayas que señalaban el fin del mundo el 21 de diciembre del 2012, cosa que no ocurrió, que yo sepa.

* * *

Sin embargo, en nuestro tiempo, cuando según los cálculos de Isaac Newton estamos viviendo en la antesala del Apocalipsis, también estamos viviendo el proceso de relativización que podría conducir a la desaparición de los evangélicos antes del retorno del Mesías, de modo que no haya a quien raptar en la noche del rapto.

Como evangélicos y sionistas debemos aprender de la lección que dio Jesús con relación a su retorno, al referir la Parábola de las Vírgenes Insensatas (insensatas además de

vírgenes), a las cuales simplemente “se les acabó el aceite” y se quedaron afuera, sumidas en las tinieblas de la noche. O como dice el apóstol Fidel Castro:

*¡Se acabó el jabón!
¿Qué vamos a hacer?*

* * *

¿Acaso Dios ha eliminado a los evangélicos del cumplimiento de sus planes de salvación, es decir, de ser agentes de salvación en el mundo en estos últimos tiempos antes del 2060?

El proceso de relativización que se está produciendo en el pueblo evangélico es un fenómeno *quasi* irreversible que ha pasado desapercibido para las más prestigiosas instituciones teológicas en el mundo. La única universidad evangélica en cuyo seno se procedió a investigar este fenómeno es la California Biblical University of Peru.

Incluso en los Estados Unidos, que según el apóstol Hugo Frías es hoy por hoy el único imperio, la única potencia mundial y también la nación más golpeada por el curso de los acontecimientos actuales (no olvide en 11 de Septiembre), los evangélicos son ignorantes e inconscientes del proceso de relativización que les está reduciendo a la nada o algo parecido.

¿Desaparecerá, entonces, el pueblo evangélico, antes del raptó, justo cuando el Apocalipsis se acerca con el cumplimiento de la promesa del retorno de Jesús el Mesías?

* * *

El tema ha dado origen a tres cursos maratónicos del CEBCAR en el 2012 respecto del conflicto árabe-israelí y del lanzamiento de su traducción de la obra *El Hijo del JAMAS*, del escritor israelí Mosab Hassan Yusef, que mejor expone los hechos históricos hasta el presente.

El tema también ha dado origen a la presente obra con el título de *Apocalipsis del pueblo evangélico*, motivada por el Primer Congreso Nazareno de Identidad e Institucionalidad llevado a cabo en Lima el 29 y 30 de junio del 2012. No se trata de una obra sensacionalista, sino de una bien documentada investigación respecto de la identidad y la misión del pueblo evangélico en este tiempo que precede al Apocalipsis y que los medios informáticos han convergido en denominar “*el count down to Apocalipsis*” o “cuenta regresiva hacia el Apocalipsis”: ¡10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0!

* * *

¿Cuál sería el rol del pueblo evangélico en la antesala del Apocalipsis, si acaso podría continuar existiendo como un factor importante en manos de Dios en medio de la problemática mundial?

Los científicos de todo el mundo prevén un Apocalipsis y enfocan la situación como muy distinta de lo que el Apóstol Juan previó a partir de la tecnología de su tiempo. Porque no será con langostas ni incendios locales sino con una sobrepoblación mundial que hará

que falte el agua y la comida; una nanotecnología más allá de todo control; una robótica con una inteligencia artificial con capacidad de decisión al margen del hombre; con enfermedades virales de origen extraterrestre más graves que el SIDA; con descargas electromagnéticas que paralizarán las comunicaciones globales. Y si llegase el caso de un ataque extraterrestre, la tecnología de quienes han sido capaces de venir de otras estrellas basta para eliminar la vida humana sin un ataque convencional, pues “paralizarían los vientos” del banco de datos en la Tierra con tan solo aplastar un botón en su estrella de origen.

Considere nomás el hecho de que la riqueza personal o nacional se conserva, no en oro sino en pulsaciones electromagnéticas de los sistemas informáticos. Si se borrara todo banco de datos en el mundo desaparecería todo patrimonio personal y nacional y aparecerían sus consecuencias apocalípticas.

* * *

La reflexión de estos hechos impulsaron a los estudiantes de la Santa Sede de la CBUP a adoptar una postura sapiencial en la antesala del Apocalipsis. Y como la postura sapiencial presupone conocimiento, información, disciplina, antes que orgasmo religioso, se ha previsto investigar el *status* del pueblo evangélico mediante *short-stories* producidas en su propio campus.

Por primera vez el pueblo evangélico posee una literatura que lo presenta tal cual es, para sobre esta base proyectarse hacia lo que debiera ser en la gracia divina.

Los estudiantes de la Santa Sede previeron que los evangélicos fundamentalistas de tipo talibán bloquearían esta iniciativa a nivel de la iglesia local y de las editoriales evangélicas, pero no a nivel informático; por lo que la biblioteca del CEBICAR y de la CBUP ingresa al Internet como Biblioteca Inteligente: **www.bibliotecainteligente.com**.

Si viviera Isaac Newton, sin duda se identificaría con nuestra expectativa como nosotros nos identificamos con la suya: ¡Porque de Sión saldrá la Toráh; y la Palabra de YHVH, de Jerusalem!

16 NEWTON EN JERUSALEM

En la sección “Noticias de Israel” de la revista “Llamada de Medianoche: La voz profética para los últimos tiempos”, de Enero del 2020, aparece un revelador artículo escrito por un académico que firma con las iniciales AN, y que lleva el título de “Fascinación de Newton por el templo de Salomón”.

En la introducción dice: “A este británico se le debe considerar como uno de los científicos más extraordinarios de todos los tiempos. El era cristiano creyente, si bien tenía sus diferencias con la Iglesia. Sus escritos teológicos son interesantes, de los cuales algunos llegaron a Jerusalem.”

* * *

Respecto de Isaac Newton hemos tratado en nuestra historia corta, “Herencia evangélica de Isaac Newton”, publicado en el volumen, *Apocalipsis del pueblo evangélico*, en nuestra página web, <www.bibliotecainteligente.com>

En dicha historia corta nos referimos a lo que el autor del artículo de “Llamada de Medianoche” da a entender con las palabras, “de los cuales algunos llegaron a Jerusalem”, algunos de sus interesantes escritos teológicos. Se refiere, concretamente, a la Biblioteca Nacional de Israel, en Jerusalem que posee ahora tales escritos teológicos, no obstante que fueron escritos por un científico evangélico, más que cristiano, y por tanto, ajeno para los intereses de Israel y de sus instituciones judías.

* * *

¿Cómo así se le escaparon de las manos a los capos del Reino Unido tales documentos que hoy por hoy han incrementado su valor en un 1000 por ciento, sólo por el hecho de ser propiedad de la Biblioteca Nacional de Israel?

El artículo de “Llamada de Medianoche” tiene el mérito de informarnos con exactitud al respecto. Y dice así en su parte introductoria:

Isaac Newton vivió de 1642 a 1726. El es conocido en el mundo como un científico unifacético que trabajó en óptica, mecánica, física y matemática, y que incluso investigó en el área de la alquimia. Pero él también trataba intensivamente con la historia antigua y debe ser considerado como filósofo al igual que como teólogo.

Newton no solamente vivió en una época en la cual estas áreas todavía no estaban estrictamente separadas una de la otra. Más allá de eso, a través de su enfoque, estableció una relación estrecha entre ciencias de la naturaleza y religión. No obstante, en un área, Newton, por su propia cuenta, estableció una separación: Muchas de sus reflexiones teológicas no las publicó (algunas igual fueron publicadas, pero póstumamente), ya que con base en su postura hacia la doctrina de la Trinidad, tanto la Iglesia Católica como también la Iglesia de Inglaterra lo habrían acusado de herejía. También en su universidad,

el Trinity College Cambridge, le habría ocasionado dificultades, como lo muestra la suerte de uno de sus alumnos que ante un trasfondo de este tipo en 1710, fue despedido del cuerpo docente de dicha universidad. Pero Newton, a quien todos nosotros aún en el día de hoy conocemos desde la escuela por la ley de la gravedad, no era el único que realizaba una separación de sus escritos según las áreas —por un lado las investigaciones científicas y por el otro los textos filosóficos y sobre todo los de contenido teológico—.

En 1785 los escritos de Newton pasaron como legado a la universidad académica de Cambridge, no obstante, con una excepción. Esta institución de renombre de la educación superior no tenía interés alguno en los escritos teológicos de este erudito y sencillamente se negó a recibirlos. Estos manuscritos quedaron por mucho tiempo en la posesión de la familia, la que decidió en 1936 subastar este legado de Newton con la ayuda de la conocida casa de remate Sotheby.

* * *

Con respecto a la subasta de estos textos de uno de los científicos posiblemente más famoso de todos los tiempos hay una historia interesante. El día en que los manuscritos teológicos de Newton debían ser subastados en Londres, había un remate de pinturas de artistas conocidos en la cercana casa de remate Christie. La consecuencia fue que la subasta de los escritos de Newton atrajo poco interés y que sólo unos pocos manuscritos hallaron nuevos dueños por una suma relativamente baja.

Esto llegó a oídos de dos hombres instruidos que coleccionaban manuscritos únicos: El economista británico John Maynard Keynes y Avraham Shalom Yehezkel Yahuda. Estos dos hombres se esforzaron por hacerse con el mayor número posible de manuscritos. En el intento casi no se cruzaron el uno con el otro, ya que Keynes se interesaba por los escritos de Newton que tenían que ver con alquimia, mientras que Yahuda sobre todo tenía interés en los manuscritos teológicos.

El erudito literario Yahuda, quien coleccionaba manuscritos únicos, nació en Jerusalem en 1877. Este judío de trasfondo iraquí en aquel entonces adquirió una gran cantidad de los manuscritos teológicos de Newton. Yahuda falleció en 1951 y legó su colección de manuscritos a la Biblioteca Nacional Judía y Universitaria en Jerusalem. Cuando dicha colección, juntamente con los demás manuscritos únicos reunidos por Yahuda llegó a la biblioteca a fines de los años 1960, los 7.500 manuscritos teológicos de Newton fueron encerrados en una caja fuerte. Allí se quedaron por muchos años y sólo unos pocos investigadores seleccionados pudieron verlos. Recién en el 2007 se le ocurrió a la biblioteca dedicar una exposición a estos manuscritos de Newton que fueron presentados al público con el título “Secretos de Newton”. En el 2016 la UNESCO declaró la colección como parte del programa “Memory of the World” (Recuerdo del Mundo). Entretanto, gracias a una fundación, dicha colección ha sido digitalizada y por eso puede ser leída no solamente en el lugar, sino que está accesible para todos en internet.

* * *

Como teólogo y cristiano profundamente creyente, Newton estudiaba intensivamente la Biblia. Recién a posteriori le quedó claro al mundo de las ciencias que si bien Newton enseñaba física y se dedicaba a las ciencias como docente y como investigador, él, sin embargo, estudiaba mucho más intensivamente acerca de temas teológicos. Una estadística dice que sus escritos teológicos se componen de más de 2.2 millones de palabras.

Además de estudiar la historia eclesiástica, Newton se dedicaba extensamente al Nuevo Testamento, y no menor era su atención al Antiguo Testamento. Como es apropiado para un científico, él no solamente estudiaba la Biblia Hebrea sino también otros escritos del judaísmo en la lengua hebrea original. Algunas publicaciones científicas originales establecieron la tesis que con base en el enfoque y la visión del mundo de Newton se podría considerar a este científico y cristiano creyente como el primer “sionista cristiano” de todos los tiempos.

Newton fue nombrado caballero, se ocupaba en las profecías, en cálculos temporales acerca de acontecimientos bíblicos y con las obras de personas bíblicas, que también le hizo elaborar un cálculo sobre el tiempo del fin que él calculó en el año 2060. Especialmente interesante es que Newton estaba fascinado por el Templo de Salomón. . .”

El resto del artículo de “Llamada de Medianoche” trata sobre sus dibujos y sus conceptos relacionados con el Templo de Salomón, que ya constituye un segundo tema o un tema aparte que no enfocamos por ahora. Sólo queremos reproducir el dicho de Newton que es citado al final del artículo: “Quien sólo piensa a medias no cree en ningún Dios, pero quien piensa correctamente tiene que creer en un Dios.”

17 EL CASO “GALILEO”

Carlos Suárez Alarcón, el “Gatito de la Institución”, había vuelto a atizar un encarnizado debate en el Aula Magna de la California Biblical University of Peru (CBUP).

El Dr. Trepanación de la Mancha, que como todos saben es sobrino de Don Quijote de la Mancha, había hablado de la edad de la Tierra, y advirtió del peligro de incluir en las Biblias de Estudio el cálculo de 6,000 años, como hace la *Biblia Comentada de Scofield*.

El Gatito de la Institución, uno de los estudiantes de grado, levantó la mano y dijo:

—Eso mismo se tendrá que decir de la católica *Biblia Latinoamericana*, que habla de la evolución del hombre a lo largo de millones de años. . .

El Dr. De la Mancha respondió:

—Es preferible una edición científica de la Biblia —como la Biblia *Reina-Valera Actualizada* (RVA)—, que una “Biblia de Estudio” confesional o denominacional que incluye comentarios teológicos dogmáticos.

* * *

Era la hora del almuerzo y un grupo de estudiantes estaban sentados en La Catedral, un merendero al lado del camal. Y mientras se servían sendos platos de tacu-tacu y choncholés, continuó el debate, y el Gatito de la Institución volvió a la carga:

—Inquieta que la oscurantista Iglesia Católica, que condenó a la hoguera a Galileo Galilei por decir que la Tierra gira alrededor del Sol, ahora defienda la Teoría de la Evolución.

Entonces, uno de los estudiantes a quien llamamos “el Aristogato” o “el Magnificat” (en inglés, “gato magnífico”), a causa de su señorial presencia, sacó del bolsillo de su tétrico abrigo draculino un libro escrito por el periodista italiano Vittorio Messori, *Leyendas negras de la Iglesia*, y mostrándoselo respondió:

—Eso de la hoguera de Galileo es totalmente falso. Este libro se ajusta mejor a los hechos que como estudiantes de la CBUP debemos conocer bien, antes de estar propalando leyendas negras.

Entonces se le ocurrió fotocopiar el capítulo que trata del “Caso Galileo” y obsequiarlo a todos sus compañeros para abordar con el tema al Dr. De la Mancha en la jornada de la tarde.

Les dijo:

—Es necesario que tengamos una postura informada y honesta respecto de este tema que ha vuelto a ser planteado en la Comunidad Europea, mereciendo la atención de un promotor de opinión tan prominente como Vittorio Messori.

* * *

Otra vez en el Aula Magna, el Dr. De la Mancha expuso la información general acerca de Galileo que sacó de Internet:

El hombre nació en Pisa en 1564, cinco años antes de que Casiodoro de Reina publicara su *Biblia del Oso*.

Desde pequeño mostró inclinación por la música, habiendo dominado el laúd y el órgano, pero para que se pudiera ganar la vida su padre le aconsejó dedicarse a los estudios de medicina. El siguió estos estudios en la Universidad de Pisa, pero no los concluyó a causa de su poderosa inclinación por las matemáticas.

A los 21 años inventó la balanza hidrostática, y a los 25 fue nombrado profesor de matemáticas de la Universidad de Pisa.

Hizo notables descubrimientos en el campo de la mecánica y de la dinámica tales como las leyes de la caída de los cuerpos y el isocronismo de la oscilación pendular. Pero el más notable de sus inventos fue el telescopio, logrado al colocar una lente convergente al frente de una divergente. Con tal invento abrió campos insospechados a la astronomía, que en su época estaba en pañales.

En 1609 fabricó su primer telescopio con el que descubrió los satélites de Júpiter, los anillos de Saturno, las montañas de la Luna, las manchas del Sol, la composición de la Vía Láctea y las fases de Mercurio y Venus.

Después de publicar sus descubrimientos en su libro *Sidereus Nauncis* en 1610, pasó a Florencia en donde fue nombrado profesor de matemáticas del Duque de Toscana, Cósimo II, discípulo suyo.

* * *

El Dr. De la Mancha prosiguió:

Para finalizar diré que habiéndose convencido de las enseñanzas del sacerdote católico polaco Copérnico, respecto del Sistema Helioentríco, según el cual la Tierra y todo el Sistema Planetario tienen como centro al Sol, defendió esta postura en sus libros con tal fanatismo que fue convocado a Roma en 1615 y allí la Inquisición le conminó a no difundir esta doctrina.

Bajo amenaza de cárcel se sometió a las exigencias de la Iglesia, pero en 1632, contraviniendo a lo pactado, publicó su libro *Dialogo sopra i due massimi sistemi di mondo* (Diálogo sobre los dos sistemas máximos del mundo). Se trataba de un libro con tono sarcástico, y uno de sus personajes en el diálogo, “el Bobo”, lleva el nombre de uno de los papas del pasado, Simplicio, y en su boca pone palabras que el Papa de su tiempo, Paulo V Borghese, había proferido en cierta oportunidad.

Esto fue el acabóse, y fue llamado a Roma. Todo lo demás que ocurrió, supongo que ustedes han leído o leerán en la separata del libro de Messori que el Magnificat ha tenido la gentileza de obsequiarles.

* * *

El Aristogato tomó la palabra:

—Permítanme dar lectura a los primeros párrafos de la separata del libro de Messori, para que nos guíen en cuanto a la verdad de lo que realmente ocurrió con Galileo Galilei. El dice en su artículo publicado en Milán: “Según una encuesta del Consejo de Europa realizada entre los estudiantes de ciencias de todos los países de la Comunidad, casi el 30 % de ellos tiene el convencimiento de que Galileo fue quemado vivo en la hoguera por la Iglesia. Casi todos (el 97%), de cualquier forma están convencidos de que fue sometido a torturas. Los que tienen algo más que decir sobre el científico pisano —realmente, no muchos— recuerdan como frase ‘absolutamente histórica’ el ‘*Eppur si muove!*’, fieramente arrojada, después de la lectura de la sentencia, contra los inquisidores convencidos de poder detener el movimiento de la Tierra con los anatemas teológicos. Estos estudiantes se sorprenderían si alguien les dijera que estamos ahora en la afortunada situación de poder datar con precisión por lo menos este último detalle: La ‘frase histórica *Eppur si muove!*’ fue inventada en Londres en 1757 por Giuseppe Baretti, periodista tan brillante como, a menudo, muy poco fehaciente.”

El Dr. De la Mancha acotó:

—Realmente, yo también creía que esa frase acuñada más de un siglo más tarde fue documentada como suya en su reencuentro con los representantes de la Inquisición en 1633, cosa que evidentemente no ocurrió, y que de haber ocurrido, justo tras su condena, hubiera constado en acta porque hubiera sido interpretada como un sarcasmo más, dirigido en presencia misma de la autoridad establecida, lo que agravaría su situación.

* * *

El Dr. De la Mancha habló de las circunstancias históricas de la confrontación de Galileo con la Iglesia:

En aquellos tiempos la publicación de todo tipo de libros, tanto los de contenido teológico como los de contenido científico y de cualquier otro contenido (como *Don Quijote* de Cervantes, que era humorístico en la superficie) estaba bajo la censura de la Iglesia en las áreas de Europa bajo la influencia de la Iglesia de Roma. Como hasta tiempos recientes, en cuanto a obras de teología, todo proceso editorial tenía dos fases:

Primero, la fase de *nihil obstat* (palabras latinas que se traducen “nada lo impide”) consistía en el escrutinio de la obra por autoridades competentes (especializadas en diversos campos, incluso el científico) hasta su aprobación preliminar, si la obra aprobaba los requisitos de exactitud y respeto de la doctrina y la Iglesia.

La segunda fase, la definitiva, consistía en el examen de la obra por una autoridad eclesiástica mayor cuya aprobación final o *imprimatur* (imprímase) conducía a la publicación de la obra. No siempre las obras publicadas pasaban por estas dos fases, y si se detectaba esta anomalía, esto conducía a la inclusión de su título en el *Indice Expurgatorius* que era la lista de todos los libros prohibidos. Eso era una especie de hechizo, un encantamiento que paralizaba la obra e impedía su movimiento.

Esta era la ley; era un tiempo cuando la Iglesia ostentaba un gran poder sobre toda la población y todos los territorios cristianos en el mundo, lo cual acentuó un status de absolutismo, de censura y de persecución contra cualquier persona o acción disidente. Por ejemplo, Copérnico, en cuyo nombre Galileo sería perseguido, publicó en 1543, *Las*

revoluciones de los mundos celestes (De revolutionibus), con el *imprimatur* de un cardenal de los Dominicos, consagrados a la investigación teológica y científica, en cuyo monasterio de Santa María sopra Minerva, Galileo escucharía su condena. Pero en 1616 la misma autoridad incluyó en el *Indice Expurgatorius* otro libro de Copérnico, *De revolutionibus donec corrigatur*, hasta que les diera formulación de hipótesis a los pasajes que afirmaban de manera absoluta el movimiento de la Tierra.

* * *

Intervino el Dr. Pablo Balbuena y dijo:

—¿Entonces lo que se hizo con Galileo no fue una excepción a la regla?

El Dr. De la Mancha respondió:

—Sí y no. Sí, porque tuvo que someterse finalmente a la ley. Y no, porque a pesar de sus excesos, él contaba con mucho aprecio, incluso de las altas jerarquías de la Iglesia.

—¿Qué tipos de excesos, doctor?

—Tras su primera convocatoria en 1616, él no cumplió con las condiciones que se le impuso y que prometió cumplir, y en su enseñanza y en su correspondencia con diversos líderes religiosos, tanto partidarios del Sistema Ptolemaico como del novedoso Sistema Copernicano, él se comportó de modo ofensivo contra la autoridad establecida. Por ejemplo, se refería a sus jueces como “imbéciles”. De quien no aceptaba el Sistema Copernicano decía que “tenía la cabeza llena de pájaros”, o que “apenas era digno de ser llamado hombre”, o que era “una mancha en el honor del género humano”, etc.

Vittorio Messori dice: “En el fondo, la presunción de ser infalible parece haber estado más de su lado que en el de la autoridad eclesiástica.”

* * *

Parta captar lo ocurrido tenemos antes que entender en qué consiste el Sistema Ptolemaico, el mismo que la mentalidad medieval identificaba con la Biblia, a pesar de que la única relación dinámica entre ambas está determinada por la ley de las apariencias.

La Biblia, en realidad, no dice nada de nada. Cuando habla en Génesis de la sucesión de los días y las noches, simplemente se refiere al fenómeno de la aparente rotación del Sol alrededor de la Tierra; no de algún movimiento o falta de movimiento de la Tierra. Y cuando habla de la sucesión de las estaciones tampoco las relaciona con un movimiento de traslación de la Tierra. Es más, la Biblia nada dice de solsticios ni de equinoccios.

Luego viene Claudio Ptolomeo, el astrónomo griego del Siglo 2 que hizo de las apariencias un sistema, el sistema que fue aceptado indiscutiblemente en la Edad Media hasta Copérnico. Según dicho sistema, el cielo y todos sus astros, el Sol incluido, es como una bóveda infinita que se mueve alrededor de la Tierra.

En los tiempos de Copérnico y posteriormente en los de Galileo, este Sistema Ptolemaico era fácil de entender, gracias a la ilusión óptica que produce el movimiento de los astros, mientras que el Sistema Copernicano, que resultó ser la realidad, no se podía explicar ni en los ámbitos de la incipiente ciencia experimental, menos a nivel popular al

cual Galileo quiso apelar cuando adoptó la estrategia de escribir sus tratados en italiano, dejando de lado el latín, que era el idioma de la teología y de la ciencia.

La Iglesia no tenía al Sistema Ptolemaico como dogma, como muchos en la actualidad podrían suponer. Lo que sí tenía era miedo de que el novedoso Sistema Copernicano se abriera camino como dogma, no de la fe cristiana, sino de una fe cienticista que contendiera con el depósito doctrinal del cristianismo. Aquellos fanáticos oscurantistas, no sólo en la Iglesia, sino mayormente en el seno de la universidad, sentían pánico de que su propio universo se desarticulara. Pero la mayoría, que eran aquellos designados para tratar del caso Galileo, pensaban que el Sistema Copernicano no representaba ningún peligro siempre y cuando se presentara como una hipótesis y no como una verdad absoluta.

* * *

Entonces el reverendo Calongo hizo esta observación:

—¿De cuándo acá los curas saben más que los profesores de la universidad?

—Los eclesiásticos que tú piensas que representan el lado oscuro del día eran en realidad la gente más capacitada, tanto en materia de teología como en todo campo experimental, y ellos mismos eran los profesores de las universidades. Lo que quise dar a entender en el caso específico de Galileo, era que los científicos de la Inquisición, escogidos *ad hoc* para atender su caso con justicia se comportaron con más respeto y consideración que sus colegas de la universidad que muchas veces bloquearon sus actividades docentes o procedieron a “pelotearlo”.

Uno de los “Chicos Terribles de la CBUP” preguntó:

—¿Y por qué diablos los curas tenían que meterse en cosas de la ciencia?

—Sin duda, los curas, como ahora, estaban más abocados a tareas pastorales. Los que contaban con la capacidad científica y con el apoyo de la Iglesia para dedicarse a la investigación eran eclesiásticos de mayor jerarquía. Pero de esta manera respondo mejor a tu pregunta: La Iglesia Católica, dándonos un buen ejemplo, desde tiempos inmemoriales consideró que la investigación científica y la exploración del universo constituía parte del quehacer teológico, por cuanto el universo es la obra de Dios. Por eso pudieron desarrollarse en el seno de la Iglesia Católica las órdenes de los Dominicos y de los Jesuitas, dedicados mayormente a la investigación científica. Y desde antes de los días de Galileo ya existía como una institución papal el Observatorio Vaticano.

* * *

Otro de los “Chicos Terribles de la CBUP” preguntó:

—Y si tenían incluso un Observatorio, ¿por qué se escandalizaron tanto de las enseñanzas de Copérnico y de Galileo?

—Porque en aquellos tiempos ninguno de los dos bandos, heliocentristas y geocentristas, blandía pruebas fehacientes de su respectiva postura. Messori refiere que en la discusión en 1633, Galileo sólo presentó un argumento a favor de su teoría de que la Tierra giraba en torno del Sol, y era erróneo. Decía que las mareas eran provocadas por la “sacudida” de las aguas a causa del movimiento de la Tierra. Una tesis risible a la que sus jueces-colegas oponían otra, que sin embargo, resultó ser correcta: El flujo y reflujo del

agua del mar se debe a la atracción de la Luna. Luego volvería a equivocarse con la teoría del movimiento de la Tierra y de la fijeza absoluta del Sol, cuando en realidad éste también se mueve en torno al centro de la galaxia. Dice Messori: “La primera prueba experimental indiscutible de la rotación terrestre data de 1748, más de un siglo después. Y para ‘ver’ esta rotación, habrá que esperar hasta 1851, con ese péndulo de Foucault.”

* * *

El Dr. César Chico preguntó:

—¿Y dónde deja usted la contribución del evangelio, de la Biblia, que llegó a ser la brújula del progreso de los países protestantes?

—Pues la dejo en capilla, porque la supuesta contribución de la Reforma choca con los hechos. Dice Messori que la intolerancia protestante, que casi nunca se menciona es, en cambio, fuerte y precoz. Lutero repetía: “Se colocaría fuera del cristianismo quien afirmara que la Tierra tiene más de 6000 años.” Y con respecto a Copérnico dijo: “La gente le presta oídos a un astrólogo improvisado que trata de demostrar en cualquier modo que no gira el cielo, sino la Tierra. Para ostentar inteligencia basta con inventar algo y darlo por cierto. Este Copérnico, en su locura, quiere desmontar todos los principios de la astronomía.” Y Melancton, principal colaborador teológico del fraile Martín, y quien era generalmente muy equilibrado, se muestra aquí inflexible: “No toleraremos semejantes fantasías.”

No se trataba de amenazas vacías: El copernicano Kepler, que era protestante, fue expulsado del Colegio Teológico de Tupinga y tuvo que huir de sus correligionarios que lo juzgaban blasfemo como partidario de una teoría considerada contraria a la Biblia. El tuvo que abandonar Alemania y refugiarse en Praga. Y es tan significativo como ignorado que a este protestante reformado le llegara una invitación para enseñar en la prestigiosa Universidad de Bolonia, en territorio pontificio.

* * *

El Dr. Balbuena inquirió:

—Si no lo asaron en la parrilla, si no lo ahorcaron, si no lo confinaron a la cárcel, si no lo torturaron, ¿qué es lo que realmente ocurrió?

El Aristogato buscó la respuesta en el artículo de Messori y dijo:

—Cuando Galileo fue llamado a Roma para disculparse de su enseñanza, había cumplido 70 años en medio de honores y apoyo de todos los sectores eclesiales. Messori escribe: “¿Torturas? ¿Cárceles de la Inquisición? ¿Hoguera? Galileo no pasó ni un solo día en la cárcel, ni sufrió ningún tipo de violencia física. Es más, llamado a Roma para el proceso, se alojó, a cuenta de la Santa Sede, en una vivienda de cinco habitaciones con vista a los jardines del Vaticano y con servidor personal. Después de la sentencia, fue alojado en la maravillosa Villa Medici en el Pincio. Desde aquí el ‘condenado’ se trasladó, en condición de huésped, al palacio del arzobispo de Siena, uno de los muchos eclesiásticos insignes que le querían, que lo habían ayudado y animado, y a los que había dedicado sus obras. Finalmente llegó a su elegante villa en Arcetri, cuyo significativo nombre era ‘Il Gioiello’ (‘La Joya’). No perdió la estima ni la amistad de obispos y científicos, muchas veces religiosos. No se le impidió nunca proseguir con su trabajo y de ello aprovechó,

continuando sus estudios y publicando su libro *Discursos y demostraciones matemáticas sobre dos nuevas ciencias*, que es su obra maestra.”

* * *

El Aristogato continuó leyendo:

— “Tampoco se le había prohibido recibir visitas, así que sus mejores colegas de Europa fueron a verle para discutir con él. Pronto le levantaron la prohibición de alejarse a su antojo de la villa. Sólo le quedó una obligación: La de rezar una vez por semana los Siete Salmos Penitenciales. En realidad, también esta ‘pena’ se había acabado a los tres años, pero él la continuó libremente como creyente que era, un hombre que había sido el benjamín de los Papas durante larga parte de su vida y que en lugar de erigirse en defensor de la razón contra el oscurantismo clerical, tal como afirma la leyenda posterior, pudo escribir con verdad, al final de su vida: *‘In tutte le opere mie non sarà chi trovar possa pur minima ombra di cosa che declini dalla pietá e dalla riverenza di Santa Chiesa’* (En todas mis obras no habrá quien pueda encontrar la más mínima sombra de algo que recusar de la piedad y reverencia de la Santa Iglesia).

El Aristogato concluyó:

— “Murió a los 78 años, en su cama, con la indulgencia plenaria y la bendición del Papa. Era el 8 de enero de 1642, nueve años después de la ‘condena’. Una de sus hijas, monja, recogió su última palabra. Esta fue: ‘¡Jesús!’ ”

* * *

Para concluir el debate, el Dr. De la Mancha dijo:

—Permítanme ahora leerles el texto de la sentencia de Galileo Galilei que acabo de sacar del Internet.

Todos pararon las orejas, y empezó a leer:

La idea de que el Sol es el centro del mundo y no se mueve de su lugar es absurda y falsa filosóficamente como formalmente herética debido a que es en absoluto contraria a las Sagradas Escrituras.

La idea de que la Tierra no es el centro del universo e inmóvil sino que se mueve, y aun con un movimiento diurno es igualmente absurda y falsa filosófica y teológicamente considerada. Es errónea para la fe.

Invocando, por tanto, el nombre de nuestro Señor Jesucristo y de su muy gloriosa madre la Virgen María, decimos, pronunciamos, sentenciamos y declaramos que tú, el llamado Galileo, por razón de cosas aducidas en el proceso has sido hallado a juicio de este Santo Oficio convicto de herejía por el tiempo que deseemos. Y a manera de saludable penitencia prescribimos que durante tres años vengas a repetir una vez por semana los siete salmos penitenciales.

* * *

Como si fuera un resorte malogrado, el reverendo Calongo saltó de su silla y exclamó, arrancándose los pelos:

—¿Eso es todo? ¿Nada más? ¡Esa penitencia es más liviana que la que el Monseñor Cipriani, padre de la Iglesia peruana, le impuso a la Chuchi Díaz, madre de la Patria, en el programa “Los Reyes del Humor” con Carlos Alvarez y Jorge Benavides!

—¿Cuál fue su penitencia de la Chuchi Díaz, hermanito? —inquirieron todos a una—.

Y el reverendo Calongo respondió:

—El Monseñor Cipriani le dijo así: “Repíte, por favor, mamita, las palabras de tu penitencia: ‘Yo, Susy Díaz, juro que no volveré a participar en porítica ni en erecciones de ninguna clase, y que rezaré 100 padrenuestros cada noche para no caer en la tentación. Ámen.’”



LA TEOLOGIA CIENTIFICA Y LA BIBLIOTECA INTELIGENTE

En el presente volumen de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA juzgamos muy acertada la idea de incluir la información actualizada respecto del contenido de las dos secciones de la Biblioteca Inteligente y de la página web Biblioteca Inteligente que ahora funcionan como universos gemelos.

A continuación nos referimos a la estructura y al contenido de la Biblioteca Inteligente tal como la tenemos en nuestra propia computadora que básicamente es la misma de la página web.

La Sección BIBLIA DECODIFICADA

1. Volúmenes Introdutorios y Auxiliares:

BIBLIOTECA INTELIGENTE
BIBLIA DECODIFICADA
LA BIBLIA HEBREA
EL NUEVO TESTAMENTO
DECODIFICACION EN ACCION
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

2. Libros de la Biblia Hebrea

Desde GENESIS hasta MALAQUIAS (siguiendo el orden de los libros en las ediciones más difundidas de la Biblia)

3. Libros del Nuevo Testamento

Desde MATEO hasta APOCALIPSIS

Los volúmenes de esta sección requieren de un breve comentario:

BIBLIOTECA INTELIGENTE es el volumen que usted está leyendo.

BIBLIA DECODIFICADA es el Volumen Introductorio a la *Biblia Decodificada*, la versión oficial de la Biblia de la CBUP.

LA BIBLIA HEBREA es el volumen que introduce a la Biblia Hebrea o Antiguo Testamento y dedica mayor espacio al enfoque de variantes importantes del texto hebreo. Es pues un volumen dedicado a la Crítica Textual de la Biblia Hebrea.

EL NUEVO TESTAMENTO es el enfoque de textos del Nuevo Testamento según la perspectiva de la Crítica Textual.

DECODIFICACION EN ACCION es una colección de historias cortas relacionadas con la temática de fondo de la *Biblia Decodificada*, que es la decodificación de textos con recursos que exceden a los de la Hermenéutica tradicional.

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS es un volumen que contiene información respecto de los estudios que ofrecen el CEBCAR y la CBUP en el nivel universitario.

La Sección

SEPARATAS ACADEMICAS

E HISTORIAS CORTAS

Los volúmenes de la Sección SEPARATAS ACADEMICAS E HISTORIAS CORTAS contienen de manera indiscriminada Series de Antologías de Separatas Académicas y Series de Antologías de Historias Cortas, ambas estrechamente relacionadas con la temática de la Teología Científica.

En lo que respecta a las Separatas Académicas, los volúmenes de las Series de Antologías que las agrupan han sido cuidadosamente editados y se ha introducido en ellos referencias cruzadas y notas de pie de página, incrementando el poder de comunicación e información de la página web Biblioteca Inteligente.

En lo que respecta a las Historias Cortas y los volúmenes de las Series de Antologías que las agrupan, para sacar mayor provecho y satisfacción de su lectura accde al volumen, *Las Historias Cortas: Poderoso género literario* (Ver el Volumen 1 de la Serie HISTORIAS ESCOGIDAS).

Al incrementarse su número, las historias cortas de la CBUP fueron formando ANTOLOGIAS —selecciones de historias cortas o capítulos de libros diseñados a manera de historias cortas—. Y con el transcurso del tiempo se fueron formando SERIES DE ANTOLOGIAS.

A lo largo de su fase residencial, la CBUP fue escenario de una emocionante actividad literaria, y algunos de nuestros estudiantes se convirtieron en geniales “story-

tellers”, como es el caso de Gustavo Montero del Aguila sea su memoria bendición, Daniel Bocanegra y Barreto, Carmen Espinoza Bravo, Silvia Olano, Augusto Pecho Cerrón, Mauro Advíncula Pomacaja, Teodoro Rojas Arévalo (el famoso Doctor Orgasmo de la divina comedia), etc.

Al culminarse la fase editorial más reciente de la página web Biblioteca Inteligente, quedaron establecidas las siguientes Series:

1

ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS

ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 1	La Biblioteca Inteligente
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 2	Nuestra Página Web
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 3	<i>La Biblia Decodificada</i>
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 4	La Biblia RVA: La Reina de España
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 5	La Versión Miniatura de la Biblia
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 6	Separatas Académicas del CEBCAR
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 7	Curso de Ecología Bíblica
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 8	UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 9	MISIONOLOGICAS
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 10	El mejor regalo de Navidad
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 11	Los Chats de HEBRAICA
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 12	Al pan pan y al vino vino
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 13	Los Diez Mandamientos
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 14	La Teología Científica
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 15	Entrevistas en la radio
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 16	Programas Académicos Virtuales
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 17	Las Historias Cortas: Poderoso género literario
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 18	Shilicología en acción
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 19	El Diario del Capitán
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 20	Filosofía de la vida
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 21	Qábalah Computarizada

2

BIOGRAFIAS DE ORO

BIOGRAFIAS DE ORO 1	Cervantes, Shakespeare, Garcilaso
BIOGRAFIAS DE ORO 2	Con vosotros. . . ¡el George Frankenstein!
BIOGRAFIAS DE ORO 3	Genio y Figura
BIOGRAFIAS DE ORO 4	Aventura de la reflexión teológica
BIOGRAFIAS DE ORO 5	El Doctor Orgasmo
BIOGRAFIAS DE ORO 6	La Gran Tribulación

BIOGRAFIAS DE ORO	7	Ilusión para vivir
BIOGRAFIAS DE ORO	8	El Gran Mago Decodificador
BIOGRAFIAS DE ORO	9	El Papa Chale I
BIOGRAFIAS DE ORO	10	El Abuelito de la Santa Sede
BIOGRAFIAS DE ORO	11	La Viña del Señor
BIOGRAFIAS DE ORO	12	Apocalipsis del Pueblo Evangélico
BIOGRAFIAS DE ORO	13	Experimento de Antropología
BIOGRAFIAS DE ORO	14	Reflexiones sobre la vida
BIOGRAFIAS DE ORO	15	Daniel el Travieso
BIOGRAFIAS DE ORO	16	Grandes teólogos evangélicos

3

CIENCIAS BIBLICAS

CIENCIAS BIBLICAS	1	Introducción
CIENCIAS BIBLICAS	2	Hermenéutica
CIENCIAS BIBLICAS	3	Geografía Bíblica
CIENCIAS BIBLICAS	4	Historia de Israel
CIENCIAS BIBLICAS	5	Arqueología Bíblica
CIENCIAS BIBLICAS	6	Ecología Bíblica
CIENCIAS BIBLICAS	7	Teología Práctica
CIENCIAS BIBLICAS	8	Teología Científica
CIENCIAS BIBLICAS	9	Teología Sistemática
CIENCIAS BIBLICAS	10	Crítica Textual
CIENCIAS BIBLICAS	11	Ciencia de la Traducción Bíblica
CIENCIAS BIBLICAS	12	Hebreo Bíblico 1
CIENCIAS BIBLICAS	13	Hebreo Bíblico 2
CIENCIAS BIBLICAS	14	Hebreo Bíblico: Texto Programado
		Hebreo Bíblico: Ejercicios Programados
CIENCIAS BIBLICAS	15	Diccionario de Hebreo Bíblico
CIENCIAS BIBLICAS	16	Arameo Bíblico 1
CIENCIAS BIBLICAS	17	Arameo Bíblico 2
CIENCIAS BIBLICAS	18	Griego Bíblico

HEBREO BIBLICO-TEXTO PROGRAMADO

HEBREO BIBLICO-EJERCICIOS PROGRAMADOS

DICCIONARIO DE HEBREO BIBLICO

4 DESAFIOS

DESAFIOS 1	El Código Secreto de la Biblia
DESAFIOS 2	Decodificación <i>in extremis</i>
DESAFIOS 3	Dios VERSUS Ateos Anónimos
DESAFIOS 4	El Evangelio Decodificado
DESAFIOS 5	Los Chats de HEBRAICA
DESAFIOS 6	¿Qué saben los pentecostales?
DESAFIOS 7	¿Es el Pastor un profesional?
DESAFIOS 8	Historias provocadoras
DESAFIOS 9	Misionología en acción
DESAFIOS 10	En el Lago de Fuego
DESAFIOS 11	Pneumatología decodificada
DESAFIOS 12	El Evangelio de George Frankenstein
DESAFIOS 13	El desafío de los evangelios

5 DIALOGO VITAL

DIALOGO VITAL 1	¡Muy bien Muchacho!
DIALOGO VITAL 2	Molly Bottomless
DIALOGO VITAL 3	Nuestra bella Elif
DIALOGO VITAL 4	El Shequel y su pandilla
DIALOGO VITAL 5	Un día con Porcel
DIALOGO VITAL 6	Con vosotros. . . ¡El George Frankenstein!
DIALOGO VITAL 7	OVNIS y Extraterrestres
DIALOGO VITAL 8	Una familia muy normal
DIALOGO VITAL 9	El Cuchicito Higinio
DIALOGO VITAL 10	Diálogo con nuestros semejantes

6 DON TREPA

DON TREPA 1	Antologías de oro
DON TREPA 2	Antologías de oro
DON TREPA 3	Antologías de oro

7 EDUCACION

EDUCACION 1	Super Programas de Educación Teológica
EDUCACION 2	Areas de la Educación Teológica
EDUCACION 3	Democratización de la Educación Teológica
EDUCACION 4	Educación Cristiana
EDUCACION 5	El Discipulado Evangélico
EDUCACION 6	Manual del Lector Evangélico
EDUCACION 7	Separatas Académicas
EDUCACION 8	Cursos Cortos Programados
EDUCACION 9	Festividades de Israel
EDUCACION 10	Jesús y las Festividades de Israel
EDUCACION 11	El Movimiento Sapiencial
EDUCACION 12	Los Concursos Bíblicos
EDUCACION 13	Estudio de Casos
EDUCACION 14	El Museo de la Biblia
EDUCACION 15	Educación Política
EDUCACION 16	UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire
EDUCACION 17	Manual de Editing de la CBUP

8 EXITOLOGIA

EXITOLOGIA 1	Exito en la vida
EXITOLOGIA 2	La Praxis Correcta y Vital
EXITOLOGIA 3	Praxis Correcta y Malpractice
EXITOLOGIA 4	La Mujer Empresaria
EXITOLOGIA 5	El Tratado de los Principios
EXITOLOGIA 6	La Llave del Exito
EXITOLOGIA 7	Los 500 Proverbios de Moisés
EXITOLOGIA 8	La Inteligencia Emocional
EXITOLOGIA 9	La Inteligencia Espiritual
EXITOLOGIA 10	Shilicología en acción

9 GINECOLOGIA

GINECOLOGIA 1	Experimento de Ginecología
GINECOLOGIA 2	La Isháh: La Mujer en la Biblia y en el Pensamiento Hebreo
GINECOLOGIA 3	La Mujer en la Civilización Occidental
GINECOLOGIA 4	La Mujer y la Educación Teológica

GINECOLOGIA 5	Historias de Rut y de la Samaritana
GINECOLOGIA 6	La Mujer Empresaria
GINECOLOGIA 7	La Mujer Pastora
GINECOLOGIA 8	La Mujer Modelo
GINECOLOGIA 9	Mujercitas
GINECOLOGIA 10	La Marcha Nupcial

10

HERMENEUTICA

HERMENEUTICA 1	Introducción
HERMENEUTICA 2	Decodificación
HERMENEUTICA 3	La magia del mashal
HERMENEUTICA 4	La magia del midrash
HERMENEUTICA 5	Qábalah Computarizada
HERMENEUTICA 6	Análisis hermenéutico del libro de Rut
HERMENEUTICA 7	Historias cortas hermenéuticas

11

HISTORIAS ESCOGIDAS

HISTORIAS ESCOGIDAS 1 Las Historias Cortas:

Poderoso género literario

HISTORIAS ESCOGIDAS 2	Filosofía de la vida
HISTORIAS ESCOGIDAS 3	El Diario del Capitán
HISTORIAS ESCOGIDAS 4	El mejor regalo de Navidad
HISTORIAS ESCOGIDAS 5	El Exorcista
HISTORIAS ESCOGIDAS 6	La llave del éxito
HISTORIAS ESCOGIDAS 7	Los hijos del trueno
HISTORIAS ESCOGIDAS 8	Historia Clínica
HISTORIAS ESCOGIDAS 9	Psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha
HISTORIAS ESCOGIDAS 10	El Síndrome de Harry Potter
HISTORIAS ESCOGIDAS 11	El Cuchicito Higinio
HISTORIAS ESCOGIDAS 12	El Señor Mackay
HISTORIAS ESCOGIDAS 13	Ana Filaxia
HISTORIAS ESCOGIDAS 14	Historias charapas
HISTORIAS ESCOGIDAS 15	Historias de Halloween
HISTORIAS ESCOGIDAS 16	Angeles ángeles ángeles
HISTORIAS ESCOGIDAS 17	Demonios
HISTORIAS ESCOGIDAS 18	Aventuras en pañales
HISTORIAS ESCOGIDAS 19	Test de Inteligencia Emocional
HISTORIAS ESCOGIDAS 20	Una familia muy normal

HISTORIAS ESCOGIDAS	21	En el camino
HISTORIAS ESCOGIDAS	22	Los Agentes Secretos de Dios
HISTORIAS ESCOGIDAS	23	Historias arqueológicas
HISTORIAS ESCOGIDAS	24	La Versión Miniatura de la Biblia
HISTORIAS ESCOGIDAS	25	Autores israelíes – Serie GUESHER

12

HISTORIAS MOTIVACIONALES

HISTORIAS MOTIVACIONALES	1
HISTORIAS MOTIVACIONALES	2

13

LEGADO

LEGADO 1 - JUAN A. MACKAY
LEGADO 2 - JUAN EL TEOLOGO
LEGADO 3 - JUAN E. MCKENNA
LEGADO 4 - JUAN RITCHIE

14

LITERATURA BIBLICA

LITERATURA BIBLICA	1	La Biblia y la literatura universal
LITERATURA BIBLICA	2	Nuestra Biblia en Español
LITERATURA BIBLICA	3	La Toráh – El Pentateuco
LITERATURA BIBLICA	4	El Libro de Génesis
LITERATURA BIBLICA	5	Los Libros Histórico Proféticos
LITERATURA BIBLICA	6	El Libro de Salmos
LITERATURA BIBLICA	7	Literatura Sapiencial
LITERATURA BIBLICA	8	Cantar de los Cantares
LITERATURA BIBLICA	9	El Libro de Isaías
LITERATURA BIBLICA	10	El Libro de Amós
LITERATURA BIBLICA	11	El Libro de Daniel
LITERATURA BIBLICA	12	Los Evangelios
LITERATURA BIBLICA	13	El Evangelio de Mateo
LITERATURA BIBLICA	14	El Evangelio de Marcos
LITERATURA BIBLICA	15	El Evangelio de Lucas
LITERATURA BIBLICA	16	El Evangelio de Juan
LITERATURA BIBLICA	17	Hechos de los Apóstoles
LITERATURA BIBLICA	18	Las Epístolas Apologéticas
LITERATURA BIBLICA	19	Las Epístolas Pastorales

LITERATURA BIBLICA 20 Las Epístolas Universales
 LITERATURA BIBLICA 21 La Epístola a los Hebreos
 LITERATURA BIBLICA 22 Apocalipsis

15 MARKETING

MARKETING 1	Formación Empresarial
MARKETING 2	Liderazgo empresarial
MARKETING 3	Inteligencia Emocional
MARKETING 4	Kashrút: Calidad y Excelencia
MARKETING 5	La Praxis Correcta y Vital
MARKETING 6	La Mujer Empresaria
MARKETING 7	Tu Empresa Personal

16 MISIONOLOGICAS

La Serie MISIONOLOGICAS incluye los volúmenes del Boletín Semestral de la Santa Sede de la CBUP a partir del número 20 que representa la fecha cuando el Boletín adquirió su formato definido.

Los volúmenes incluidos van precedidos de *MISIONOLOGICAS 1*, que es el Volumen Introductorio de la Serie.

Los volúmenes incluidos en la Serie MISIONOLOGICAS son:

MISIONOLOGICAS 1	Introducción
MISIONOLOGICAS 20	
MISIONOLOGICAS 21	
MISIONOLOGICAS 22	
MISIONOLOGICAS 23	
MISIONOLOGICAS 24	
MISIONOLOGICAS 25	
MISIONOLOGICAS 26	
MISIONOLOGICAS 27	
MISIONOLOGICAS 28	
MISIONOLOGICAS 29	
MISIONOLOGICAS 30	
MISIONOLOGICAS 31	
MISIONOLOGICAS 32	
MISIONOLOGICAS 33	
MISIONOLOGICAS 34	
MISIONOLOGICAS 35	

Los volúmenes 34 y 35 son especiales porque corresponden al año 2023, año de las Bodas de Plata de la California Biblical University of Peru (CBUP).

Descontando la información que caduca y hablando en términos estrictamente literarios, aconsejamos a los lectores de *MISIONOLOGICAS* en la Serie MISIONOLOGICAS, que no lean sus volúmenes en orden numérico, sino desde el último volumen de la serie hacia atrás. La razón es que varias historias publicadas previamente han pasado por una importante reelaboración editorial en ediciones posteriores, mejorando considerablemente su texto.

17 PASTORAL

PASTORAL 1	Teología Pastoral
PASTORAL 2	Teología del Culto
PASTORAL 3	La Pastoral Evangélica
PASTORAL 4	El desarrollo del alma
PASTORAL 5	Consejería Pastoral
PASTORAL 6	Crecimiento de la Iglesia
PASTORAL 7	Administración Eclesial
PASTORAL 8	Profesionalización del Pastorado
PASTORAL 9	Corrientes Teológicas de nuestro tiempo
PASTORAL 10	El Meneíto del Rey David
PASTORAL 11	La Nueva Era
PASTORAL 12	Etica Bíblica
PASTORAL 13	Etica Evangélica
PASTORAL 14	Etica Pastoral y Profesional
PASTORAL 15	La Pastoral y la Sociología
PASTORAL 16	La Pastoral y la Psicología
PASTORAL 17	Filosofía y Psicología de la Religión
PASTORAL 18	El Movimiento Apostólico de los Ultimos Días

18 PREDICACION

PREDICACION 1	Homilética Interrelacional
PREDICACION 2	Homilética: La Predicación
PREDICACION 3	Homilética Narrativa
PREDICACION 4	Leche espiritual para los Rugrats
PREDICACION 5	Reflexiones de Semana Santa
PREDICACION 6	Comunicación Efectiva
PREDICACION 7	Relativización de la Kérygma

19

REFLEXIONES

REFLEXIONES 1

REFLEXIONES 2

20

SHILICOLOGIA

SHILICOLOGIA 1	Historias de infancia
SHILICOLOGIA 2	Historias de infancia
SHILICOLOGIA 3	Historias de infancia
SHILICOLOGIA 4	Historias de infancia
SHILICOLOGIA 5	Historias de infancia
SHILICOLOGIA 6	El Diario del Capitán
SHILICOLOGIA 7	Mitología de Celendín
SHILICOLOGIA 8	Aventuras mitológicas
SHILICOLOGIA 9	Genio y figura
SHILICOLOGIA 10	El Señor Mackay
SHILICOLOGIA 11	El Fuscán
SHILICOLOGIA 12	Los Portugueses del Perú
SHILICOLOGIA 13	Arqueología de Celendín
SHILICOLOGIA 14	Lexicografía de Celendín
SHILICOLOGIA 15	Introducción a la Shilicología

21

TEMAS BIBLICOS

TEMAS BIBLICOS 1	¡Y la Biblia tenía razón!
TEMAS BIBLICOS 2	Selecciones de la Biblia
TEMAS BIBLICOS 3	Los Diez Mandamientos
TEMAS BIBLICOS 4	La economía del Reino de Dios
TEMAS BIBLICOS 5	Grandes Pensadores Evangélicos
TEMAS BIBLICOS 6	El Estado de Israel y las Profecías
TEMAS BIBLICOS 7	Escenario del retorno de Jesús
TEMAS BIBLICOS 8	Viaje imaginario a Tierra Santa
TEMAS BIBLICOS 9	Narrativa breve en la Biblia
TEMAS BIBLICOS 10	Un profeta mequetrefe
TEMAS BIBLICOS 11	Joel, el Profeta de la Pandemia
TEMAS BIBLICOS 12	La Inteligencia Espiritual
TEMAS BIBLICOS 13	El meneíto del rey David
TEMAS BIBLICOS 14	La restauración de UNIEVA

22

TEOLOGIA CIENTIFICA

TEOLOGIA CIENTIFICA 1	Introducción a la Teología Científica
TEOLOGIA CIENTIFICA 2	El Universo (Cosmología, Cosmogonía)
TEOLOGIA CIENTIFICA 3	El Creador del Universo (Pneumatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 4	Los Extraterrestres (Angelología, Demonología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 5	El Hombre y la Mujer (Antropología, Ginecología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 6	El Restaurador del Universo (Cristología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 7	La Restauración del Universo (Soteriología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 8	El Pueblo de Dios
TEOLOGIA CIENTIFICA 9	La <i>Missio Dei</i> (Misionología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 10	El Día Final (Escatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 11	La Palabra Escrita de Dios (Bibliología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 12	Historias Cortas sobre la Teología Científica

23

UNIEVA VIRTUAL

UNIEVA VIRTUAL 1	INTRODUCCION A LA BIBLIA
UNIEVA VIRTUAL 2	NUESTRA BIBLIA EN ESPAÑOL
UNIEVA VIRTUAL 3	SELECCIONES DE LA RVA
UNIEVA VIRTUAL 4	MARIOLOGIA
UNIEVA VIRTUAL 5	VIAJE IMAGINARIO A LA TIERRA SANTA
UNIEVA VIRTUAL 6	HOMILETICA 1
UNIEVA VIRTUAL 7	HOMILETICA 2
UNIEVA VIRTUAL 8	HERMENEUTICA
UNIEVA VIRTUAL 9	ECOLOGIA BIBLICA
UNIEVA VIRTUAL 10	TEOLOGIA PRACTICA
UNIEVA VIRTUAL 11	TEOLOGIA PASTORAL
UNIEVA VIRTUAL 12	TEOLOGIA SISTEMATICA
UNIEVA VIRTUAL 13	LOS DIEZ MANDAMIENTOS
UNIEVA VIRTUAL 14	ESCENARIO DEL RETORNO DE JESUS
UNIEVA VIRTUAL 15	AL PAN PAN Y AL VINO VINO 1
UNIEVA VIRTUAL 16	AL PAN PAN Y AL VINO VINO 2

La Serie UNIEVA VIRTUAL incluye los 16 cursos de la serie radial UNIEVA, Universidad Evangélica del Aire, transmitida originalmente por Radio “La Cruz del Sur” desde la ciudad de La Paz, Bolivia.

Esta serie no ha sido incluida en la página web Biblioteca Inteligente por estar en audio y en video, y también por ser un programa académico reservado a sus estudiantes inscritos. Por un tiempo estuvo incluida en el rubro *Index Expurgatorius* o “Libros Prohibidos” de la Biblioteca Inteligente; ahora es asequible en audio y en transcripción.

Para tener amplia información sobre la Serie UNIEVA VIRTUAL y todas sus secuelas, sírvase recurrir al Volumen, *UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire* (Volumen 8 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS).

24

TRADUCCIONES

TRADUCCIONES 1

EL TRATADO DE LOS PRINCIPIOS

Ver Serie EXITOLOGIA 5

TRADUCCIONES 2

EL MAESTRO DE LOS CONFUNDIDOS

Por Rabi Moshé Ben Maimón

TRADUCCIONES 3

HISTORIA DE ISRAEL

Por Baruj Avivi y Natán Persky

TRADUCCIONES 4

EL HIJO DEL JAMAS

Por Mosab Hassan Yusef

UN DIABLITO BUENO 5

Por la Condesa de Ségur

TRADUCCIONES 6

EL JUAN QUE GRUÑE Y EL JUAN QUE RIE

Por la Condesa de Ségur

TRADUCCIONES 7

LA BODA DE SANTA CAROLINA DE GRIBOUILLE

Por la Condesa de Ségur

TRADUCCIONES 8

ESA OTRA AMERICA

Por Juan A. Mackay

TRADUCCIONES 9

LA CRISTIANDAD EN LA FRONTERA

Por Juan A. Mackay

TRADUCCIONES 10

HERENCIA Y DESTINO

Por Juan A. Mackay

TRADUCCIONES 11
LA NUEVA ERA:
DESCRIPCION Y EVALUACION DE ESTE
NUEVO MOVIMIENTO SOCIO RELIGIOSO
Por Russell Chandler

TRADUCCIONES 12
CRITICA DEL NUEVO TESTAMENTO:
UNA PERSPECTIVA EVANGELICA.
Por George E. Ladd

TRADUCCIONES 13
DIOS TAMBIEN TRABAJA EN EL TURNO DE LA NOCHE
Por Ron Mehl

La mayoría de estas obras traducidas han sido incluidas en nuestra página web. Las demás, no son incluidas y pertenecen a nuestro rubro, INDEX EXPURGATORIUS o Libros Prohibidos, por razón de no haber arreglado todavía el asunto de los Derechos de Autor.

Las cuatro primeras obras han sido traducidas del hebreo. La obra, *Historia de Israel*, en realidad consta de ocho volúmenes.

Tres de las obras de la Condesa de Ségur para el público infantil y juvenil han sido traducidas del francés para ser utilizadas como caso de estudio en un curso de la CBUP sobre el Movimiento Sapiencial.

Igualmente, tres de las obras de mi maestro y padre espiritual, el Dr. Juan A. Mackay que en casi un siglo no han sido traducidas del inglés ni publicadas por las editoriales evangélicas no obstante la prestancia de su autor y su valor misionológico.



BIBLIOGRAFIA

—Millar Burrows, *An Outline of Biblical Theology* (Un bosquejo de Teología Bíblica), publicado por Eastminster Press, Philadelphia.

—Mircea Eliade, *El mito del eterno retorno*, Emecé Editores, Buenos Aires, 1968.

—C. René Padilla, *La Palabra interpretada: Reflexiones sobre Hermenéutica Contextual*, Serie TEOLOGIA, Ediciones AGEUP (Asociación de Grupos Evangélicos Universitarios del Perú, Lima, 1989.

—Mitchel Dahood, *El Comentario de Salmos*, publicado en tres volúmenes en la serie *Anchor Bible* ilustra la contribución de los estudios de la literatura ugarítica a los estudios de la himnología bíblica, y viceversa.

—Moisés Chávez, *Modelo de oratoria: Obra basada en el análisis estilístico del texto hebreo del libro de Amós*, Editorial Caribe, 1979.

—Moisés Chávez, *Enfoque arqueológico al mundo de la Biblia*, Editorial Caribe, 1976.

—Moisés Chávez, *Hebreo Bíblico: Texto Programado*, Editorial Mundo Hispano, El Paso, Texas.

—Moisés Chávez, *Diccionario de Hebreo Bíblico* Editorial Mundo Hispano, El Paso, Texas, 1985.

—Moisés Chávez, *El Código Secreto de la Biblia*, incluida en nuestra página web Biblioteca Inteligente: <www.bibliotecainteligente.com>.

—Moisés Chávez, *Filosofía de la vida*, Editoriales Unidas S. A., Lima, 1985.

—Moisés Chávez, *Festividades de Israel*, incluida en nuestra página web Biblioteca Inteligente: <www.bibliotecainteligente.com>.

—Moisés Chávez, *Qábalah computarizada*, incluida en la página web Biblioteca Inteligente como el volumen *Hermenéutica 5* de la Serie HERMENEUTICA.

—John E. Mckenna, *The Great I AM*. En español: *El Gran YO SOY*, traducción al español por Moisés Chávez, publicada por Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

—Martin Noth, *Überlieferungsgeschichte des Pentateuch* (Historia de la tradición del Pentateuco).

—Sabatino Moscati, Anton Spitaler, Edward Ullendorff y Wolfram von Soden, intitulada, *An Introduction to the Comparative Grammar of Semitic Languages*, publicado en 1969 en de la Serie Porta Linguarum Orientalium.

—*Dictionnaire des Racines des Langues Européennes* (Diccionario de las raíces de los idiomas europeos), editado por Larousse, París.

—W. A. Irwin y H. A. Frankfort, *El pensamiento pre-filosófico*, Tomo II: *Los Hebreos*, Breviarios del Fondo de Cultura Económica, 1958.

—William L. Holladay, Editor, *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 1971, 1983.

—Walter Bauer, *A Greek Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, A translation from German by William F. Arndt Gingrich, Second Edition, 1958.

—Ludwig Koehlery y Walter Baumgartner, *Lexicon in Veteris Testamenti Libros*, Leiden E. UJ Brill, 1985.

—William L. Holladay, Editor, *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 1971, 1983.

—William Gesenius, *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, Clarendon Press, Oxford, 1978.

—E. Jenni y C. Westermann, *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento*, Ediciones Cristiandad, Madrid, 1978.

—Jorge, G. Parker, *Léxico-Concordancia del Nuevo Testamento en Griego y Español*, Editorial Mundo Hispano, 1982.

—Matthew Henry, *An Exposition of the Old and New Testament*, Londres, 1836.



**LA BIBLIA DECODIFICADA DEL DR. MOISES CHAVEZ
Y EL GRAN PBI – PROGRAMA BIBLIOTECA INTELIGENTE**



BIBLIOTECA INTELIGENTE

| Biblioteca Inteligente | Biblia Decodificada | Biblia RNA | Series Académicas | Antologías de Historias Cortas | Estudios Universitarios | Contacto

BARRA AZUL DE ENLACES

www.bibliotecainteligente.com

PAGINA WEB DE MOISES CHAVEZ Y DE LA CBUP

¡UNA BIBLIOTECA GRATIS PARA TI!



Abrela escribiendo su nombre o usando el Código QR de Acceso Inmediato, y en el enlace "Inicio" diviértete con "El Changuito de la Biblioteca Inteligente" y conoce a tu Host y a su Esposa en el video-clip "Caminando por la Vida".

Luego ingresa al enlace "Biblioteca Inteligente" y disfruta el Album de Fotos Sivrallas.

Luego ingresa al enlace "Antologías de Historias Cortas" y ¡a todo lo demás!

¡Diviértete y comparte con tus amigos y con tus enemigos!



¡Caminando por la Vida!



EL GRAN PBI
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE EN
EL GRAN PBI

- Instale su programa EL GRAN PBI en su computadora o en su teléfono móvil.
- Vea el Album de Fotos Sivrallas en el volumen BIBLIOTECA INTELIGENTE.
- Acceda a los libros de la *Biblia Decodificada* y a sus Volúmenes Auxiliares.
- Acceda a los volúmenes sobre Ciencias Bíblicas en las Series de Antologías.
- Disfrute de 1.500 Historias Cortas llenas de humor en las Series de Antologías.
- Disfrute en especial el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA.
- Disfrute de los volúmenes traducidos en la Serie TRADUCCIONES.
- Acceda a las publicaciones del Centro de Estudios Bíblicos "Casiodoro de Reina" (CEBCAR) y de la California Biblical University of Peru (CBUP) en el volumen, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.
- Disfrute de EL GRAN PBI en su formato siempre ACTUALIZADO.

El programa informático ex-internet EL GRAN PBI (Programa Biblioteca Inteligente)
 NO REQUIERE DEL INTERNET como la página web. Consulte a cebcarbup@gmail.com



**VISTA PARCIAL DE LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y DEL MUSEO DE LA BIBLIA DEL CEBCAR**

**Al pie, empastados en color azul, están los originales de la Biblia RVA
y de la *Biblia Decodificada*.**





EL GRAN PBI

Y

MISIONOLOGICAS:

Dra. Silvia Olano, cebcarbup@gmail.com - Teléfonos: (511) 424-1916; Cel. (51) 948-186651

